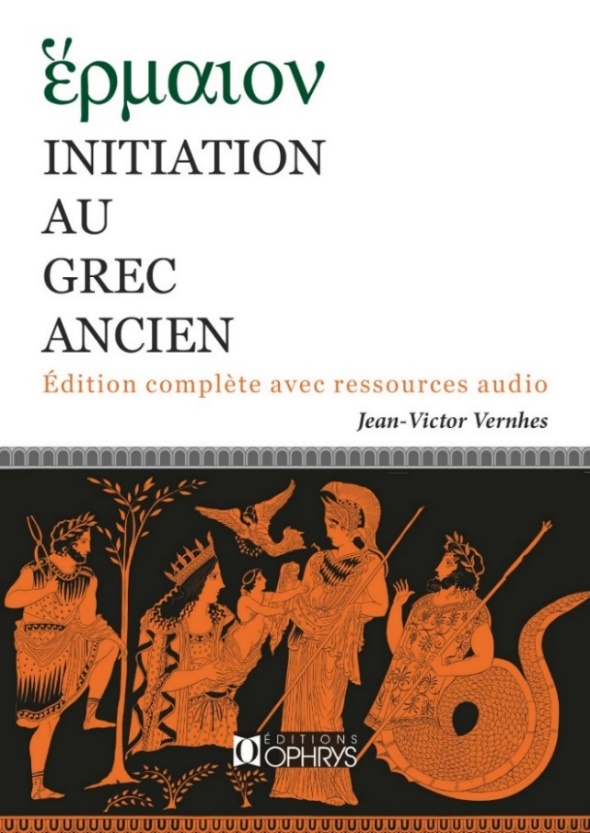
Laurent CAILLOT 25 avril 2024

**Lexique d’accompagnement du Manuel  
  
*Ἕρμαιον – Initiation au grec ancien* de Jean-Victor VERNHES  
  
(étapes 1 à 35)  
  
dans le cadre du Service d’initiation au grec ancien  
  
proposé par l’Association *Connaissance hellénique***

Table des matières

[1. VERBES 3](#_Toc164293006)

[2. NOMS COMMUNS 27](#_Toc164293007)

[3. NOMS ET ADJECTIFS PROPRES 42](#_Toc164293008)

[4. ADJECTIFS 45](#_Toc164293009)

[5. DÉTERMINANTS ET PRONOMS(-ADJECTIFS) 53](#_Toc164293010)

[6. ADVERBES 55](#_Toc164293011)

[7. PRÉPOSITIONS, CONJONCTIONS ET INTERJECTIONS 59](#_Toc164293012)

[8. NUMÉRAUX 63](#_Toc164293013)

***Pourquoi ce lexique et dans quel cadre ?***

L’élaboration de ce lexique est née du besoin que j’ai ressenti d’inventorier et de mieux mémoriser tous les mots grecs appris grâce à la méthode d’apprentissage proposée par [l’association *Connaissance hellénique* dans son service d’initiation au grec ancien](https://ch.hypotheses.org/le-cours-de-connaissance-hellenique) depuis 1977. Cette méthode repose sur l’étude du manuel *Ἕρμαιον* de Jean-Victor VERNHES(Éditions Ophrys, édition 2020 pour ce qui me concerne)et un soutien par correspondance grâce à la correction à distance des exercices, versions et thèmes par un(e) professeur(e) bénévole de l’association.

Le lexique-index grec-français d’*Ἕρμαιον* (pp. 392-399)est certes très utile mais il est limité au vocabulaire supposé être mémorisé et il référence souvent plusieurs formes d’un même terme (verbe, nom, adjectif). J’ai donc résolu de fabriquer **un lexique à vocation exhaustive pour les étapes 1 à 35 d’*Ἕρμαιον***. J’ai classé, par nature et ordre alphabétique, l’ensemble des termes introduits par le manuel en reportant les différents sens indiqués dans les leçons, chapitres de vocabulaire, exercices et textes de base ainsi que les explications et versions des fascicules d’accompagnement de *Connaissance hellénique* (1er, 2ème et 3ème degré), jusqu’à l’étape 35 incluse d’*Ἕρμαιον*. Il peut constituer un compagnon de route pour l’apprenant qui utilise *Ἕρμαιον*.

Le présent lexique intègre également **plusieurs apports complémentaires** :

* tous les verbes irréguliers du tableau en pp. 251-266 de la *Grammaire grecque* d’Éloi RAGON ;
* les mots introduits dans les chapitres I à V de la *Grammaire grecque* d’Éloi RAGON (édition 2007) ;
* le vocabulaire fréquentiel mis en ligne par l’Association *Arrête ton char* (603 mots) (<https://www.arretetonchar.fr/vocabulaire-grec-frequentiel-pour-les-hellenistes-debutants-lycee-cpge-classes-prepa-licence/>);
* les homonymes signalés en appendice du dictionnaire Grec-Français de Christophe GEORGIN chez *Hatier* (édition 2021) ;
* la fiche mise en ligne par Michèle TILLARD au sujet des prépositions (<http://philo-lettres.fr/old/grec/kit_survie/prepositions.pdf>).

Il contient **3 508 entrées**, dont :

* 1 079 verbes (491 réguliers, 266 irréguliers et 322 préverbés d’irréguliers) ;
* 1 138 noms communs ;
* 246 noms et adjectifs propres ;
* 484 adjectifs communs ;
* 66 déterminants et pronoms(-adjectifs) ;
* 247 adverbes ;
* 153 prépositions, conjonctions et interjections ;
* 95 numéraux (cardinaux, ordinaux, adjectifs multiplicatifs).

Ce lexique d’amateur, non vérifié à ce stade par un spécialiste du grec ancien, se veut **un outil de premier recours évitant de devoir consulter systématiquement les dictionnaires usuels**. Il suppose de repérer la catégorie et le lemme du mot, en particulier du verbe.

En particulier, le lexique signale :

* la nature régulière ou irrégulière des verbes et les préverbés irréguliers ;
* les temps primitifs des verbes irréguliers, aux voix où ils sont utilisés, ce qui permet de reconstituer, sauf exception, les autres temps ;
* la déclinaison des noms et pronoms ;
* la classe de déclinaison des adjectifs, pronoms et numéraux.

En reconnaissance de l’accompagnement prodigué par *Connaissance hellénique*, je mets ce lexique gracieusement à disposition sur les sites de *Connaissance hellénique* et d’*Arrête ton char*.

Je serais reconnaissant à toute personne qui repèrerait une erreur dans ce lexique ou souhaiterait me suggérer une amélioration de bien vouloir me contacter ([laurentcaillot@yahoo.fr](mailto:laurentcaillot@yahoo.fr)).

# 1. VERBES

1S (sans contraction) Ind Imperfectif Actif (ou M-P)

En rouge : verbes (en tout ou partie) irréguliers *(formes irrégulières) aux temps primitifs suivants* :

Indicatif Futur Aoriste Parfait

A(ctif) … … …

M(oyen) … … …

P(assif) … … …

Radical pur de certains verbes -λω, -μω, -νω, -ρω

En beige : verbes irréguliers préverbés

Pour l’augment : préverbes indiqués par un tiret

Préfixes non préverbés : soulignés

Tr : transitif ; Itr : intransitif

**X Α X**

ἀγανακτέ-ω : je m’indigne

ἀγαπά-ω : j’aime (amour divin, charité)  
+D : je me contente de

ἀγγέλλω : j’annonce ; radical pur ἀγγελ  
τὰ ἠγγελμένα : les nouvelles annoncées  
A ἀγγελῶ ἤγγειλα [ἤγγελκα](https://en.wiktionary.org/wiki/%E1%BC%A4%CE%B3%CE%B3%CE%B5%CE%BB%CE%BA%CE%B1#Ancient_Greek)

ἀγείρω : je rassemble

A ἀγερῶ ἤγειρα

M ἐγέρθην ἀγηγέρμαι

ἀγκαλίζομαι : je serre dans mes bras

ἀγνοέ-ω : j’ignore

ἀγοράζω : j’achète

ἀγορεύω : je parle en public

ἄγω : je conduis, je mène, je dirige  
τὸν βίον ἄγω : je vis ma vie  
ἑορτὴν ἄγω : je fais la fête, je célèbre une fête  
ἡσυχίαν ἄγω : je me tiens tranquille  
εἰρήνην ἄγω : je suis en paix

A ἄξω *ἤγαγον* ἦχα

M ἄξομαι *ἠγαγόμην* *ἦγμαι*

P *ἀχθήσομαι* *ἤχθην* *ἦγμαι*

ἀγωνίζομαι : je concours, je combats, je lutte

ἀδικέ-ω : j’agis contre la loi, je cause du tort, je commets une faute /injustice, je lèse, je suis coupable  
+ A : je nuis à qq’un  
ἀδικεῖσθαι : être victime d’une injustice

ᾄδω / ἀείδω : je chante, je célèbre  
Fut moyen ᾄσομαι à valeur active  
A [ᾄσω](https://en.wiktionary.org/w/index.php?title=%E1%BE%84%CF%83%CF%89&action=edit&redlink=1) ᾖσα (Inf ᾆσαι)   
M ᾄσομαι [ᾖμαι](https://en.wiktionary.org/w/index.php?title=%E1%BE%96%CE%BC%CE%B1%CE%B9&action=edit&redlink=1)

ἁθροίζομαι : je me groupe

αἰδέ-ομαι : je rougis, j’ai honte

αἰκίζω : je maltraite

αἱματό-ὡ : j’ensanglante

αἱρέ-ω : je prends, je saisis  
αἱρέ-ομαι : je prends pour moi, je choisis, je préfère

A αἱρήσω *εἷλον* ᾕρηκα

M αἱρήσομαι *εἱλόμην* ᾕρημαι

P *αἱρεθήσομαι* *ᾑρέθην* ᾕρημαι

αἴρω / ἀείρω : je lève, je soulève, je lève l’ancre, j’appareille  
τὰς ὁφρῦς αἴρειν : lever les sourcils

A ἀρῶ ἦρα ἦρκα

αἰσθάνομαι +G : je m’aperçois de, je sens, je perçois, je comprends  
οἱ αἰσθανόμενοι : les gens de bon sens

M *αἰσθήσομαι* *ᾐσθόμην* *ᾔσθημαι*

αἰσχύνω : j’enlaidis, je déshonore   
αἰσχύνομαι : je rougis, je respecte ; + Part : j’ai honte de  
A αἰσχυνῶ ᾔσχυνα

M αἰσχυνοῦμαι ᾔσχύνθην

αἰτέ-ω (+ double A) : je demande (qqch à qqn)  
αἰτιά-ομαι : on me demande  
ou j’accuse (souvent +G : de qqch)  
M αἰτιάσομαι ᾐτιασάμην ᾐτίαμαι  
P ᾐτιάθην ᾐτίαμαι

ἀκμάζω : je suis à mon apogée, je m’épanouis

ἀκολουθέ-ω +D : j’accompagne

ἀκοντίζω : je lance le javelot

ἀκούω : j’entends, j’écoute  
+ G : qq’un, + A ou G : qqch  
+ ὅτι : entendre dire que  
Fut moyen ἀκούσομαι à valeur active

A ἀκούσομαι ἤκουσα *ἀκήκοα*

P *ἀκουσθήσομαι* *ἠκούσθην*

ἀκροά-ομαι : j’écoute  
M ἀκροάσομαι ἤκροάσᾱμην ἠκρόαμαι

ἀλγέ-ω (+A) : j’ai mal (à)

ἀλείφω : j’enduis

A ἀλείψω ἤλειψα ἀλήλιφα

M ἀλειφθήσομαι ἤλέφθην ἀλήλιμμαι

ἁλίσκομαι : je suis pris (saisi, surpris, condamné)

M *ἁλώσομαι* *ἑάλων* *ἑάλωκα*

ἀλλάττω / ἀλλάσσω (+A +G) : je change, j’échange (qqch en échange de qqch)  
ἀλλάττειν : changer de pays  
ἀλλάττεσθαι τι ἀντ' ἀργυρίου : recevoir qqch en échange d’une somme d’argent

A ἀλλάξω ἤλλαξα ἤλλαχα

M ἀλλαχθήσομαι ἠλλάχθην/ ἤλλαγμαι

ἠλλάγην

P ἀλλάξομαι ἠλλαξάμην ἤλλαγμαι

ἅλλομαι : je saute, je bondis

M ἁλοῦμαι ἡλάμην

ἁμαρτάνω : je rate, je faute, je pêche, je commets une faute  
+περὶ/εἰς τοὺς θεούς : à l’égard des dieux  
+G : je manque (un but), ex. : +τῆς ὁδοῦ : je me trompe de chemin  
τὰ ἡμαρτημένα : les fautes commises

A *ἁμαρτήσομαι* *ἥμαρτον* *ἡμάρτηκα*

P *ἡμαρτήθην* *ἡμάρτημαι*

ἀμείϐω : j’échange

ἀμελέ-ω +G : je néglige

ἀμηχανέ-ω : je suis dans l’embarras

ἁμιλλά-ομαι +D / πρός +A : je rivalise avec qq’un

ἀμύνω : j’écarte, je défends, je punis

ἀμφι-έννυμι : je vêtis  
Moyen + A : je me vêtis de  
A ἀμφιῶ, εῖς... ἠμφίεσα   
M ἀμφιέσομαι ἠμφιεσάμην ἠμφίεσμαι

ἀμφι-σϐητέ-ω : je conteste  
double augment (avant et après le préverbe)  
Impft ἠμφεσϐήτουν  
+ μή : avec idée négative

A ἀμφισϐητήσω *ἠμφεσ*ϐ*ήτησα* *ἠμφεσ*ϐ*ήτηκα*

P ἀμφισϐητήσομαι *ἠμφεσ*ϐ*ητήθην*

ἀμφί-σταμαι : je me tiens autour

ἀνα-ϐαίνω : je monte ; je surviens

ἀνα-ϐιό-ω : je revis

ἀνα-ϐράττω : je mets en ébullition

ἀνα-γιγνώσκω : je connais, je lis ; je persuade

ἀναγκάζω : j’oblige, je force, je contrains

ἀν-άγω : je fais monter, la ramène

ἀνα-δέ-ω : j’attache en haut, je couronne

ἀνα-δύομαι : je recule, je me dérobe

ἀνα-ζητέ-ω : je recherche

ἀνα-θορυϐέ-ω : j’applaudis bruyamment

ἀνα-θρῴσκω : je bondis vers le haut

ἀν-αιρέ-ω : je soulève, j’enlève, je détruis

ἀνα-κάμπτω : je recourbe

ἀνά-κειμαι : je suis couché

ἀνα-κοινό-ομαι + τί τινι : je mets qqch en commun avec qq’un

ἀνα-κρίνω : j’interroge, je pose des questions

ἀνα-λαμϐάνω : je soulève, je reprends, je relève  
ἑμαυτὸν ἀναλαμϐάνω : je me reprends/ressaisis

ἀνα-λό-ω : je perds  
ἀναλό-ομαι : je me tue

ἀνα-λισκω : je détruis

A ἀναλώσω ἀνήλωσα ἀνήλωκα

P ἀναλωθήσομαι ἀνηλώθην ἀνήλωμαι

ἀνα-παύομαι : je me repose

ἀνα-πείθω : je parviens à persuader

ἀνα-πετάννυμι : je déploie

A ἀναπετῶ, ᾶς... ἀνεπέτασα

M (ἐπετάσθην) ἀναπέπταμαι

ἀνα-πηδά-ω : je bondis vers le haut

ἀνα-σπά-ω : je tire vers le haut

ἀνα-φέρω : je porte, je rapporte (vers le haut)

ἀνα-χωρέ-ω : je me retire

ἀνα-ψύχω : je rends sec à nouveau

ἀν-έρχομαι : je monte, je reviens

ἀν-έρωτά-ω : j’interroge, je demande

ἀν-ευρίσκω : je parviens à découvrir

ἀν-έχω : je lève, je soulève, je tiens en haut, je m’élève ; je tiens ferme  
ὁ ἥλιος ἀνέχει : le soleil se lève  
ἀν-έχομαι : je soutiens, je supporte (possible avec Part)  
double augment : Aor ἀνεσχόμην  
ἀνέχου καὶ ἀπέχου : supporte et abstiens-toi  
ἅμ' ἡλιῴ ἀνέχοντι : au lever du soleil

ἀν-ηϐάσκω : je rajeunis

ἀνθ-ίσταμαι +D : je m’oppose à, je me dresse contre

ἀνιά-ω : je chagrine, j’afflige

A ἀνιάσω ἠνίασα ἠνίακα

M ἀνιάσομαι ἠνιάθην

ἀν-ίημι : je lâche, je relâche

ἀν-ίστημι : je fais (se) lever, je me lève, je pars  
Part Aor ἀναστάς, άντος

ἀν-οικοδομέ-ω : je reconstruis

ἀν-οίγω : j’ouvre  
Part Pft passif ἀνέῳγμαι ; Part ἀνεῳγμένος, η, ον

A ἀνοίξω ἀνέωξα ἀνέῳχα

M ἀνοίξομαι ἀνεῴχθην ἀνέῳγμαι/ἀνέῳγα

ἀντ-αγονίζομαι : je lutte contre

ἀντ-ερά-ω : j’aime de retour

ἀντ-έχω +D : je résiste (à)

ἀντι-κέ-ομαι : je suis situé en face

ἀντι-λέγω : je réponds à, je contredis

ἀντι-πνέ-ω : je souffle en sens inverse

ἀντι-τείνω +D : je résiste à

ἀντλέ-ω : je puise

ἀντι-χαρίζομαι : je donne en échange

ἀνύτω/ἀνύω : j’achève

ἀξιό-ω : je crois, je prétends  
+Inf : je juge bon de/que  
+G : je juge digne de  
οὑτωσὶ ἀξιῶ : telle est mon opinion

ἀπ-αγγέλλω : je rapporte, je transmets, j’annonce (une nouvelle)

ἀπ-αγορεύω : j’interdis, je renonce, je déclare forfait  
Hors Imperf, se conjugue comme λέγω  
(ἀπ-ερῶ, ἀπ-εῖπον, ἀπ-είρηκα)  
ἀπ-αγορεύω ὑμῖν/ἡμᾶς μὴ τοῦτο ποιεῖν : je vous interdis de faire cela

ἀπ-άγω : j’amène, j’emmène, j’éloigne ; je m’éloigne

ἀπ-αιτέ-ω + double A : je réclame (qqch à qq’un)

ἀπ-αλλάττω : je délivre, je débarrasse  
ἀπαλλάττομαι +G : je me délivre de

ἀπ-αντά-ω +D : je vais au devant, je me présente, je rencontre

ἀπ-αντλέ-ω : je puise

ἀπ-αρέσκω + A/D : je déplais  
ἀπ-αρεσκόμαι : j’apaise

ἀπ-αρτά-ω ἐκ +G : je suspends à

ἀπατά-ω : je trompe  
Fut moyen ἀπατήσομαι peut avoir valeur passive

ἀπ-αυδά-ω : je défends, je n’en peux plus, je renonce, je déclare forfait

ἀπειλέ-ω : je menace

ἄπ-ειμι +G : je suis absent de, je pars ; je suis loin de

ἀπ-έρχομαι : je pars, je m’en vais

ἀπ-ευθύνω : je règle

ἀπ-εχθάνομαι : je suis odieux à

M ἀπεχθήσομαι ἀπηχθόμην ἀπήχθημαι

ἀπ-έχω : je me tiens éloigné  
ἀπ-έχομαι (+G) : je m’abstiens (de)

M ἀφέξομαι ἀπεσχόμην ἀπέσχημαι

ἀπο-ϐαίνω : j’ai une issue, j’aboutis, je sors, je descends de  
ἀποϐαίνειν : résulter  
τὰ ἀποϐησόμεθα : les résultats

ἀπο-ϐάλλω : je perds

ἀπο-ϐλέπω : je tourne mes regards vers

ἀπο-γιγνώσκω : je ne reconnais pas, je rejette, je renonce, je désespère

ἀπο-γράφω : j’enregistre, j’inscris, je dénonce  
même sens au Moyen ἀπο-γράφομαι

ἀπο-δείκνυμι (+ double A) : je montre, je démontre (qqch à qq’un)

ἀπο-δεικνύω : je montre, je produis

ἀπο-δέχομαι : je reçois

ἀπο-δημέ-ω : je voyage (à l’étranger)

ἀπο-διδράσκω : je m’enfuis, je m’évade

M ἀποδράσομαι ἀπέδραν ἀποδέδρακα

ἀπο-δίδωμι : je rends, je donne en échange, je restitue, j’attribue  
ἀπο-δίδωμαι : je vends

ἀπο-δύω : je déshabille  
ἀπο-δύομαι : je me déshabille

ἀπο-θαρρέ-ω : je reprends courage

ἀπο-θνῄσκω : je meurs  
ὑπό τινος ἀποθνῄσκειν : être tué par qq’un  
Formes archaïques au Pft :   
τέθναμεν=τεθνήκαμεν et τεθνάναι=τεθνήκεναι

A *ἀποθανοῦμαι*  *ἀπέθανον* *τέθνηκα*

(/ἀποτεθνήξω)

ἀπ-οικέ-ω : je m’émigre

ἀπ-οικίζω : j’envoie fonder une colonie

ἀπο-καθ-ίστημι : je rétablis, je restaure ; je me rétablis

ἀπο-κείρω : je rase, je tonds

ἀπο-κομίζω : je transporte

ἀπο-κρίνω : je sépare, je distingue, je choisis  
ἀπο-κρίνομαι : je réponds

ἀπο-κρούω : je repousse

ἀπο-κρύπτω : je dissimule  
ἀπο-κρύπτομαι : je dissimule

ἀπο-κτίννυμι : je tue

ἀπο-κτείνω : je tue, je fais périr

ἀπο-λαύω +G : je jouis, je profite (de)

M ἀπολαύσομαι ἀπέλαυσα ἀπολέλαυκα

ἀπο-λείπω : j’abandonne

ἀπο-μιμέ-ομαι : j’imite

ἀπ-όλλυμι : je perds, je ruine, je fais périr  
ἀπολώλεκα : j’ai fait périr  
ἀπ-όλλυμαι : je péris, je suis perdu  
Pft passif ἀπόλωλα/ je suis mort

ἀπο-λογέ-ομαι πρός +Α : je me défends (contre), je plaide la cause de, je prends la défense de

ἀπο-λύω : je libère, je perds, je ruine, je fais périr

ἀπο-νίζω : je lave

ἀπο-πηδά-ω +G : je m’écarte d’un bond (de qqch), je quitte précipitamment (qqch)

ἀπο-πλέ-ω : je m’éloigne en bateau, je prends la mer

ἀπο-πνίγω : j’étouffe, j’étrangle

ἀπ-ορέ-ω : je suis dans l’embarras, je me demande dans l’embarras

ἀπο-στέλλω : j’envoie

ἀπο-στερέ-ω +G : je prive (de qqch)

ἀπο-σῴζω : je sauve

ἀπο-τελέ-ω : je réalise

ἀπο-τίθημι : j’enlève, je dispose  
ἀπο-τίθεμαι : je dépose, j’enlève, je laisse de côté, j’écarte de moi

ἀπο-τρέχω : je m’éloigne en courant, je m’enfuis

ἀπο-τρυγά-ω : je vendange (en enlevant qqch)

ἀπο-τυγχάνω : j’échoue

ἀπο-φαίνω : je fais paraître, je démontre, je rends, je fais devenir

ἀπό-φημι : je dis que… ne… pas

ἀπό-χρη : il suffit (3S seulement)

ἀπο-χωρέ-ω : je me retire

ἅπτω : j’attache ; j’allume, j’enflamme  
ἅπτομαι +G : je touche, je m’attaque (à), j’entreprends  
τῶν ἀλλοτρίων ἅπτεσθαι : toucher au bien d’autrui

A ἁψωήψα

M ἁψόμαι ἡψάμην ἧμμαι

P ἥφθην ἧμμαι

ἀρέσκω +D : je plais, je contente  
Moyen : je plais à ; Passif (+D) : je suis satisfait de

A ἀρέσω ἤρεσα ἀρήρεκα

M ἠρεσάμην

P ἠρέσθην

ἀριστά-ω : je déjeune

ἀριστεύω : je me distingue

ἀρκέ-ω : je suffis  
ἀρκεῖ + Inf ou Prop Inf : il suffit que/de

A *ἀρκέσω* *ἤρκεσα*

ἁρμόζω : j’ajuste

ἁρμόττω : j’adapte, j’arrange

A ἁρμόσω ἥρμοσα ἥρμοκα

P ἁρμοσθήσομαι ἡρμόσθην ἥρμοσμαι

ἀρνέ-ομαι : je nie, je refuse

M ἀρνήσομαι ἠρνήθην

ἀρό-ω : je laboure, je sème (rare)

A ἀρόσω ἤροσα

ἁρπάζω : je ravis, j’enlève

A ἁρπάσομαι ἥρπασα ἥρπακα

M ἁρπασθήσομαι ἡρπάσθην ἥρπασμαι

ἀρτιάζω : je joue à pair ou impair

ἄρχω +G : je commande (à)  
ἄρχομαι +G : je commence (par)

A ἄρξω ἦρξα ἦρχα

M ἄρξομαι ἠρξάμην ἦργμαι

P ἄρξομαι ἦρχθην ἦργμαι

ἀσθενέ-ω : je suis faible, je suis malade

ἀσκέ-ω +A : j’exerce, je m’exerce (à), je pratique  
+ ὅπως : à la manière dont

ἀσπάζομαι : je salue, j’embrasse  
ἀσπάζεσθαι φίλον : faire fête à un ami  
ἀσπάζεσθαι χρήματα, σοφίαν : rechercher la richesse, la sagesse

ἀστραγαλίζω : je joue aux osselets

ἀστράπτω : je brille ; ἀστράπτει : il y a des éclairs

ἀτυχέ-ω +G : je suis malheureux, j’échoue, je n’obtiens pas (qqch)

αὐδά-ω : je parle (terme poétique)

αὐλέ-ω : je joue de la flûte

αὐξάνω/ αὔξω : j’accrois, j’augmente  
αὐξάνομαι : je deviens plus puissant, je crois

A *αὐξήσω* *ηὔξησα* *ηὔξηκα*

M αὐξομαι

P *αὐξηθήσομαι* *ηὐξήθην* *ηὔξημαι*

ἀφ-αιρέ-ω + double A : je soustrais, j’ôte, j’enlève, je détruis  
ἀφ-αιρέομαι + double A : j’enlève qqch à qq’un, je détruis

ἀφ-ανίζω : j’efface, je fais disparaître

ἀφ-ίημι : je laisse aller, je laisse faire, je lâche, je lance, je quitte  
+A +G : je tiens qq’un quitte de qqch  
ἀφ-ίεμαι +G : je renonce à, j’abandonne, je quitte

A ἀφήσω ἀφῆκα ἀφεῖκα

M ἀφήσομαι ἀφείμνη ἀφεῖμαι

P ἀφεθήσομαι ἀφείθην ἀφεῖμαι

ἀφ-ίστημι (+G/ + ἀπό +G/+ ἐκ +G) : j’éloigne de, je m’éloigne de, je me retire de

ἀφ-ικ-νέ-ομαι : j’arrive (qq part), je viens, je parviens

M *ἀφίξομαι* *ἀφικόμην* *ἀφῖγμαι*

ἄχθομαι : je suis accablé, je m’afflige

M *ἀχθέσομαι* *ἠχθέσθην*

*/ἀχθεσθήσομαι*

**X Β X**

βαδίζω : je marche  
χαλεπὴν ὁδὸν βαδίζειν : suivre un chemin difficile

A βαδιοῦμαι ἐϐάδισα βεϐάδικα

βαθύνω : je creuse

βαίνω : je marche, je vais ; Pft : je suis fixé ou établi

A *ϐήσομαι* *ἔβην* *ϐέβηκα*

βάλλω : je lance, je jette, je mets, je frappe  
λίθῳ βάλλομαι : je suis atteint d’une pierre

A *ϐαλῶ* *ἔβαλον* *ϐέβληκα*

M βαλοῦμαι *ἐβαλόμην* *ϐέβλημαι*

P *ϐληθήσομαι* *ἐβλήθην* *ϐέβλημαι*

βαπτίζω : je plonge

βασιλεύω : je règne

βασκαίνω : je vois d’un mauvais oeil

βιάζομαι : je force, je violente

M βιάσομαι ἐϐιασάμην βεϐίασμαι

P βιασθήσομαι ἐϐιάσθην βεϐίασμαι

βαστάζω : je porte

βιό-ω : je vis  
Fut moyen βιώσομαι à valeur active

A βιώσομαι *ἐβίων* βεϐίωκα

βλάπτω : je lèse, je nuis, j’endommage, je blesse

Aβλάψωἔϐλαψαβέϐλαφα

P *ϐλαβήσομαι* *ἐ*ϐ*λά*ϐ*ην* βέϐλαμμαι

*/*βλάψομαι *(/ἐ*ϐ*λάφθην)*

βλαστάνω : je germe, je pousse

Aβλαστήσωἔϐλαστονβεϐλάστηκα

βλέπω : je regarde  
Fut moyen βλέψομαι à valeur active

Aβλέψομαι *ἔ*ϐ*λεψα*

βλώσκω : je vais, je viens

A *μολοῦμαι ἔμολον μέμ*ϐ*λωκα*

βοά-ω : je crie  
μέγα βοάω : je pousse de grands cris

A β*οήσομαι* *ἐ*ϐ*όησα*

βοηθέ-ω +D : je secours, porte secours à

βομϐέ-ω : je bourdonne

βόσκω : je fais paître

A βοσκήσω

βουλεύω : je délibère, je décide  
βουλεύομαι : je réfléchis (en vue d’une décision)  
τὰ βεϐουλευμένα : les mesures (décidées)

βούλομαι : je veux  
+ περί + A/G : au sujet de ; + πῶς ὅπως ῶς  
Aor passif ἐϐουλήθην à valeur moyenne

M βουλήσομαι ἐϐουλήθην βεϐούλημαι

βρέμω : je gronde

βρέχω : je mouille  
βρέχει : il pleut  
Aor passif *ἐ*ϐ*ράχην*

βροντά-ω : je tonne ; βροντᾶ : il tonne

**X Γ X**

γαμέ-ω : j’épouse  
Actif pour homme, Moyen pour femme

A *γαμῶ* *ἔγημα* *γεγάμηκα*

M γαμοῦμαι *ἐγημάμην* *γεγάμημαι*

γαργαλίζω : je chatouille, j’excite, je fais vibrer

γελά-ω : je ris

A *γελάσομαι* *ἐγέλασα*

P *ἐγελάσθην* *γεγέλασμαι*

γέμω +G : je suis plein (de)

γεννά-ω : j’engendre

γεύομαι : je goûte

γεωργέ-ω : je fais de l’agriculture

γηθέ-ω : je me réjouis

γηράσκω : je vieillis

A γηράσομαι ἐγήρασα γεγήρακα

γίγνομαι : je deviens, je nais, je me produis, j’arrive, je surviens, je viens à l’existence  
γίγνεσθαι : être fait, se produire  
+ὐπό +D : je passe au pouvoir de  
γίγνεται τινι +Inf : il arrive à qq’un de  
τὰ γεγενήμενα : les faits

M *γενήσομαι* *ἐγενόμην* *γέγονα*

(Inf *γενήσεσθαι*) (Inf *γενέσθαι*) (/*γεγένημαι)*

γιγνώσκω : j’en viens à connaître, je distingue, je connais, je comprends ; je décide (de)  
Inf Aor γνῶμαι  
καὶ ἔγνω : et elle se rendit compte de

A *γνώσομαι* *ἔγνων* *ἔγνωκα*

P *γνωσθήσομαι* *ἐγνώσθην* *ἔγνωσμαι*

γλύφω : je sculpte

γράφω : j’écris, je grave, je peins  
τὰ γεγραμμένα : les écrits

A γράψω ἔγραψα γέγραψα

M γράψομαι ἐγραψάμην γέγραμμαι

P *γραφήσομαι* *ἐγράφην* γέγραμμαι

γυμνάζω : j’exerce  
γυμνάζομαι : je m’exerce

γυμνό-ω : je mets à nu

**X Δ X**

δάκνω : je mords

A δήξομαι ἔδακον δέδηκα

P δηχθήσομαι ἐδήχθην δέδηγμαι

δακρύω : je pleure

δανείζω : je prête  
δανείζομαι : j’emprunte

δαπανά-ω : je dépense

A δαπανήσω ἐδαπάνησα δεδαπάνηκα

M δαπανήσομαι ἐδαπανήθην δεδαπάνημαι

δέδοικα/δέδια : je crains  
au Pft de δείδω, sans Imperf  
Inf δεδοικέναι/δεδιέναι  
Part δεδοικώς/δεδιώς ; Impératif 2S δέδιθι  
Aor ἔδεισα (Inf δεῖσαι, Part δείνας)  
Plus que Pft ἐδεδοίκειν

δείδω : je crains

δείκνυμι : je montre  
Inf Pst δεικνύμαι, Inf Aor δείκνυσθαι  
Part Pst δεικνύς, ῦσα, ύν, Part Aor δείξας  
Part M-P δεικνύμενος, η, ον ; δείκνυ : montre ! ;

A δείξω ἔδειξα δέδειχα

M δείξομαι ἐδειξάμην δέδειγμαι

P δειχθήσομαι ἐδείχθην δέδειγμαι

δεικνύω : je montre

δειπνέ-ω : je dîne

δειπνίζω : je reçois à dîner

δεκατεύω : j’oblige à payer une dîme

δεξιό-ομαι : j’accueille

δέρκομαι : je regarde (en poésie)

M ἐδέρχθην/ἔδρακον δέδορκα

δέρω : j’écorche

A δερῶ ἔδειρα

P δαρήσομαι ἐδάρην δέδαρμαι

δεσμό-ω : j’enchaîne

δεῦτε : venez ; cf. εἰμι

δέχομαι : je reçois, j’accueille, j’accepte

δέ-ω +G : je manque, j’ai besoin (de)  
δεῖ : il faut (idem Fut, Aor, Pft) ; +Inf ; il faut que  
δεῖ μοι τούτου : j’ai besoin de cela  
δέ-ομαι (+G) : je demande, j’ai besoin (de qqch)  
γενέσθαι δέον : devant se produire  
Radical suivi d’un η en dehors de l’imperfectif  
τοῦτό σου ἐδεήθην : je t’ai demandé cela

A *δεήσω* *ἐδεήσα* *δεδέηκα*

A (3S) *δεήσει ἐδέησε δεδέηκε*

M *δεήσομαι* *ἐδεήθην* *δεδέημαι*

δέ-ω : je lie, j’attache, j’enchaîne

M δήσω ἔδησα δέδεκα

P δεθήσομαι ἐδέθην δέδεμαι

δηϊό-ω : je dévaste

δηλό-ω : je montre, je rends manifeste

δῃό-ω : je dévaste

δια-ϐαίνω : je traverse

δια-ϐάλλω : je calomnie

δι-άγω +Part : je passe mon temps à

δια-δέχομαι : je reçois (par succession), je prends le relais

δια-δίδωμι : je distribue, je transmets, je répands

δια-δοκιμάζω : je distingue par expertise

δι-αθρέ-ω : je regarde attentivement

δια-καλύπτω : je dévoile

διά-κειμαι : je suis disposé

δια-κονέ-ω +D : je sers, j’assiste (qq’un)

δια-κόπτω : je brise

δι-ακούω +G : j’écoute d’un bout à l’autre

δια-κυμαίνω : je soulève les flots, j’agite

δια-λέγω : je choisis, je trie  
δια-λέγομαι (+D / πρός +A) : je discute, je converse avec qq’un  
Aor passif *διελέχθην* à valeur moyenne

M διαλέξομαι διελέχθην διείλεγμαι

δια-λύω : je dissous

δι-αμαρτάνω +G : je manque de, je n’atteins pas qqch

δια-μάχομαι : je combats sans relâche

δια-νέμω : je distribue

δια-νοέ-ομαι +Ιnf : je pense, j’ai dans l’esprit, j’ai l’intention de

M διανήσομαι διένοήθην διανενόημαι

/διανοηθήσομαι διένοήθην διανενόημαι

δια-πλέ-ω : je traverse (en naviguant)

δια-σπά-ω : je tiraille, j’écartèle

δια-σκεδά-ννυ-μι : je répands

δια-σῴζω : je survis, je traverse une épreuve, je sauve

δια-τελέ-ω +Part : je passe mon temps à

δια-τίθημι : je dispose, j’organise

δια-τρίϐω +Part : je passe le temps à faire qqch

δια-φέρω : je porte ça et là  
+G : je suis différent de, supérieur à, je l’emporte sur  
διαφέρει : il importe

δια-φθείρω : je ravage, je corromps, je détruis, je gâte

A διαφθερῶ διέφθειρα *διέφθαρκα*

P *διαφθαρήσομαι* *διεφθάρην* *διέφθαρμαι*

δια-φυλάττω : je garde en permanence

διδάσκω (+ double A) : j’enseigne (qqch à qqn)

A *διδάξω* *ἐδίδαξα* *δεδίδαχα*

M *διδάξομαι* *ἐδιδαξάμην*

P *διδάξομαι* *ἐδιδάχθην* *δεδίδαγμαι*

δίδωμι : je donne (radical δω/δο)  
Inf Pst Actif διδόναι  
Inf Aor Actif δοῦναι, Inf Aor Passif δίδασθαι  
Ind Impft Actif ἐδίδουν, Impér Pst 2S δίδου  
Part Pst Actif δίδους, οῦσα, όν  
Part Aor Actif δούς, δοῦσα, δόν  
Part Pst M-P διδόμενος, η, ον  
Subj Pst Actif διδῶ, Opt Pst Actif διδοίην  
Subj Aor Actif δῶ, Opt Aor Actif δοίην  
δίκην δίδωμι : je subis un jugement

A δώσω ἔδωκα δέδωκα

M διδώσομαι ἐδόμην δέδομαι

P δοθήσομαι ἐδόθην δέδομαι

δι-εξ-έρχομαι : je parcours jusqu’au bout, j’expose en détail

δι-ερευνά-ω : j’examine, je fouille

δι-έρχομαι : je traverse, j’expose une idée, je parcours

δι-ηγέ-ομαι : je raconte

δι-ίστημι : j’établis/je m’établis de place en place

δικάζω : je juge ; souvent +G : qqch  
δικάζομαι : je suis en procès, j’intente un procès

δινεύω : je fais des ronds

δι-οικέ-ω : j’administre, je gouverne

διψή-ω : j’ai soif

A διψήσω ἐδίψησα

διώκω : je poursuis, je chasse

δοκέ-ω : je semble (bon), je crois, j’ai l’impression ; je décide, je juge bon  
δοκεῖ +Ιnf : il semble bon de  
+D : δοκεῖ μοι : il me semble que/bon, il me plaît  
ἔμοιγε δοκεῖ : cela me semble (vrai)

A *δόξω* *ἔδοξα* *δέδογμαι*

δολό-ω : je lèse

δουλεύω : je suis esclave

δουλό-ω : j’asservis

δρά-ω : j’agis, je fais

A δράσω ἐδρασα δέδρακα

M ἐδράσθην δέδραμαι

δύναμαι : je peux, je suis capable, je suis puissant  
Inf δύνασθαι ; Impft ἐδυνάμην ; Part δυνάμενος

M δυνήσομαι ἐδυνήθην δεδύνημαι

δυναστεύω : j’exerce le pouvoir

δυσ-τυχέ-ω : je suis infortuné

δύω : je pénètre, je m’enfonce, je me couche  
δύομαι : je m’enfonce

A δύσω δυσα

M δύσομαι *ἔδῡν* δέδυκα

P δυθήσομαι ἐδύθην δέδυμαι

**X Ε X**

ἐά-ω : je laisse, je permets (+ Inf ou Prop Inf)  
Inf ἐᾶν, Impft εἴων (3S εἴα)

A ἐάσω *εἴασα* *εἴακα*

P ἐάσομαι *εἰάθην* *εἴαμαι*

ἐγ-γράφω : j’inscris

ἐγείρω : j’éveille, je réveille

A ἐγερῶ ἤγειρα ἐγήγεσκα

M ἠγρόμην ἐγρήγορα

P ἐγέρθην ἔγήγερμαι

ἐγ-καλέ-ω : j’interpelle, j’inculpe

ἐγ-κεράννυμι / ἐγ-κεραννύω : je remplis

ἐγ-κωμιάζω : je loue, je célèbre

ἐγ-χέ-ω : je verse (un liquide dans un récipient)

ἐγᾦδα (= ἐγὼ οἶδα) : je sais

ἐθέλω : je veux, je veux bien, je consens à  
τὸ ἐθέλειν ἄν : l’idée de consentir éventuellement à

A *ἐθελήσω* *ἠθέλησα* *ἠθέληκα*

ἐθίζω : j’habitue, je m’habitue

A ἐθιῶ *εἴθισα* *εἴθικα*

M *εἰθίσθην* *εἴθισμαι*

ἔθω : j’ai coutume  
εἴωθα : j’ai l’habitude de (forme de Pft)

εἴδω : je vois  
εἴδομαι : je parais, je semble  
Aor εἶδον (Part ἰδών)  
Pft οἶδα : je sais (Part εἰδώς)

εἰκάζω : je suppose, j’imagine, je représente  
ᾔκασεν (Aor) ἄν τις +Inf : on eût cru que

A εἰκάσω ᾔκασα

M εἰκασθήσομαι ᾐκάσθην ᾔκασμαι

εἴκω +D : je ressemble, je suis semblable (à)  
Impft ἐῴκει ; Pft ἔοικα ; Plus-que-Pft ἐῴκειν

εἰμι : je suis ; +G : j’appartiens à, je fais partie de  
Inf εἶναι ; Impft *ἤν* ; Impératif *ἔστω* : qu’il soit  
Part Pst : Sg *ὤν, οὖσα*, *ὄν,* Pl *ὄντες, οὖσαι, ὄντα*Aor et Pft : cf. γίγνομαι (supplétisme)  
A *ἔσομαι* *ἐγενόμην* *γέγονα*

(Inf *ἔσεσθαι*) (Inf *γενέσθαι*)

(Part *ἐσόμενος*)

εἶμι : j’irai (Imperf à valeur de Futur de ἔρχομαι)  
Impft ᾔειν/ᾖα, Impér ἴθι, Subj ἴω, Opt ἴοιμι  
Inf ἰέναι, Part ἰών, ἰοῦσα, ἰόν

εἴργω : j’écarte, je repousse, j’empêche

εἰσ-άγω : j’introduis, j’amène

εἰσ-ϐιϐάζω : je fais entrer, j’embarque

εἰσ-έρχομαι / ἐσ-έρχομαι : j’entre, je viens

εἰσ-ίημι : je laisse/fais entrer

εἰσ-κομίζω = κομίζω

εἰσ- οράω : je regarde, je vois

εἰσ-πλέ-ω : j’arrive en bateau

εἰσ-φέρω : j’apporte

εἰσ-φεύγω : je m’enfuis, j’évite, j’échappe à

εἴωθα : j’ai l’habitude de (= Pft de ἔθω)  
Inf εἰώθεναι  
Plus que Pft εἰώθειν : j’avais l’habitude

ἐκ-ᾴδω : j’émets un chant

ἐκ-ϐάλλω : je jette hors de, je fais sortir, je rejette, je laisse tomber

ἐκ-ϐαίνω : je sors

ἐκ-δέρω : j’écorche

ἐκ-δύω : je déshabille  
ἐκ-δύομαι : je me déshabille

ἐκ-θεό-ω : je divinise

ἐκ-καθαίρω : je nettoie

ἐκ-μανθάνω : j’apprends à fond, je parviens à connaître

ἐκ-ομοιό-ομαι +D : je ressemble à, j’ai de l’affinité avec (qq’un)

ἐκ-πέμπω : je sors, j’envoie au dehors

ἐκ-πηδά-ω : je m’élance (au dehors)

ἐκ-πίνω : je bois jusqu’au bout

ἐκ-πίπτω : je suis renversé, je subis un échec politique, je m’échappe avec force

ἐκ-πλέ-ω : je pars en bateau

ἐκ-πυρό-ω : j’enflamme

ἐκ-τελειό-ω : je développe parfaitement

ἐκ-τελέ-ω : j’achève  
Pft passif ἐκτετέλεσμαι

ἐκ-φέρω : je porte au dehors, j’exporte

ἐκ-χέω : je répands

ἐλαύνω : je pousse en avant, je conduis, je dirige, je fais avancer ; j’avance, je m’avance, je m’élance

A *ἐλῶ, ᾷς, ᾷ...* *ἤλασα* *ἐλήλακα*

M *ἠλάθην* *ἐλήλαμαι*

ἐλεέ-ω +A : je plains (qq’un), j’ai pitié (de qq’un)  
Seul le ε du radical se contracte  
Κύριε ἐλέησον (2S Impér Aor Act) : Seigneur, prends pitié  
ἐλεεῖσθαι ὑπό τινος : être pris en pitié par qq’un

A ἐλεήσω ἠλέησα ἠλέημαι

ἐλέγχω : je teste, j’éprouve, je mets en lumière, je réfute, je perce à jour, je reproche, j’accuse  
+A + ῶς comme quoi (subjectif) / ὅτι que (objectif)

A ἐλέγξω ἤλεγξα

M ἐλεχθήσομαι ἠλέχθην ἐλήλεγμαι

ἑλίττω : je roule, j’enroule

A ἑλίξω εἵλιξα

M εἱλίχθην εἵλιγμαι

ἕλκω : je tire, j’entraîne

A ἕλξω εἵλκυσα εἵλκυκα

M ἑλκυσθήσομαι εἱλκύσθην εἵλκυσμαι

ἐλευθερό-ω : je libère

ἐλ-λείπω : je néglige

ἐλπίζω (+ Inf Imperfectif ou Fut) : j’espère

ἐμ-ϐαίνω : j’entre dans, j’embarque

ἐμ-ϐάλλω :   
+ἐν +D : je jette dans  
+εἰς +A : je me jette sur, j’attaque

ἐμ-ϐιό-ω : je réside, je vis dans

ἐμ-ϐλέπω εἰς +A : je fixe les yeux sur

ἐμ-μένω +D : je demeure  
+D : je m’en tiens à, je respecte (qqch)

ἐμ-πίμπλημι +G : j’emplis (de)  
Aor Actif ἐνεπίμπλην

ἐμ-πίμπρημι : j’incendie  
Aor Actif ἐνεπίμπρην  
Aor Passif ἐνεπρήσθην (Inf ἐμπρησθῆναι, Part ἐμπρησθείς)

ἐμ-πίπτω εἰς +A : je pénètre avec force dans

ἐμ-πνέ-ω : je souffle dans

ἐν-αρμόζω : j’ajuste (avec idée de pénétration)

ἐν-δινεύω : je circule

ἐν-δείκνυμι : je montre clairement, je fais bien voir

ἐν-δύομαι : je revêts, je m’habille

ἐν-δύω : je revêts, j’habille

ἔν-ειμι +D : je suis dans, j’ai quelque chose en moi  
ἔνεστι / ἔνι : il est possible

ἐν-θνῄσκω : je défaille

ἐν-θυμέ-ομαι : je songe, je me dis que

ἐν-ίστημι : je place dans

ἐν-νοέ-ω : j’ai dans l’esprit

ἐν-οχλέ-ω : j’ennuie, j’importune  
double augment

M ἐνοχλήσω ἠνώχλησα ἠνώχληκα

ἐν-τέλλομαι : j’ordonne  
Part Pft ἐντετάλμενος : enjoint, prescrit

M ἐνετειλάμην

ἐν-τίθημι : je mets dedans, j’introduis  
ἐν-τίθεμαι : je mets en moi, j’absorbe

ἐν-τρίϐω : j’enduis, je farde, je frotte, j’applique sur

ἐν-τρυφά-ω +D : je fais mes déclices de, je me joue de

ἐν-τυγχάνω +D : je rencontre  
Fut *ἐντεύξομαι*, Aor *ἐνέτυχον*, Pft *ἐντετύχημα*

ἐν-χέ-ω : je verse (un liquide dans un récipient)

ἐξ-άγω : je fais sortir

ἐξ-αλείφω : j’efface

ἐξ-αν-ίστημι : je fais lever, je me lève

ἐξ-απ-ατά-ω : je trompe complètement, je réussis à tromper

ἐξ-αρκέω : je suffis  
ἐξαρκεῖ + Inf / Prof Inf : il suffit que/de

ἐξ-εγείρω : je réveille

ἔξ-ειμι : je sors, je finis de, je suis né de  
ἔξεστι : il est permis ou possible

ἐξ-ελαύνω : je chase, j’expulse

ἐξ-εργάζομαι : j’accomplis

ἐξ-έρχομαι : je sors, je pars

ἐξ-ετάζω : je vérifie, j’examine

ἐξ-ευρίσκω : je découvre (au terme d’une recherche), je parviens à trouver

ἐξ-ίημι : je fais sortir

ἐξ-ίστημι (+G/ + ἀπό +G/ +ἐκ +G) : je fais sortir, je modifie, je sors, je change d’état

ἐξ-οπλίζω : j’arme de pied en cap

ἔοικα ; je suis semblable à, je ressemble, j’ai l’air  
(Pft de εἴκω)  
ἔοικε : il semble, il paraît  
Part ἐοικώς / εἰκώς / οἰκώς : semblable, convenable, vraisemblable  
Inf ἐοίκεναι, Subj ἐοίκω, Opt ἐοίκοιμι  
ὡς ἔοικε : à ce qu’il paraît  
κατὰ τὸ εἰκός : comme il est naturel

ἐπ-αγγέλλω : je proclame, j’ordonne  
ἐπ-αγγέλλομαι : je promets

ἐπ-αινέ-ω : j’approuve, je loue (qq’un/qqch), je fais l’éloge (de)

A ἐπαινέσω *ἐπῄνεσα* ἐπῄνεκα

/*ἐπαινέσομαι*

P *ἐπαινεθήσομαι ἐπῃνέθην* ἐπῄνημαι

M *ἐπαινεθήσομαι ἐπῃνέθην* ἐπῄνημαι

ἐπ-ακούω : je prête l’oreille

ἐπ-αν-έρχομαι : je reviens

ἐπ-ανα-σκοπέ-ω : j’examine et je réexamine

ἐπ-αν-ερωτά-ω : je pose et repose des questions

ἐπ-αν-ορθό-ω : je redresse  
double augment : Aor ἐπηνώρθωσα

ἐπείγω : je suis pressant, urgent  
ἐπείγομαι : je me presse

M ἐπείξομαι ἠπείχθνη

ἐπ-εξ-έρχομαι +D : je poursuis, j’attaque

ἐπ-έρχομαι +D : je m’approche (de)  
ἐπιέναι +D : venir à l’esprit

ἐπ-εύχομαι : je prie

ἐπηρεάζω : j’injurie

ἐπι-ϐαίνω : je mets le pied sur, je monte sur, j’embarque sur/dans

ἐπι-ϐουλεύω : je complote contre qq’un

ἐπι-γίγνομαι : je nais après  
οἱ ἐπιγιγνόμενοι : les descendants

ἐπι-δείκνυμι : je montre, j’exhibe, je démontre  
Fut ἐπιδείξω  
Opt imperfectif ἐπι-δεικνύοιμι

ἐπι-δεικνύω : je montre, j’exhibe, je démontre

ἐπι-δίδωμι : je donne enplus, je progresse

ἐπι-θυμέ-ω +G : je désire (qqch)

ἐπι-κάμπτω : je recourbe

ἐπι-κλείω : je ferme sur

ἐπι-κληρό-ω : j’attribue en partage

ἐπι-λανθάνομαι +G : j’oublie (qqch, qq’un)

M *ἐπιλήσομαι* *ἐπελαθόμην* *ἐπιλέλησμαι*

ἐπι-λέγω : je dis en plus, j’ajoute

ἐπι-μηχανά-ομαι : j’invente

ἐπι-μελέ-ομαι / ἐπι-μέλομαι +G : je prends soin (de), je m’occupe (de), je veille à ce que  
(+ ὅπως + Subj ou Ind Fut)  
Aor passif *ἐπιμελήθην* à valeur moyenne

M *ἐπιμελήσομαι* *ἐπιμελήθην* *ἐπιμεμέλημαι*

ἐπι-πλέ-ω +D : je navigue contre, j’attaque par mer

ἐπι-πνέ-ω : je souffle sur qqch (intentionnellement)

ἐπι-σείω : j’agite

ἐπι-σκέπτομαι : je visite, je rends visite, j’examine

ἐπι-σκευάζω : je répare

ἐπι-σκήπτομαι +D : je dénonce, j’accuse

ἐπι-σκοπέ-ω : j’examine

ἐπίσταμαι : je sais, je connais  
Impft ἠπιστάμην, Impér ἐπίστασο  
Inf ἐπίστασθαι ; Part ἐπιστάμενος  
Subj ἐπίστωμαι, Opt ἐπισταίην

M ἐπιστήσομαι (ἠπιστήθην)

ἐπι-στατέ-ω +D ou G : je surveille, je dirige

ἐπι-στέλλω : j’ordonne

ἐπι-τάττω : j’enjoins

ἐπι-τελέ-ω : je célèbre une fête, j’achève

ἐπι-τίθημι +D : je mets sur, j’impose   
ἐπι-τίθεμαι +D : je m’attache à, j’attaque

ἐπι-τρέπω : je confie, je laisse le soin à

ἐπι-τρίϐω : j’use, je lasse

ἐπι-τυγχάνω = τυγχάνω

ἐπι-φέρω : je porte en offrande

ἐπι-φλέγω : j’incendie

ἐπι-φράττω : je bouche

ἐπι-χειρέ-ω : je mets la main à, je me mets à, j’entreprends

ἕπομαι +D : je suis [suivre], j’accompagne (qq’un)  
Impft *εἱπόμην*

M ἕψομαι *ἑσπόμην* (Inf *σπέσθαι*)

ἐπ-ορά-ω / ἐφ-ορά-ω : j’inspecte, je vois

ἐρά-ω +G : j’aime (d’amour), je suis amoureux (de qq’un)  
ἔραμαι +G : j’aime (d’amour)  
Aor passif *ἠράσθην* à valeur moyenne

A *ἐρασθήσομαι* *ἠράσθην*

ἐργάζομαι : je travaille, je réalise, j’accomplis, je fais

M ἐργάσομαι *εἰργασάμην* *εἴργασμαι*

/ἠργασάμνη

P ἐργασθήσομαι *εἰργάσθην* *εἴργασμαι*

ἐρέττω : je rame

ἐρίζω + D (τινί) : je discute, je me dispute avec qq’un

ἕρπω : je rampe, je me traîne, j’avance péniblement ou difficilement

ἔρομαι : je demande, j’interroge

ἐρυθριά-ω : je rougis

ἔρχομαι : je viens, je vais  
Ind Impft *ᾖα/*ᾔειν, Fut *εἶμι*, Subj ἴω ; Opt ἴοιμι  
Inf *ἰέναι*, Part *ἰών*, Impér ἴθι,τὴν ὀρθὴν ὁδὸν ἰέναι : cheminer tout droit

A *εἶμι* *ἦλθον* *ἐλήλυθα*

ἐρωτά-ω : j’interroge, je demande  
Aor ἠρόμην plutôt que ἠρώτησα

ἑστιά-ω : je régale  
ἑστιά-ομαι : je me nourris/restaure/régale

ἐσθίω +A ou G : je mange ; passif très peu usité

A *ἔδομαι* *ἔφαγον* *ἐδήδοκα*

P *ἐδεσθήσομαι* *ἐδέσθην* *ἐδήδεσμαι*

ἑταιρίζω : je suis courtisan(e)

ἑτοιμάζω : je prépare  
Part Pft passif ἡτοιμασμένος : préparé

εὐδαιμονέ-ω : je suis heureux

εὐδαιμονίζω +A +G : je félicite, je proclame heureux (qq’un, pour une raison)

εὐδοκιμέ-ω : je suis célèbre

εὕδω : je dors (verbe peu usité)

εὐεργετέ-ω +A : je fais du bien (à)

εὐθύνω : je redresse, je dirige, je manœuvre

εὐλαϐέ-ομαι : je prends garde, j’évite

M εὐλαϐήσομαι ηὐλαϐήθην

εὐλογέ-ω : je bénis

εὐπλοέ-ω : je fais une bonne traversée

εὐπορέ-ω : je regorge

εὑρίσκω : je trouve

A *εὑρήσω* *ηὗρον* *ηὕρηκα*

M *εὑρήσομαι* *ηὐρόμην* *ηὕρημαι*

P *εὑρεθήσομαι* *ηὑρέθην* *ηὕρημαι*

εὐτυχέ-ω : je suis heureux, je réussis

εὐφημέ-ω / ἐπ-ευφημέ-ω : je prononce des paroles de bon augure, d’où : j’évite de prononcer des paroles de mauvais augure, je me tais  
εὐφήμει (Impératif) : tais-toi

εὔχομαι (+ Inf) : je prie pour que, je souhaite, je demande que (en prière)  
(en poésie) je fais vœu de ; je me vante/glorifie de

ἐφ-ίημι : je lance contre, j’envoie contre, je permets, je laisse aller

ἐφ-ίστημι +D : je (me) place sur, par-dessus, je mets à la tête  
ἐφ-ίσταμαι : je me mets sur/contre qq’un, je surgis  
Pft intransitif ἐφέστηκα : je me tiens debout

ἔχω : je porte, je tiens, j’ai ; je me tiens, je demeure  
+Inf : je peux, j’ai à  
ἔθος ἔχω +Inf : j’ai l’habitude de faire qqch  
ἔχω +Adv : je suis dans tel état (ex. : εὖ ἔχω)  
οὐκ ἔχω ὅπως +Subj : je ne sais comment, je n’ai pas le moyen de  
χαρὶν ἔχω +D : je suis reconnaissant envers qq’un  
συγγνώμην ἔχειν +D : pardonner à  
ἅλις ἔχω +G : j’en ai assez de  
Impft *εἶχον*   
ἔχομαι +G : je m’attache, je tiens fermement à  
ἔχομαι +D : je suis atteint/possédé par, en proie à

A *ἕξω*/*σχήσω* *ἔσχον* *ἔσχηκα*

M *ἕξομαι/σχήσομαι* *ἐσχόμην*

P *ἕξομαι* *ἔσχημαι*

ἕψω : je fais cuire

A ἑψήσω ἥψησα

**X Ζ X**

ζεύγνυμι : je joins, j’attèle  
Moyen : je me ceins  
Utilisé avec préverbes περι et δια

A ζεύγω ἔζευξα

M ἐζύγην ἔζευγμαι

ζηλο-τυπέ-ω : je jalouse

ζηλό-ω : je jalouse

ζημιό-ω : je punis  
Fut moyen ζημιώσομαι peut avoir valeur passive

ζητέ-ω : je cherche

ζή-ω : je vis  
+ἀπό τινος / ἔκ τινος : vivre de qqch

ζώννυμι : je ceins (utilisé avec préverbes περι et δια)  
Moyen : je me ceins

A (ζώσω) ἔζωσα (ἔζωκα)

M (ζώσομαι) ἐζωσάμην/(ἐζώσθην) ἔζωμαι

**X Η X**

ἡγεμονεύω : je suis le chef

ἡγέ-ομαι : je conduis, je commande, je marche devant, je guide, je suis le chef ; je crois, je considère  
+D : dans l’intérêt de  
ἡγεῖσθαι τοῖς πολίταις εἰς ἀρετήν : conduire les citoyens vers la vertu

ἥδομαι (+ Part / D / ἐπί +D) : je me réjouis (de)  
Fut et Aor passifs à valeur moyenne

M ἡσθήσομαι ἥσθην

ἡδυπαθέ-ω : j’éprouve du plaisir

ἡδύνω : j’assaisonne

ἥκω : je suis arrivé, je suis là, je suis venu  
l’imparfait a le sens de l’aoriste  
s’emploie surtout à l’imperfectif, par exemple :  
εὖ ἥκειν : être en bonne situation  
ἥξει πόλεμος : une guerre surviendra  
A ἥξω

ἠμί : je dis (uniquement à l’Imparfait)  
ἦν : je disais : ἦ : il/elle disait  
ἦ ῥά : il dit (chez Homère)

ἡσυχάζω : je me tiens tranquille

ἠχέ-ω : je retentis, je suis sonore

**X Θ X**

θάλπω : j’échauffe

θάπτω : j’ensevelis, j’enterre

A θάψω ἔθαψα

M ταφήσομαι ἐταφην τέθαμμαι

θαρρέ-ω / θαρσέ-ω : je suis résolu, hardi, confiant, j’ai bon courage, je garde courage

θαυμάζω +G : j’admire (pour une raison), je m’étonne  
Fut moyen θαυμάσομαι à valeur active  
+ τινά τινος : qq’un pour qqch  
+ Interrogative indirecte : je me demande avec étonnement, je me demande bien

A θαυμάσομαι ἐταύμασα τεθαύμακα

θεά-ομαι : je contemple, j’observe, je regarde, je considère, j’examine, je suis spectateur de  
Fut θεάσομαι

θέλω : je veux, je veux bien, je consens (cf. ἐθέλω)

θεραπεύω : je soigne, je prends soin, j’honore

θερμαίνω : j’échauffe, je chauffe

θερίζω : je passe l’été

θέ-ω : je cours ; Fut θεύσομαι  
se complète par τρέχω

θεωρέ-ω : je regarde (en spectateur)

θηρά-ω : je chasse, je pêche, je capture

θηρεύω : je chasse

θνῄσκω : je meurs (rare en prose)

A *τεθνήξω* *ἔθανον* *τέθνηκα*

θραύω : je brise

θρηνέ-ω : je me lamente, je chante un θρῆνος

θρῴσκω : je bondis (ionien)

θύω +D : je sacrifie (à)

A θύσω ἔθυσα τέθυκα

M θύσομαι ἐθυσάμην τέθυμαι

P *τυθήσομαι* *ἐτύθην* τέθυμαι

**X Ι X**

ἰά-ομαι : je guéris

M ἰάσομαι ἰασάμην ἴαμαι

P ἰάθην

ἱδρύω (ῠ) : je bâtis, je fonde

ἱδρώω : je sue (se contracte en ῶ)

ἵζω : je m’assieds ; Fut ἱζήσω

ἵημι : je lance, je fais aller, j’envoie, je jette  
Moy-Passif ἵεμαι : je m’élance  
Act Pst Impft ἵην, Impér ἵει, Inf ἱέναι, Subj ἱῶ, Opt, ἱείην, Part ἱείς, ἱεῖσσα, ἱέν  
Act Aor Impér ἑς, Inf εἷναι, Subj ῶ, Opt εἵην, Part εἵς, εἷσα, ἕν  
M-P Pst Impft ἱέμην, Impér ἵεσο, Inf ἵεσθαι, Subj ἱῶμαι, Opt ἱείμην, Part ἱέμενος  
Moy Aor Impér οὗ, Subj ὧμαι, Opt εἵμην, Inf ἕσθαι, Part ἕμενος  
Psf Aor Impér ἕθητι, Subj ἑθῶ, Opt ἑθείην, Inf ἑθῆναι, Part ἑθείς  
Pft Part Moy/Psf εἱμένος  
A ἥσω ἧκα εἷκα  
M ἥσομαι εἵμην εἷμαι  
P ἑθήσομαι εἵθην εἷμαι

ἱκετεύω : je supplie

ἱκ-νέ-ομαι : je viens, j’atteinds  
Impft ἱκνούμην

M ἵξομαι ἱκόμην ἷγμαι

ἱλάσκομαι : je me concilie, je me rends favorable

M ἱλάσομαι ἱλασάμην

ἱππεύω +D : je chevauche

ἵστημι : je place, je mets en place / debout, j’installe, j’arrête, j’établis, je lève, je dresse, je fixe (Tr ou Itr)  
ἵσταμαι : je me place, je suis placé, je me trouve  
Act Pst Impft ἵστην, Impér ἵστη, Inf ἱστάναι, Subj ἱστῶ, Opt ἱσταίην, Fut ant ἑστήξω, Part ἱστάς, ᾶσα, άν  
Act Aor Impér στῆθι, Inf στῆναι, Subj στῶ, Opt σταίην, Part στάς, ᾶσα, άν  
M-P Pst Impft ἱστάμην, Impér ἵστασο, Inf ἵστασθαι, Subj ἱστῶμαι, Opt ἱσταίμην, Part ἱστάμενος  
Part Aor Actif στήσας  
Pft itr. ἑστήκα : je me tiens / je suis debout, Inf ἑστάναι, Part ἐστηκώς, υία, ώς / ἑστώς, ῶσα, ώς se tenant  
Plus que Pft εἱστήκειν : je me tenais/j’étais debout

A Tr (ἵστημι) στήσω ἔστησα ἕσταμαι

A Itr (ἵστημι) ἔστην ἕστηκα

M Tr (ἵσταμαι) στήσομαι ἐστησάμην

M Itr (ἵσταμαι) στήσομαι

P Itr (ἵσταμαι) σταθήσομαι ἐστάθην (ἕσταμαι)

ἱστορέ-ω : je recherche, je cherche à savoir, je raconte que

ἰσχύω : je suis fort

ἴσχω : je tiens ; Fut σχήσω

**X Κ X**

καθ-αιρέ-ω : je détruis

καθαίρω : je nettoie, je purifie ; radical pur καθαρ

A καθαρῶ ἐκάθηρα

P *ἐκαθάρθην* κεκάθαρμαι

καθαρεύω : je suis pur

καθ-έζομαι : je suis assis

M καθεδοῦμαι ἐκαθεζόμην

καθ-εύδω : je dors (usité surtout à l’imperfectif)  
Impft καθηῦδον/ἐκάθευδον, Fut καθευδήσω

κάθημαι : je suis assis, je demeure  
Uniqt Pst et Impft ; Ni Fut, ni Aor, ni Pft  
Impft ἐκαθήμην ; Subj κατῶμαι, Opt καθῄμην/καθοίμην, Inf καθῆσθαι ; Part καθήμενος

καθίζω : j’asseois, je fais asseoir, j’installe, je place  
καθ-ίζομαι : je m’assieds, je m’asseois

A καθιῶ κάθισα/ἐκάθισα

M καθιζήσομαι ἐκαθισάμην

καθ-ίζω : je fais asseoir, j’installe

καθ-ίημι : je lance (vers le bas), je mets en piste

καθ-ίστημι : je me présente ; j’établis, je m’établis  
Fut καταστήσομαι

καθ-ικνέ-ομαι +G : je touche, j’atteinds

καίω : j’allume, je brûle

A καύσω ἔκαυσα κέκαυκα

M καυθήσομαι ἐκαύθην κέκαυμαι

κακό-ω : j’abîme, je mets à mal, je maltraite, j’endommage, je rends malheureux

καλέ-ω : j’appelle, j’invite  
ἡ/ὁ/τὸ καλούμενος/η/ον + nom : ce qu’on appelle  
ἐπὶ/εἰς δεῖπνον καλῶ : j’invite à dîner

A *καλῶ* / *καλέσω* *ἐκάλεσα* *κέκληκα*

M *ἐκαλεσάμην*

P *κληθήσομαι* *ἐκλήθην* *κέκλημαι*

καλκεύω : je travaille l’airain

καλλωπίζω : j’orne, je pare  
καλλωπίζομαι : je me pare

καλύπτω : je couvre

κάμνω : je me fatigue, je suis fatigué, je souffre, je suis malade

A *κακοῦμαι* *ἔκαμον* *κέκμηκα*

κάμπτω : je courbe, je recourbe

κατα-ϐαίνω : je descends

κατα-ϐάλλω : je jette bas, je pose, je dépose, j’abats, je jette les bases

κατα-γελά-ω +G : je me moque (de)

κατα-γιγνώσκω +G : je condamne (qq’un/qqch)

κατ-άγνυμι : je brise

A κατάξω κατέαξα

P κατεάγην κατέαγα

κατα-δαρθ-άνω : je dors

A κατέδαρθον καταδεδάρθηκα

κατα-δικάζω : je condamne

κατα-δύομαι : je m’enfonce, je sombre

κατα-δύω : j’enfonce

κατα-θαρρέ-ω : je suis parfaitement courageux

κατ-αίρω : je descends, j’aborde

κατα-κέ-ομαι (κατα-κείμαι) : je suis étendu

κατα-κλά-ω : je brise  
Aor passif κατεκλάσθην

κατα-κλίνω : j’étends, je couche  
κατα-κλίνομαι : je m’étends

κατα-κόπτω : je coupe, je massacre, je taille en pièces

κατα-κοσμέ-ω : j’arrange, j’équipe (complètement)

κατα-κτά-ομαι : j’acquiers entièrement, je me rends tout-à-fait maître de

κατα-λαμϐάνω : je saisis, je surprends, j’occupe, je m’empare de  
+A +Part : trouver qq’un en train de faire qqch

κατα-λέγω : j’énumère jusqu’au bout

κατα-λείπω : j’abandonne, je laisse derrière moi

κατα-λύω : je détruis, je fais cesser

κατα-μανθάνω : je remarque, je comprends bien

κατα-μύω : je ferme les yeux, d’où : je meurs

κατα-νοέ-ω : je réfléchis, j’observe

κατα-πέσσω/πέττω : je digère

κατα-πηδά-ω : je bondis (de haut en bas)

κατα-πίνω : j’avale

κατα-πίπτω : je tombe vers le bas

κατα-πράττομαι : j’accomplis

κατα-πραΰνω : j’adoucis, j’atténue

κατ-αρά-ομαι : je maudis

κατ-άρχομαι : je consacre

κατα-σκευάζω : je fabrique

κατα-στρέφομαι : je soumets

κατα-τίθημι : je dépose, je mets à terre

κατα-τρέχω : je cours vers le bas  
+G : je cours contre, je critique qqch

κατα-τρίϐω : j’écrabouille

κατα-φέρω : j’abats

κατα-φρονέ-ω +G : je méprise

κατα-ψεύδομαι +G : je parle de manière mensongère de

κατα-ψηφίζομαι : je condamne (par vote)

κατ-έρχομαι : je descends

κατ-εσθίω : je dévore

κατ-έχω : je retiens, j’arrête ; je tiens, je m’empare de, j’enveloppe, je contiens (+G : par qqch)  
Fut καθέξω, Aor κατέσχον, Impft κατεῖχον  
κατ-έχομαι : je suis possédé

κατ-ηγορέ-ω +G : j’accuse (qq’un), je révèle

κάτ-οιδα : je sais bien

κατ-οικέ-ω : je gis, je m’établis

κατ-οκνέ-ω : j’hésite

κατ-ορά-ω : je vois clairement

κάω (ᾱ) : je brûle

κείρω : je rase, je tonds

κελεύω +Inf : j’ordonne (de faire qqch), j’exhorte (à)  
κελεύομαι +Inf : je reçois l’ordre de  
τὸ κεκελευσμένον : la chose ordonnée, l’ordre

A κελεύσω ἐκέλευσα κεκέλευκα

P *κελευσθήσομαι ἐκελεύσθην κεκέλευσμαι*

κέ-ομαι : je suis étendu, je suis couché, je gis  
Uniqt Pst, Impft, Futur  
(sert de Pft à τίθημι)  
Impft ἐκείμην, Fut κείσομαι, Inf κεῖσθαι  
Subj κέωμαι, Opt κοίμην, Impér κεῖσο

M κείσομαι

κεράννυμι : je mélange, je mêle

A (κεράσω/κέρῶ) ἐκέρασα

M κραθήσομαι ἐκεράσθην/ἐκράθην κέκραμαι

κερατίζω : je frappe à coups de corne

κεραυνό-ω : je foudroie

κερδαίνω : je gagne

A κερδανω ἐκέρδανα

κιθαρίζω : je joue de la cithare

κινδυνέ-ω + Inf ou περί +G : je cours un danger, je risque ; j’ai de fortes chances de

κινέ-ω : je bouge, je (me) mets en mouvement, je remue, je secoue, j’excite  
κινέ-ομαι : je me déplace

κίχρημι : je prête

A χρήσω ἔχρησα κέχρηκα

κλαίω / κλάω (ᾱ : sans contraction) : je pleure  
κλαύσει : il t’en cuira

A *κλαύσομαι/*κλαύσω *ἔκλαυσα*

P *ἐκλαύσθην* κέκλαυμαι

κλά-ω : je brise

A κλάσω ἔκλασα

P ἐκλάσθην κέκλασμαι

κλείω : je ferme

A κλείσω ἔκλεισα κέκλεικα

M *κλεισθήσομαι* ἐκλείσθην κέκλειμαι/κέκλεισμαι

κλέπτω : je vole (au sens de dérober)

A κλέψω ἔκλεψα *κέκλοφα*

P *ἐκλάπην/*ἐκλέφθην κέκλεμμαι

κληρο-νομέ-ω +G : je reçois en héritage (de qq’un)

κληρό-ω : j’attribue (au sort)

κλίνω : j’incline

A κλινῶ ἔκλινα *κέκλικα*

P *ἐκλίθην* *κέκλιμαι*

κλύω : j’entends, j’écoute

κλώθω : je file

κοιμά-ομαι : je suis couché, je suis au lit, je dors

M κοιμήσομαι ἐκοιμήθην

κοινωνέ-ω : je mets en commun, je fais part de, je communique qqch  
+τίνος τινι : qqch avec qq’un

κολακεύω : je flatte

κολάζω : je retranche, je punis  
κολάζομαι : je châtie

κολούω : je tronque, je diminue

κομά-ω : j’ai les cheveux longs (signe de joie, de force et d’aristocratie)

κομίζω : je prends soin de ; j’apporte, j’amène, j’introduis  
κομίζομαι : j’accueille, j’obtiens  
χάριν/καρπὸν ἀπό τινος κομίζεσθαι : obtenir la reconnaissance de qq’un/ recueillir le fruit de qqch

κομπάζω : je me vante  
+ὡς : je prétends avec vanité que

κόπτω : je frappe, j’entaille, je coupe, je massacre

A κόψω ἔκοψα κέκοφα

P κοπήσομαι ἐκόπην κέκομμαι

κορέ-ω : je balaie

κοσμέ-ω : j’orne  
κοσμέ-ομαι : je me pare

κουφίζω : j’allège

κράζω : je crie

A κεκράζομαι ἀνέκραγον κέκραγα

κρατέ-ω : je domine, je maîtrise, je tiens en mains, je vaincs (+A ou G) ; je l’emporte sur (+G)

κρεμάννυμι : je suspends

A κρεμῶ, ᾷς, ... ἐκρέμασα

P ἐκρεμάσθην

κρίνω : je trie, je sépare, je distingue ; je juge, je décide  
radical pur κριν

A κρινῶ ἔκρινα *κέκρινα*

M κρινοῦμαι ἐκρινάμην *κέκριμαι*

P *κριθήσομαι ἐκρίθην κέκριμαι*

κρούω : je frappe, je heurte  
κρούομαι : je fais aller en arrière  
Aor Passif ἐκρούσθην

κρύπτω : je cache

κτά-ομαι : j’acquiers  
au Pft : je possède ; au Futur : je posséderai

A κτήσομαι ἐκτησάμην κέκτημαι

(/κεκτήσομαι)

P ἐκτήθην κέκτημαι

κτείνω : je tue

A κτενῶ ἔκτεινα/ἔκτανον ἔκτονα

P κταθήσομαι ἔκταμαι

κτίζω : je bâtis, je fonds, je crée, je colonise

κύομαι ἔκ +G : je conçois un enfant de qq’un

κωλύω : j’empêche, j’écarte  
Fut moyen κωλύσομαι à valeur passive  
+τινος ou ἀπό τινος : j’écarte, je mets à l’abri qqch

κωμάζω : je célèbre une fête, je festoie

**X Λ X**

λαγχάνω : j’obtiens par le sort

A λήξομαι ἔλαχον εἴληχα

λαλέ-ω : je bavarde

λαμϐάνω : je prends, je saisis, je reçois, je perçois  
+G : par qqch (ex. : λαμϐάνειν τινὰ τῆς χειρός : prendre qq’un par la main)  
+ τι παρά τινος : qqch de qq’un  
ἔλαθον γενόμενος : je devins insensiblement  
ἆθλον λαμϐάνω : je remporte un prix

A *λήψομαι* *ἔλα*ϐ*ον* *εἴληφα*

M *ἐλα*ϐ*όμην*

P *ληφθήσομαι* *ἐλήφθην* *εἴλημμαι*

λάμπω : je brille

λανθάνω +A +Part : j’échappe à la perception / connaissance, je passe inaperçu (de qq’un), j’échappe (à qq’un) en faisant qqch, je suis caché  
λανθάνω ἑμαυτόν : je ne m’aperçois pas que

A *λήσω* *ἔλαθον* *λέληθα*

λέγω : je dis, je parle  
κακὰ λέγω τινά : je dis du mal de qq’un  
τὰ λεγόμενα : ce qui est dit  
ἡ/ὁ/τὸ +λεγόμενος/η/ον +Nom : ce qu’on appelle  
Inf Aor passif *ῥηθῆναι*, Part Aor passif *ῥηθείς*  
*τὰ ῥηθέντα* (Part Aor passif) : les paroles dites  
*τὰ εἰρημένα* (Part Pft passif) : ce qui a été dit  
*εἰπέ* : dis (impératif) ; εἰπέ μοι : dis-moi

A *ἐρῶ* *εἶπον* *εἴρηκα*

P *ῥηθήσομαι* *ἐρρήθην* *εἴρημαι*

/λεχθήσομαι /ἐλέχθην /λέλεγμαι

λέγω : je recueille, je rassemble  
Fut λέξω ; Aor ἔλεξα

λείπω : je laisse, j’abandonne  
λείπομαι : je reste

A λείψω *ἔλιπον* *λέλοιπα*

M λειφθήσομαι *ἐλιπόμην*

P λείψομαι ἐλείφθην λέλειμμαι

λέχω : je couche  
λέχομαι : je le couche, je m’endors

ληρέ-ω : je radote

λιμώττω : j’ai faim

λογίζομαι : je compte, je calcule, je raisonne, je réfléchis

λούω : je me lave  
λούομαι : je me baigne

λυπέ-ω : j’afflige, je chagrine

λύω : je délie, je défais, je délivre

**X Μ X**

μαγεύω : je pratique la magie

μαίνομαι : je suis fou

M ἐμάνην (μέμηκα)

μαραίνω : je flétris, je consume

A μαρανῶ ἐμάρανα

μακαρίζω : je considère/proclame comme heureux, je célèbre

μανθάνω : j’étudie, j’apprends ; je comprends, je me rends compte  
+ τι παρά τινος : qqch de qq’un

A *μαθήσομαι* *ἔμαθον* *μεμάθηκα*

μαρτυρέ-ω : je témoigne

μαστιγό-ω : je fouette

μάχομαι +D ou πρός +A : je combats qq’un

M *μαχοῦμαι* *ἐμαχεσάμην* *μεμάχημαι*

μεθύσκω : j’enivre  
Aor Passif ἐμεθύσθην

μεθύ-ω : je suis ivre, je m’enivre

μεθ-ίημι : je laisse filer, je lâche  
μεθ-ίεμαι : +G : je renonce, j’abandonne

μείγνυμι / μίσγω : je mêle, je mélange

A μείξω ἔμειξα

P μειχθήσομαι ἐμείχθην/ἐμίγην μέμειγμαι

μειδιά-ω : je souris

μέλλω +Inf (Impft ou Fut) : je suis sur le point de, j’hésite, je tarde, je suis destiné à, j’ai l’intention de, je dois arriver, je diffère, je remets à plus tard  
τὸ μέλλον / ὁ μέλλων χρόνος : la chose future, l’avenir  
τί μέλλεις ; : pourquoi tardes-tu ?

A *μελλήσω* *ἐμέλλησα*

μέλω : je préoccupe, je suis un objet de soin, une cause de souci  
μέλει : il y a souci  
μέλει μοι +G : je me soucie, je prends soin, je m’occupe (de)  
τοῦτό μοι μέλει : cela est pour moi un souci  
μέλει ἡμῖν τῶν πραγμάτων σου / ὧν λέγεις : nous nous soucions de tes affaires / ce que tu dis

A *μελήσω* *ἐμέλησα* *μεμέληκα*

A (3S) *μελήσει* *ἐμέλησε* *μεμέληκε*

μένω : je reste  
Aor actif ἔμεινα (Inf μεῖναι, Part μείνας)

A μενῶ ἔμεινα μεμένηκα

μεσό-ω : je suis (parvenu) au milieu

μετα-ϐαίνω : je me déplace en marchant

μετα-ϐάλλω : je change, je modifie, je me transforme  
μετα-ϐάλλομαι : je change

μετα-δίδωμι +G : je fais part de

μετα-λαμϐάνω :je participe à, je reçois ma part de

μετα-μέλει μοι +G : je me repens de

μετα-μορφέ-ω (εἰς +A) : je me métamorphose en

μετα-νοέ-ω : je me repens, je change d’avis

μετα-πέμπομαι : je fais venir, je convoque

μετα-στρέφομαι : je me retourne

μετα-σχηματίζω : je modifie la forme, je transforme

μετα-τυπό-ω : je me métamorphose

μέτ-ειμι : je vais derrière  
μέτεστι(ν) : il est permis

μετ-έχω +G : je participe à, je partage, j’ai ma part de, je prends part à  
A μεθέξω μετέσχον μετέσχηκα

μετ-οικέ-ω : j’habite (en tant qu’étranger)

μετρέ-ω : je mesure

μηχανά-ομαι : je machine, je combine, j’invente

μίγνυμι : je mêle, je mélange

A μίξω ἔμιξα

M μιγήσομαι μέμιγμαι

μιμέ-ομαι : j’imite

μιμνῄσκω : je rappelle à la mémoire  
μιμνῄσκομαι (+G) : je me rappelle/souviens de  
Pft μέμνημαι : je me souviens  
en prose, avec ἀνα- ou ὑπο-

A *μήσω* *ἔμνησα μέμνηκα*

M *μνήσω* *ἐμνησάμην μέμνημαι*

P *μνησθήσομαι* *ἐμνήσθην* *μέμνημαι*

μίσγω = μείγνυμι : je mêle

μισέ-ω : je déteste, je hais

μισθό-ομαι : j’engage, j’embauche

**X Ν X**

ναίω : j’habite ; Aor ἔνασσα

νεάζω : je suis jeune (terme poétique)

νέμω : je distribue, j’attribue ; je fais paître ; j’occupe  
μέρη νέμω : je divise en parties (Acc de relation)

A νεμῶ ἔνειμα *νενέμηκα*

M νεμοῦμαι ἐνειμάμην *νενέμημαι*

P *νεμηθήσομαι* *ἐνεμήθην* *νενέμημαι*

νέ-ω : je nage

A νεύσομαι *ἔνευσα* νένεκα

νησίζω : je suis une île, je ressemble à une île

νήχω : je nage

νικά-ω : je vaincs, je surpasse

νίφω : je neige ; νίφει : il neige

νοέ-ω : je perçois, je pense, je crois, je conçois

νομίζω : j’ai l’habitude de, j’ai pour règle/coutume de ; je pense  
νόμιζε : sois persuadé que  
τὰ νομιζόμενα : ce qui est consacré par l’usage

νοσέ-ω +A : je suis malade (d’une maladie)

**X Ξ X**

ξενιτεύω : je réside à l’étranger

ξέ-ω : je râcle

A ξέσω ἔξεσα

ξύω : je râcle

ξυλεύομαι : je ramasse du bois

**X Ο X**

ὁδηγέ-ω : je guide

ὁδοιπορέ-ω : je voyage

ὀδύρομαι : je me lamente

ὄζω : j’ai/j’exhale une odeur

A ὀζήσω ὤζησα (ὄδωδα)

οἶδα : je sais (forme de Pft)  
ἐγᾦδα (= ἐγὼ οἶδα) : je sais  
Impft ᾔδη, Impér 2S ἴσθι, Part εἰδώς, υῖα, ός  
Fut εἴσομαι (Inf Fut εἴσεσθαι)  
Subj εἰδῶ (Inf εἰδέναι), Opt εἰδείην  
Passé=Plus que Pft ᾔδειν/ᾔδη  
ἔξοιδα, κάτοιδα : je sais parfaitement  
χάριν οἶδα : je sais gré, j’ai de la reconnaissance

A εἴσομαι

οἰδέ-ω : j’enfle

οἰκέ-ω : j’habite, j’administre

οἰκο-δομέ-ω : je bâtis, j’édifie

οἰμώζω : je gémis

A οἰμώξομαι ὤμωξα

οἰνο-ποτάζω : je bois du bon (verbe homérique)

οἴομαι / οἶμαι : je crois, je pense, je présume  
Impft *ᾠόμην/ᾤμην*Aor passif à valeur moyenne

M *οἰήσομαι* *ᾠήθην*

οἴχομαι : je m’en vais, je suis parti (idée de disparition, de mort)  
ᾦχετο πλέων : il s’en alla par la mer  
Part οἰχόμενος

M οἰχήσομαι ᾤχημαι / ᾤχωκα

ὄλλυμι : je détruis, je fais périr  
ὄλλυμαι : je péris, je suis ruiné  
Imparfait A ὤλλυον, M ὠλλύμην  
A ὄλῶ ὤλεσα ὀλώλεκα/ὄλωλα  
M ὀλοῦμαι ὠλόμην ὄλωλα

ὀλιγωρέ-ω : je néglige

ὀλολύζω : je pousse des cris, je sanglote

ὁμιλέ-ω +D : je fréquente (qq’un)

ὄμνῡμι : je promets, je jure par serment ; Inf ὀμνύναι  
σπόνδας : confirmer un traité  
ὀμνύναι θέον : jurer par un dieu  
ὀμνύναι μέγαν ὅρκον : jurer un serment solennel  
+ κατά +G : par

A ὀμοῦμαι ὤμοσα ὀμώμοκα

M ὀμοσθήσομαι ὠμόθην ὀμώμομαι

ὁμολογέ-ω +D : je suis d’accord (avec), je conviens, je reconnais  
ὁμολογεῖται : c’est un fait reconnu que

ὀνειδίζω +D : je blâme qq’un, je reproche à qq’un  
+ὅτι ou +ὡς +Inf

ὀνομάζω : je nomme

ὀνίνημι +Α : je suis utile  
Impft Actif unisité, supplétisme par ὠφελέ-ω  
ὀνίμαμαι : je trouve avantage  
Moy : Impér ὄνησο, Subj ὄνωμαι, Opt ὀναίμην, Inf ὄνασθαι, Part ὀνήμενος

A ὀνήσω ὤνησα

M ὀνήσομαι ὠνήθην/ὠνάμην

ὁπλίζω : j’arme, j’équipe

ὁράω : je vois, je regarde  
Impft *ἑώρων*

A *ὄψομαι* *εἶδον* *ἑόρακα/ἑώρακα*

P *ὀφθήσομαι* *ὤφθην* *ἑόραμαι/ὦμμαι*

ὀργίζω : j’irrite  
ὀργίζομαι +D : je me mets en colère (contre qq’un)  
Fut et Aor passifs à valeur moyenne

A ὀργιῶ ὤργισα

M *ὀργιοῦμαι* *ὠργίσθην* *ὤργισμαι*

/*ὀργισθήσομαι*

ὀρέγω : je présente, je tends  
+ τὰς χεῖρας εἰς οὐρανόν : les mains vers le ciel  
ὀρέγομαι +G : je désire  
ὀρέγονται τοῦ πρῶτος ἕκαστος γίγνεσθαι : chacun désire être le premier  
Aor Moy ὠρέχθην (Inf ὀρέχθῆναι)

ὁρίζω : je définis

ὀρθό-ω : je lève droit, je dresse, je redresse, je dirige bien

ὁρμά-ω +Inf : je pousse, je mets en avant, j’entreprends ; je m’élance (pour faire qqch)  
ὁρμά-ομαι : je m’élance

M ὁρμήσομαι ὡρμήθην ὥρμημαι

ὁρμίζω : je mets au mouillage

ὀρύττω : je creuse

A ὀρύζω ὤρυξα ὀρώρυκα

M ὀρυχθήσομαι ὠρύθην ὀρώρυγμαι

ὀρχέ-ομαι : je danse  
ὀρχοῦ : danse !

ὀφείλω : j’ai une dette ; je dois, je suis tenu de  
Aor : ὤφελον

ὀχέ-ω : je véhicule

ὀχυρό-ω : je fortifie

ὀψωνέ-ω : je fais le marché

**X Π X**

παιανίζω : je chante le péan

παιδεύω : j’éduque, j’instruis  
ποιεῖν τινά τι : enseigner qqch à qq’un  
παιδεύομαι ποιεῖν τι : je suis instruit dans la pratique de

παίζω : je joue

A ἔπαισα πέπαικα

M πέπαισμαι

παρα-ϐαίνω +G : je marche à côté, je transgresse, je m’écarte (de)

παρα-ϐάλλω : je m’approche

παρ-αγγέλλω : je fais passer un ordre, j’ordonne

παίω : je frappe, je me heurte

A παίσω (Psf) ἐπαίσθην

παρα-γίγνομαι : je suis présent

παρα-δέχομαι : je reçois, j’admets à côté de moi

παρα-δίδωμι : je livre, je remets, je transmets

παρ-αινέ-ω : j’engage à, j’incite ; Pft rare

A παραινέσω παρῄνεσα

P παρῃνέθην

παρα-καθήμαι : je suis assis à côté

παρα-καλέ-ω : j’appelle auprès de moi, j’invite (ou je console) ; j’exhorte

παρα-κελεύομαι +G : j’encourage, j’ordonne

παρα-λαμϐάνω : j’accueille, je reçois

παρα-νοέ-ω : je pense à côté, je déraisonne

παρα-πλέ-ω : je navigue à côté

παρ-απόλλυμι = ἀπόλλυμι

παρα-σκευάζω : je prépare

παρα-τίθημι : je place à côté/auprès, je sers, je présente, j’offre

παρα-χωρέ-ω +G/D : je me retire de qqch pour qq’un, je cède qqch à qq’un

πάρ-ειμι : je suis ici/là/présent, à la disposition de, je secours, je m’approche, je viens  
πάρεστι(ν) : il y a ; πάρην : il y avait  
πάρεστί μοι : il est en mon pouvoir, je peux  
τὸ παρόν : le présent

παρ-έλκω : je tire auprès de moi

παρ-έρχομαι : j’approche, j’entre, je me présente devant qq’un ; je passe (à côté, au-delà)  
παρ-ιέναι : s’écouler (temps)

παρ-ίημι : je laisse de côté, je laisse passer, je lâche, je relâche, je confie

παρ-ίστημι : je (me) place à côté, je présente, je mets en scène, je m’approche

παρ-έχω : je donne, je fournis  
+Inf : à faire qqch, ex. : παρέχειν ὁρᾶν καὶ ἅπθεσται : donner à voir et toucher  
παρέχει + D +Inf : l’occasion se présente à qq’un… de  
πράγματα παρέχειν : donner du souci  
ἑαυτὸν παρέχειν : se montrer tel ou tel  
παρέχομαι : je produis

παρ-οδύνω : j’irrite

πάσχω : j’éprouve, je subis, je suis dans telle disposition ; +A : je souffre de  
εὖ /κακῶς πάσχω (ὑπό τινος) : je reçois un bienfait / un mauvais traitement (de qq’un)  
ἐὰν τι πάθω : si je meurs

A *πείσομαι* *ἔπαθον* *πέπονθα*

πατέ-ω : je foule (aux pieds)

παύω : j’arrête  
+G +A : je délivre qq’un de qqch  
παύομαι +G ou +Part Pst : je cesse (de faire qqch)

πείθω : je persuade  
+ τινὰ ποιεῖν τι : qq’un de faire qqch  
πείθομαι +D : j’obéis à, j’ai confiance en, je crois à, je me fie à

A πείσω ἔπεισα πέπεικα

M πείσομαι ἐπιθόμην *πέποιθα*

P πεισθήσομαι ἐπείσθην πέπεισμαι

πεινή-ω : j’ai faim

A πεινήσω ἐπείνησα πεπείνηκα

πειρά-ω / πειρά-ομαι : je tente, j’essaie, j’expérimente, j’éprouve (souvent au Moyen)

A πειράσω ἐπείρᾱσα πεπείρᾱκα

M πειράσομαι ἐπείρασάμην μεπείραμαι

P ἐπειράσθην μεπείραμαι

πελαγίζω : je navigue sur la mer, je ressemble à la mer

πέλω / πέλομαι : je me meus, je suis en mouvement ; je me trouve, je suis

πέμπω : j’envoie, j’escorte

A πέμψω ἔπεμψα πέπομφα

M πεμφθήσομαι ἐπέμφθην πέπεμμαι

πενθέ-ω : je déplore, je gémis, je suis dans le deuil

περ-αίνω : j’achève ; radical pur περαν

A περανῶ ἐπέρανα

περαιό-ω : je transporte, je me transporte au-delà

περι-ϐαίνω : je marche autour

περι-ϐάλλω : j’entoure, je mets autour, j’enveloppe, je vêts

περί-ειμι +G : je l’emporte sur, je surpasse, je suis de reste

περι-έρχομαι : je circule

περι-έχω : je contiens

περι-ίστημι : je place autour, j’entoure

περι-κρύπτω : je cherche à cacher en enveloppant

πετάννυμι : je déploie

A πετάσω ἐπέτασα πεπέτακα

περι-κυκλό-ω : j’encercle

περι-λαμϐάνω : je saisis de tous côtés, j’enveloppe

περι-μένω : j’attends

περι-πατέ-ω : je me promène

περι-πίπτω +D : je tombe (sur)

περι-ποιέ-ω : je procure

περι-σπογγίζω : je nettoie complètement avec une éponge

περι-σῴζω : je sauve  
περι-σῴζομαι : je me sauve

περι-τίθημι : je mets autour

περιττεύω : je suis en surplus

πέσσω/πέττω : je cuis, je fais cuire, je digère  
A πέψω ἐπέφθην πέπεμμαι

πέτομαι : je vole, je voltige

M πτήσομαι ἐπτόμην πεπότημαι

πήγνυμι : je fixe, je solidifie, j’enfonce

A πήξω ἔπηξα

P παγήσομαι ἐπάγην πέπηγα

πηδά-ω : je bondis (attique)

πίμπλημι : j’emplis  
πίμπλαμαι : je suis rempli  
A μλήσω ἔπλησα πέπληκα  
P πλησθήσομαι ἐπλήσθην πέπλησμαι

πίμπρημι : je brûle

A μρήσω ἔπρησα πέπρηκα  
P πρησθήσομαι ἐπρήσθην πέπρησμαι

πίνω + A ou G : je bois  
Pft j’ai bu, je suis abreuvé

A *πίομαι* *ἔπιον* *πέπωκα*

P *ποθήσομαι* *ἐπόθην* *πέπομαι*

πίπτω : je tombe, je fais un mouvement énergique

A *πεσοῦμαι* *ἔπεσον* *πέπτωκα*

πιστεύω +D : je crois à, je fais confiance à, je me fie à ; je confie à

πλανά-ω : j’egare  
πλανά-ομαι : j’erre

A πλανήσω ἐπλάνησα πεπλαήκα

M πλανήσομαι ἐπλανήθην πεπλάνημαι

πλάττω / πλάσσω : je façonne

A πλάσω ἔπλασα

M ἐπλάσθην πέπλασμαι

πλέκω : je tresse

A πλέξω ἔπλεξα

M πλεχθήσομαι ἐπλέχθην/ἐπλάκην πέπλεγμαι

πλέ-ω : je navigue  
se contracte à l’Imperf. uniquement à 3S (πλεῖ)

A *πλεύσομαι* *ἔπλευσα* *πέπλευκα*

/*πλευσοῦμαι*

πληρό-ω +G : je remplis, j’emplis (de qqch)

πλησιάζω : j’approche

πλουτέ-ω : je suis riche

πλουτίζομαι : je m’enrichis

πλύνω : je lave

πνέ-ω : je souffle  
se contracte à l’Imperf. uniquement à 3S (πνεῖ)

A *πνεύσομαι* *ἔπνευσα* *πέπνευκα*

/*πνευσοῦμαι*

ποιέ-ω : je fabrique, j’exécute, je fais, je crée  
εὖ ποιεῖν +A : faire du bien à  
κακὰ ποιῶ τινά : je fais du mal à qq’un  
πάντα ποιεῖν : tout mettre en œuvre  
ποιεῖν τινα σοφόν (double A) : rendre qq’un sage  
+Α + Ιnf : je fais faire qqch à qq’un  
+A +G : je préfère… à …  
ἀνάστατον ποιῶ : je détruis  
πόλεμον ποιεῖσθαι : faire la guerre, entrer en guerre  
σπουδὰς ποιεῖσθαι : conclure une trêve  
περὶ πολλοῦ / πλείονος / πλείστου ποιεῖσθαι τι : faire grand / plus grand / très grand cas de qqch, estimer beaucoup qqch

ποικίλλω : je brode, je cisèle  
Pft *πεποίκιλκα*

πολεμέ-ω : je fais la guerre, j’attaque

πολιορκέ-ω : j’assiège

πολιτεύω : j’administre, je suis un citoyen ; πολιτεύομαι : je suis administré, je m’investis en politique

πονέ-ω : je me donne du mal, je souffre, j’ai du mal

πορεύω : je fais passer, je conduis, je transporte, j’envoie  
πορεύομαι : je marche, j’avance, je marche selon, j’emprunte, je me rends à  
Aor passif ἐπορεύθην à valeur moyenne

M *πορεύσομαι* *ἐπορεύθην* *πεπόρευμαι*

ποτίζω : j’arrose, je donne à boire

πραγματεύομαι : je traite une affaire

πράττω / πράσσω : je fais (idée d’action), j’agis  
εὖ πράττω : je réussis, je fais de bonnes affaires  
κακῶς πράττω : je fais de mauvaises affaires  
τὰ τῆς πολέως πράττω : je fais de la politique  
τὰ πεπραγμένα : les exploits

A πράξω ἔπραξα πέπραχα / *πέπραγα*

M πράξομαι ἐπραξάμην πέπραγμαι

P πραχθήσομαι ἐπράχθην πέπραγμαι

πραΰνω : j’admire

πρέπω : j’apparais avec éclat, je me distingue, je conviens  
πρέπει (= προσήκει) : il convient

πρίαμαι : j’achète  
se complète par ὠνέ-ομαι  
Aor ἐπριάμην, Impér πρίασο, Inf πρίασθαι, Subj πρίωμαι, Opt πριαίνη, Part πρίαμενος

πρίω : je scie

A πρίσω ἔπρισα πέπρικα

M ἐπρίσθην πέπρισμαι

προ-άγω : je pousse en avant, j’avance, je fais avancer

προ-αιρέ-ω : je prélève  
προ-αιρέ-ομαι : je choisis  
Aor *προειλόμην* (Inf *προελέσθαι*, Part *προελόμενος* : l’élu)

προ-αφ-ίσταμαι : je m’éloigne auparavant

προ-ϐαίνω : j’avance

προ-γίγνομαι : je me produis avant  
τὰ προγεγενημένα : les événements antérieurs

προ-γράφω : j’écris auparavant

προ-δίδωμι : jedonne d’avance ; je livre (par trahison), je trahis

προ-έρχομαι : je vais de l’avant, je chemine

προ-ΐημι : je lance en avant  
προΐεμαι : j’abandonne

προ-κάθημαι : je siège au premier rang

προ-λέγω : je prédis, j’annonce, je dis auparavant

προ-νοέ-ω : je prévois  
+ ὅπως + Ind Fut : je veille à la façon dont, à ce que

πρό-οιδα : je sais d’avance

προ-ορά-ω : je vois (devant moi), je prévois

προ-πάσχω : je subis auparavant

προ-πέμπω : j’envoie préalablement, en éclaireur

προσ-άγω : j’approche

προσ-δοκά-ω +A : j’attends, je m’attends à

πρόσ-ειμι : je suis attaché à  
+D : je suis auprès de, je m’ajoute à  
πρόσεστί τινι +Inf : c’est le propre de qq’un de

προσ-επι-τίθημι : je mets en plus

προσ-επι-φέρω : je produis en outre

προσ-έρχομαι (+D / πρός +A) : je vais vers, je m’avance, je m’approche, je fais une déclaration publique

προσ-εύχομαι +D : je prie, j’adresse une prière à

προσ-έχω +D : je fais attention à (qqch)  
+ τὸν νοῦν : je fais attention à (qqch)

προσ-ήκω +D : je m’approche, je viens à, je concerne, j’appartiens à, je suis parent de, je conviens à  
προσ-ήκει : il convient (de), il faut (que) ; se rapporte à, concerne  
τὸ προσῆκον : ce qu’il faut  
τὰ προσήκοντα : les devoirs, ce qui convient  
οἱ προσήκοντες : les parents

προσ-ίημι : j’envoie vers, je fais approcher  
προσ-ίεμαι +A : j’admets, je plais à

προσ-ίστημι : je (me) place auprès, je me présente  
προσ-ίσταμαι : je m’oppose à

προ-σκοπέ-ω : je vois au préalable

προσ-ομιλέ-ω +D : je fréquente (qq’un)

προσ-πίπτω εἰς +A : je me précipite sur, je m’abats sur

προσ-πλέ-ω : je m’approche en bateau

προσ-τάττω : je prescris, j’assigne, j’attribue, j’ordonne  
τὰ προσταττόμενα : les ordres

προσ-τίθημι : j’ajoute, j’applique

προσ-τρέχω +D : je m’approche en courant (de)

προσ-φέρω : j’apporte  
προσ-φέρομαι πρός +A ou forme passive + D : je me comporte envers (qq’un)

προ-τρέπω : j’exhorte ;  
Impft προὔτρεπον

προ-τρέχω : je cours en avant

προ-χωρέ-ω : j’avance, je m’avance

πρυτανέ-ω : je suis prytane

πταίρω : j’éternue

πταίω : je fais trébucher

πτύω : je crache

πυνθάνομαι : je cherche à savoir, je m’informe, j’apprends (par ouï-dire)  
πυνθάνεσθαί τί τινος / παρά τινος : apprendre qqch de/par qq’un  
A l’aoriste : j’ai demandé (παρά τινα : à qq’un)  
Inf Aor πυθέσθαι

M *πεύσομαι* *ἐπυθόμην* *πέπυσμαι*

πωλέ-ω : je vends, je trafique

A (πωλήσω) (ἐπώλησα)

M πωλήσομαι (ἐπωλήθην)

**X Ρ X**

ῥᾳθυμέ-ω : je paresse

ῥέ-ω : je coule, je m’écoule  
+D : je ruisselle de  
se contracte à l’Imperf. uniquement à 3S (ῥεῖ)  
Aor passif ἐρρύην à valeur moyenne

A ῥυήσομαι ἐρρύην ἐρρύηκα

ῥήγνυμι : je romps

A ῥήξω ἔρρηξα

P ραγήσομαι ἐρράγην ἔρρωγα

ῥιγό-ω / ῥιγώω : je frissonne (se contracte en ῶ)

ῥιζό-ω : j’enracine, je plante

ῥίπτω : je jette

A ῥίψω ἔρριψα ἔρριφα

M ῥιφθήσομαι ἐρρίφθην/ἐρρίφην ἔρριμμαι

ῥώννυμι : je fortifie  
Impér 3S ἔρραμαι = valeo ; 2S ἔρρωσο = vale  
Part Pst Moy ἐρρώμενος, η, ον : qui se porte bien

A (ῥώσω) ἔρρωσα

M (ῥωθήσομαι) ἐρρώθην ἔρρωμαι

**X Σ X**

σαγηνεύω : je prends au filet

σϐέννυμι : j’éteins  
Moyen : je m’éteins

A σϐέσω ἔσϐεσα

M σϐήσομαι ἔσϐην ἔσϐηκα

σείω : je secoue  
Aor passif : Inf σεισθῆναι, Part σεισθέις

A σείσω ἔσεισα σέσεικα

P *ἐσείσθην* *σέσεισμαι*

σεμνύνομαι ἐπὶ τῷ +Inf : je me glorifie de

σημαίνω : je signifie, je fais des signes

σήπω : je fais pourrir

A σήψω (ἔσηψα)

M σαπήσομαι ἐσάπην σέσηπα

σιγά-ω : je me tais  
Fut moyen σιγήσομαι à valeur active

A *σιγήσομαι* ἐσίγησα σεσίγηκα

σιτέ-ομαι : je me nourris

σιωπά-ω : je me tais  
Fut moyen σιωπήσομαι à valeur active

A *σιωπήσομαι* ἐσιώπησα σεσιώπηκα

σκεδάννυμι : je disperse

A σκεδῶ, ᾷς... ἐσκέδασα

M (σκεδασθήσομαι) ἐσκεδάσθην ἐσκέδασμαι

σκεπάζω / σκέπω : j’abrite, je couvre

σκέπτομαι : je regarde attentivement, j’examine, je scrute, je me mets à la recherche de

M σκέψομαι ἐσκεφάμην ἔσκεμμαι

σκευάζομαι : je prépare les bagages

σκιάζω : j’ombrage

σκοπέ-ω : j’observe, j’examine (uniquement à l’Imperf Pst ou Impft, sinon utiliser σκέπτομαι)

σκριπτά-ω : je bondis (en tous sens)

σοϐέ-ω : j’écarte, je chasse

σπά-ω : je tire

A σπάσω ἔσπασα ἔσπακα

M *σπαθήσομαι* ἐσπάθην ἐσπασμαι

σπένδω : je fais une libation  
σπένδομαι : je conclus un traité

A *σπείσω* *ἔσπεισα*

M *σπείσομαι ἐσπεισάμην* *ἔσπεισμαι*

σπεύδω : je me hâte

σπογγίζω : je nettoie avec une éponge

σπόνδομαι (σπονδάς) : je conclus une trêve

σπουδάζω περί +A : je m’applique à, je suis actif, sérieux, je m’empresse/m’occupe activement de  
Fut moyen σπουδάσομαι à valeur active

στασιάζω : je dresse les uns contre les autres

στέλλω : j’équipe, j’envoie

A στελῶ ἔστειλα *ἔσταλκα*

M *ἐστειλάμην* *ἔσταλμαι*

P *σταλήσομαι ἐστάλην ἔσταλμαι*

στέργω : j’aime, je chéris

στερέ-ω : je prive

στεφανό-ω : je couronne

στέφω : je couronne (en poésie)

στίζω : je tatoue, je pointille

A στίζω ἔστιξα

M ἔστιγμαι

στρατεύω : je sers comme soldat, je participe à une expédition militaire  
στρατεύομαι : je pars en guerre

στρατηγέ-ω : je dirige l’armée, je manœuvre

στρέφω : je fais tourner

A στρέψω ἔστρεψα ἔστροφα

M στραφήσομαι ἐστράφην ἔστραμμαι

στρώννυμι : je recouvre, j’étends à terre  
Pft ἔστρωκα

A στρώσω ἔστρωσα

M ἐστρώθην ἔστρωμαι

συγ-γίγνομαι : je suis avec, j’accompagne

συγ-γιγνώσκω : je pardonne

συγ-γράφω : je compose (un livre)

συγ-καθ-εύδω : je couche avec

συγ-καλέ-ω : je convoque

συγ-κόπτω : je fracasse

συγ-κρύπτω : je dissimule, je cache complètement

συγ-χωρέ-ω : j’accorde

συλά-ω : j’ôte, je dépouille, je pille

συλ-λαμϐάνω : je prends, je rassemble, je réunis, je saisis, j’attrape, j’appréhende ; je comprends  
+D : je contribue à  
+G : je prends ma part de

συλ-λέγω : je réunis, je ramasse, je cueille, j’assemble, je rassemble

A συλλέξω συνέλεξα συνείλοχα

P συλλεγήσομαι συνελέγην συνείλαγμαι

/συνελέχθην

συμ-ϐαίνω : je surviens, j’arrive ; je me rassemble, je m’accorde  
συμϐαίνει il arrive (que)  
Aor συνέϐη il est arrivé (que)  
συμϐάλλομαι ὅτι : je contribue à ce que  
Pft συμϐέϐηκε ; συμϐεϐηκός : accident

συμ-ϐιϐάζω : je rapproche, je compare

συμ-ϐουλεύω : je conseille

συμ-παίζω +D : je joue avec

συμ-πίπτω : je surviens

συμ-πλέ-ω +D : je navigue avec

συμ-φέρω : je porte ensemble, je rassemble, je m’accorde, je suis utile  
συμ-φέρει : il est utile

συν-άγω : je réunis, j’amasse, j’accueille

συν-αγανακτέ-ω +D : je m’indigne avec

συν-ακολουθέ-ω +D : j’accompagne qq’un

συν-ϐρέμω : je gronde aussi

συν-δειπνέ-ω +D : je dîne avec

συν-δέ-ω : j’assemble

σύν-ειμι +D : je suis, je vis avec, je fréquente (qq’un), je me rassemble

συν-επ-ηχέ-ω : je fais écho

συν-εργάζομαι : je travaille avec

συν-έρχομαι : je me réunis, je rencontre  
συν-ιέναι : se rencontrer, s’unir, se réunir

συν-ίημι : je rapproche, je comprends

συν-ίστημι : je groupe, j’organise, je me réunis, je me constitue

συν-νοέω : je médite, je conçois

σύν-οιδα +D : je partage une connaissance (avec) ; σύνοιδα ἑμαυτῷ : j’ai conscience

συν-οικέ-ω +D : j’habite avec

συν-τάττω : je range

συν-τίθημι : je rassemble, je compose, je conviens que

συν-τι-τρά-ω : je fais communiquer par un trou, j’introduis par un trou

συν-τρίϐω : je brise, je mets en morceaux

συνύνομαι ἐπὶ τῷ +Inf : je me glorifie de

συρίζω / συρίττω : je joue de la syrinx (flûte de Pan)

συρρήγυμι : je brise

συ-σκευάζω : j’apprête ensemble, je rassemble, j’équipe ; Moy : je prépare pour moi, je me prépare

συ-σκιάζω : je remplis d’ombre

συ-στρατεύω : je m’associe à une expédition militaire

συ-στρέφω : je mets en faisceau

σφαγιάζομαι : je fais un sacrifice

σφάλλω : je fais glisser/tomber/vaciller, je renverse  
σφάλλομαι : je tombe

A σφαλῶ ἔσφηλα ἔσφαλκα

M σφαλήσομαι ἐσφάλην ἔσφαλμαι

/ σφαλοῦμαι

σφάττω : j’égorge

A σφάξω ἔσφαξα

M σφαγήσομαι ἐσφάγην ἔσφαγμαι

σχηματίζω : je donne une forme, je costume, j’accoutre

σχίζω : je fends

σχολάζω : je suis oisif, j’ai le temps

σῴζω : je sauve, je préserve  
Radical hors imperfectif : σω

A *σώσω* *ἔσωκα* *σέσωκα*

M *σώσομαι* *ἐσωσάμην*

P *σωθήσομαι* *ἐσώθην* *σέσωμαι*

**X Τ X**

τανύω : je tends

ταράττω / ταράσσω : je trouble  
ταράττομαι : je me trouble

τάττω / τάσσω : je place, j’ordonne, je mets en ordre, je range, j’assigne une place

P ταθήσομαι ἐτάθην τέταμαι

τείνω : je tends

A τενῶ ἐτέλεσα τέτακα

τείρω : je taraude, j’accable

τελειό-ω : je mène à bonne fin

τελευτά-ω : je finis, j’achève, je meurs, je prends fin

τελέ-ω : j’accomplis, j’achève, je finis ; je paie

A τελῶ/τελέσω ἐτέλεσα τετέλεκα

P τελεσθήσομαι ἐτελέσθην τετέλεσμαι

τέμνω : je coupe  
A *τεμῶ ἔτεμον τέτμηκα*

P *τμηθήσομαι* *ἐτμήθην* *τέτμημαι*

τέρπω : je charme

τεύχω : je fabrique, je construis

τήκω : je liquéfie

Aτήξω ἔτηξα

P (τακήσομαι) ἐτάχην/ἐτῄχθην τέτηκα

τίθημι : je dépose, je place, je mets, j’établis (Inf)  
+ Attribut : je rends, je fais  
M/P τίθεμαι : je suis posé, je mets sur moi  
Act Pst Impft ἐτίθην, Impér τίθει, Subj τιθῶ, Opt τιθείην, Inf τίθεναι, Part τιθείς, τιθεῖσα, τιθέν  
Act Aor Impér θές, Subj θῶ, Opt θείην, Inf θεῖναι, Part θέις, θεῖσα, θέν  
M-P Pst : Impft ἐτιθέμην, Impér τίθεσο, Subj τιθῶμαι, Opt τιθείμην, Inf τίθεσθαι, Part τιθέμενος  
M-P Aor : Inf θέσθαι, Part θέμενος  
Passif Aor : Inf τεθῆναι, Part τεθέις, τεθεῖσα, τεθέν  
Inf Fut : Actθήσειν, M θήσεσθαι, P τεθήσεσθαι

A *θήσω ἔθηκα τέθηκα/τέθεικα*

M *θήσομαι* *ἐτέμην*

P *τεθήσομαι* *ἐθέμην* *τέθειμαι*

τίκτω : j’enfante, j’engendre

A *τέξομαι* *ἔτεκον* *τέτοκα*

τιμά-ω : j’estime, j’évalue, j’honore, je célèbre, je récompense  
τιμά-ομαι : j’estime  
Fut moyen τιμήσομαι peut avoir une valeur passive

τιμωρέ-ω : je secours, je venge

τίνω : je paie, j’expie, je compense, je juge

A τείσω ἔτεισα τέτεικα

P ἐτείσθην τέτεισμαι

τιτρά-ω : je perce

A (τρήσω) συνέτρησα

M τέτρημαι

τιτρώσκω : je blesse

A τρώσω ἔτρωσα

P τρωθήσομαι ἐτρώθην τέτρωμαι

τλά-ω : je supporte

A τλήσομαι ἔτλην (τέτληκα)

τολμά-ω : j’ose, j’ai le courage/l’audace de

τοξεύω : je tire à l’arc

τρέμω : je tombe

τρέπω : je tourne, je dirige, je fais tourner  
τρέπομαι : je me tourne

A τρέψω ἔτρεψα τέτροφα

M τρέψομαι ἔτρεψάμνη/ἐτραπόμην

P (τραπήσομαι) ἐτράπην/ἐτρήφθην τέτραμμαι

τρέφω : je nourris, j’élève

A *θρέψω* *ἔθρεψα* *τέτροφα*

M θρέψομαι *ἐθρεψάμην*

P *τραφήσομαι* *ἐτράφην* *τέθραμμαι*

/(ἐτρέφθην)

τρέχω : je cours

A *δραμοῦμαι* *ἔδραμον* *δεδράμηκα*

τρίϐω : j’use, je frotte, j’écrase  
τρίϐομαι : je suis frotté

A τρίψω ἔτριψα (τέτριφα)

M τριϐήσομαι ἐτρίϐην τέτριμμαι

P (τριφθήσομαι) (ἐτρίφθην)

τρυγά-ω : je vendange

τρυφά-ω : je vis dans le luxe, le raffinement

τρώγω : je ronge

A τρώξομαι ἔτραγον

M τέτρωγμαι

τυγχάνω +G, +παρά +G ou Part ; j’obtiens par hasard, j’atteins (mon but)  
+ τινὸς παρὰ τινος : qqch de qq’un  
+ Part : je me trouve pas hasard  
τύγχανει : il se trouve (par hasard) que  
ὁ τυγχάνων / τυχών : le premier venu  
A *τεύξομαι* *ἔτυχον* *τετύχηκα*

τυπό-ω : je figure, je modèle, je représente

τύπτω : je frappe

A τυπτήσω

τυραννέ-ω : je gouverne despotiquement

τυφλό-ω / τυφό-ω : j’aveugle

τυφλώττω : je suis aveugle

**X Υ X**

ὑγιαίνω : je suis en bonne santé

ὑδρο-φορέ-ω : je porte de l’eau

ὑπ-αλείφω ; j’enduis légèrement

ὑπ-αντά-ω : je renconte

ὑπ-άρχω : je commence, je prends l’initiative, je suis le premier / en première position, je donne le signal ; je suis à la disposition de, je suis là, sous la main,  
+ Part : je me trouve dans telle situation  
ἡ ὑπάρχουσα οὐσία : la fortune dont on dispose

ὑπερ-ϐαίνω : je passe par-dessus, je dépasse, je transgresse

ὑπερ-ϐάλλω : je surpasse

ὑπερ-κύπτω : je me penche par-dessus

ὑπερ-τίθημι : je pose par dessus

ὑπερ-χαίρω : je me réjouis

ὑπ-ηρετέ-ω +D : je suis au service (de), je sers qq’un

ὑπ-ισχ-νέ-ομαι : je promets, je profère hautement

M ὑποσχήσομαι ὑπεσχόμην ὑπέσχημαι

ὑπο-δέ-ομαι : je m’attache qqch par en-dessous, je chausse

ὑπο-καίω : je chauffe (au moyen d’un feu allumé) par en dessous

ὑπο-κρίνομαι : je réponds

ὑπο-λαμϐάνω : j’accueille, je prends par-dessous, je soutiens ; je prends la parole après qq’un, je réponds

ὑπο-λείπω : je laisse en arrière

ὑπο-μένω : je supporte, j’attends

ὑπο-μιμνήσκω : je fais se souvenir

A ὑπομνήσω ὑπέμνησα

ὑπ-οπτεύω : je soupçonne

ὑπο-σκελίζω : je fais tomber d’un croc-en-jambe

ὑπο-σείω : je secoue légèrement

ὑπο-τίθημι : je mets dessous  
ὑπο-τίθεμαι : je suppose

ὑστερέ-ω : je retarde

ὑφ-αίνω : je tisse, je confectionne

ὑφ-ίημι : je baisse, je suborne

ὑφ-ίστημι : je place en dessous, en secret  
ὑφ-ίσταμαι : je me place sous

ὕω : je fais pleuvoir  
ὕει : il pleut  
Fut ὕσω, Aor ὗσα, Pft ὗσμαι, Part ὑόμενος

**X Φ X**

φαίνω : je montre, je fais voir ; radical pur φαν  
φαίνομαι : je parais, je me montre, je suis évident  
τὰ φαινόμενα : les choses qui apparaissent

A *φανῶ* *ἔφηνα* *πέφαγκα*

M φανοῦμαι *ἐφάνην/* *ἐφάνθην* *πέφηνα*

/*φανήσομαι* /πέφασμαι

φαντάζομαι : je m’imagine, j’apparais

M φαντασθήσομαι ἐφαντάσθην

φάσκω : je dis, je déclare, j’affirme

A φήσω ἔφησα

φείδομαι : j’épargne

φέρω : je porte, je produis, j’apporte, j’emporte, je supporte  
ἆθλον φέρω : je remporte un prix  
*φέρομαι* : je porte sur moi

A *οἴσω* *ἤνεγκον/ἤνεγκα* *ἐνήνοχα*

M *οἴσομαι* *ἠνεγκάμην* *ἐνήνεγμαι*

P *ἐνεχθήσομαι* *ἠνέχθην* *ἐνήνεγμαι*

↓ /*οἰσθήσομαι*/*οἴσομαι*

φεύγω : je fuis, je m’enfuis, je suis accusé/banni/exilé, je suis poursuivi en justice

A *φεύξομαι* *ἔφυγον* *πέφευγα*

φημι (enclitique) : je dis, j’affirme  
φησι (enclitique) : il/elle dit  
φασι (enclitique) : ils/elles disent, on dit  
Inf φάναι, Part Actif φάς, φᾶσα, φάν  
οὐ φημι (+Inf) : je nie, je dis non/que… ne… pas, je refuse de  
ἔφην : dis-je  
ἔφη γε : c’est du moins ce qu’a dit   
Moy : Impft ἐφάμην ; Part φάμενος  
il dit (chez Homère) : φάτο

A φήσω ἔφησα   
M φήσομαι

φθέγγομαι : je fais entendre ma voix

φθείρω : je détruis ; radical pur φθερ

A φθερῶ ἔφθειρα ἔφθαρκα

M φθαρήσομαι ἐφτάρην ἔφθαρμαι

/φθεροῦμαι

φθάνω : je devance

A φθήσομαι ἔφθασα/ἔφθην (ἔφθακα)

φθίνω : je décrois

φθονέ-ω +D : je jalouse qq’un (avec haine), j’envie qq’un avec malveillance, je refuse d’accorder qqch

φιλέ-ω : j’aime (d’amitié)

φιλο-νεικέ-ω / φιλο-νικέ-ω : je cherche querelle

φιλο-φρονέ-ομαι +D : je montre de l’amitié pour qq’un

φιλο-σοφέ-ω : je suis philosophe

φλυαρέ-ω : je dis des bêtises, je m’amuse à des riens

φοϐέ-ω : j’effraie, je fais peur  
φοϐέ-ομαι : je crains, j’ai peur  
Aor passif *ἐφο*ϐ*ήθην* à valeur moyenne

M *φο*ϐ*ήσομαι* *ἐφο*ϐ*ήθην* *πεφό*ϐ*ημαι*

φοιτά-ω εἰς +A/D : je fréquente

φονεύω : j’assassine

φονέ-ω : je parle, je dis

φορέ-ω : je porte sur moi

φράζω : j’explique

φράττω : je bouche

φρονέ-ω : je pense, je suis sensé ; je songe à ; j’ai de l’esprit  
+Acc +D : je suis dans telle disposition envers qq’un  
εὖ φρονέω : j’ai du bon sens  
μέγα φρονέω ἐπὶ + D (ex. : ἑαυτῷ) : je suis fier de, je m’enorgueillis de qqch  
ὀλίγα φρονεῖν : avoir peu d’esprit

φροντίζω : je réfléchis  
+A (chose) : je médite qqch  
+G (chose/personne) : je me soucie de  
+ὅπως + Ind Fut : …de la façon dont, j’ai à cœur de  
Pft πεφρόντικα

φυγαδεύω : j’exile

φυλάττω : je garde (qqch), j’observe (une règle)  
φυλάττομαι : j’évite, je me garde de, je veille (+ ὅπως +Fut Ind ou Subj : à ce que)  
Aor de forme passive ἐφυλάχθην à valeur moyenne

A φυλάξω ἐφύλαξα πέφύλαχα

M φυλάξομαι ἐφυλαξάμνη πεφύλαγμαι

P φυλάξομαι ἐφυλάχθην

φυτεύω : je plante

φύω : je fais naître, je produis, j’engendre, je fais pousser  
φύομαι : je pousse, je nais, je crois, je suis par nature  
Aor ἔφῡν je suis né, Inf Aor φῦναι : pousser  
Pft pst πέφυκα : je suis (par nature)  
Pft passé ἐπεφύκειν : j’étais (par nature)

A φύσω ἔφυσα

M φύσομαι *ἔφῡν* πέφυκα

**X Χ X**

χαίνω : j’ouvre la bouche  
Aor : ἔχανον ; Pft κέχηνα : j’ai la bouche bée

χαίρω +D ou Part : je me réjouis de, je prends plaisir à, j’aime être avec (qq’un)  
χαῖρε +V : réjouis-toi, salut (à toi), bonjour, adieu

A *χαιρήσω* *ἐχάρην* *κεχάρηκα*

χαλά-ω : je relâche

A χαλάσω ἐχάλασα κεχάλακα

P ἐχαλάσθην

χαλεπαίνω : je m’irrite

χαρίζομαι : je fais plaisir, je complais à

χειμάζω : je passe l’hiver  
χειμάζει : il fait mauvais temps

χειροτονέ-ω : j’élis

χειρό-ω : je soumets ; employé souvent au moyen

χέ-ω : je verse (qqch de continu)  
se contracte à l’Imperfectif uniquement à 3S (χεῖ)

A *χέω* *ἔχεα* *κέχυκα*

Mχέομαι *ἐχεάμην*

P *χυθήσομαι* *ἐχύθην* *κέχυμαι*

χορεύω : je danse  
ἄν… χορεύη : si… elle danse (Subj)

χορέ -ω : je fais place, je contiens

χορτάζω : je rassasie

χρά-ω : je prête, je rends un oracle  
χρά-ομαι : je consulte un oracle  
Subj χρῇ

χρή : il faut, il est besoin  
Impft ἐχρῆν/χρῆν  
Fut χρήσει/χρῆσται  
χρεών (ἐστι) : il est nécessaire de, il faut  
Inf χρῆναι, Part neutre χρεών il faut

χρηματίζομαι : je fais des affaires, du commerce

χρή-ομαι +D : je me sers de, j’emploie, je pratique  
χρῆσθαὶ τινι φίλῳ : avoir qq’un pour ami  
γεωργίᾳ χρῆσθαι : pratiquer l’agriculture  
χρήομαι ὀργῇ : éprouver de la colère

M χρήσομαι ἐχρησάμην κέχρημαι

P ἐχρήσθην κέχρημαι

χρῄζω : j’ai besoin, je demande (terme poétique)

χρίω : j’oins

χωρέ-ω : je me déplace, j’avance, je déplace

A χωρήσομαι ἐχώρησα κεχώρηκα

**X Ψ X**

ψέγω : je critique

ψεύδω : je trompe  
ψεύδομαι : je mens, je me trompe

ψηφίζω ου (plutôt) ψηφίζομαι + Ιnf : je vote, je décide, je proclame par vote (de ou que)

ψή-ω : je gratte, je râcle

A ψήσω ἔψησα

M ἔψηγμαι

ψύχω : je rafraîchis, je sèche

A ψύχω ἔψυξα

M ἐψύχθην/ἐψύχην ἔψυγμαι

**X Ω X**

ὠνέ-ομαι : j’achète

M ὠνήσομαι ἐπρίαμην ἐώνημαι

P ὠνηθήσομαι ἐωνήθην ἐώνημαι

ὠφελέ-ω : j’aide, je suis utile à  
ὠφελέ-ομαι (sens passif) : je suis secouru ; je retire un avantage, je tire profit

# 2. NOMS COMMUNS

Aux nominatif et génitif :

1ère déclinaison 3ème déclinaison  
2ème déclinaison (dont féminins : article souligné)

**X Α X**

ἡ ἀϐουλία, ας : l’aboulie, le manque de réflexion ou de volonté

τὸ ἄγαλμα, ατος : la statue, la parure

αἱ ἀγάπαι, ῶν : les agapes

τὸ ἀγγεῖον, ου : le récipient

ὁ, ἡ ἄγγελος, ου : le messager

τὸ ἀγκύριον, ου : l’ancre

ἡ ἄγκυρα, ας : l’ancre

ὁ ἀγκών, ῶνος : le coude

ἡ ἀγλαΐα, ας : la splendeur

ἡ ἀγορά, ᾶς : l’assemblée ; le marché, la place publique, l’agora

ὁ ἀγρός, οῦ : le champ  
κατ' ἀγρόν : à la campagne

ἡ ἀγωγη, ῆς : la conduite

ὁ ἀγών, ῶνος : l’assemblée, la réunion la lutte, le concours, l’épreuve

ἡ ἀγωνία, ας : la lutte, l’angoisse

ἡ ἀδελφή, ῆς : la sœur

ὁ ἀδελφός, οῦ : le frère

ὁ αἐτός, οῦ : l’aigle

ἡ ἀηδών, όνος : le rossignol

ὁ ἀήρ, ἀέρος : l’air

ὁ ἀθλητής, οῦ : l’athlète

τὸ ἆθλον, ου : le prix (d’une compétition)

ἡ αἴγειρος, ου : le peuplier

ἡ αἰγίς, ίδος : l’égide

τὰ αἰδοῖα, ων : le sexe

ἡ αἰθάλη, ης : la suie

ἡ αἰκία, ας : le mauvais traitement

τὸ αἷμα, ατος : le sang

ἡ αἴξ, αἰγός : la chèvre

ἡ αἵρεσις, εως : la prise, le choix, l’adhésion (à une cause)

ἡ αἴσθησις, εως : la sensation, la conscience

τὸ αἶσχος, ους : la honte

ἡ αἰσχύνη, ης : la honte, le déshonneur

ἡ αἴτησις, εως : la demande

ἡ αἰτία, ας : la cause, l’accusation

τὸ αἴτιον, ου : la cause

ὁ αἰχμάλωτος, ου : le prisonnier

ὁ αἰών, ῶνος : la durée de vie (de qq’un)

ἡ ἀκμή, ῆς : le point le plus haut

ὁ ἀκόλουθος, ου : l’accompagnateur, l’acolyte

τὸ ἀκόντιον, ου : la javeline

ἡ ἄκρα, ας : le point culminant

ὁ ἄκρατος, ου : le (vin) pur

ἡ ἀκρίς, ίδος : la sauterelle

τὸ ἄκρον, ου : le sommet, l’extrémité

ἡ ἀκρόπολις, εως : la citadelle

ἡ ἀλαζονεία, ας : la forfanterie

ἡ ἀλήθεια, ας : la vérité

ὁ ἀλιεύς, έως : le pêcheur (métier)

τὸ ἁλῷα, ων : la fête des moissons (en l’honneur de Démèter)

ἡ ἀλώπηξ, εκος : le renard

ἡ ἀμαθία, ας : l’ignorance, l’intelligence

ἡ ἅμαξα, ης : le chariot

ἡ ἀμέλεια, ας : la négligence

ἡ ἄμπελος, ου : la vigne

ὁ ἀμφορεύς, έως : l’amphore

ἡ ἀνάϐασις, εως : la montée, la crue

ἡ ἀνάγκη, ης : la nécessité, la contrainte, le destin  
ἀνάγκη ἐστι : il est nécessaire de

ἡ ἀναισθησία, ας : l’insensibilité

ὁ ἄναξ, ἄνακτος : le roi, le chef, le maître

ὁ ἀνάπλους, ου : la navigation de retour

ὁ ἀναχωρητής, οῦ : l’anachorète

ἡ ἀνάψυξις, εως : l’assèchement

τὸ ἀνδράποδον, ου : l’esclave

ἡ ἀνδρεία, ας : le courage

τὸ ἀνδρείκελον, ου : le fard de couleur chair

ὁ ἀνδριάς, άντος : la statue

ὁ ἄνεμος, ου : le vent

ὁ ἀνεψιός, οῦ : le cousin

ὁ ἀνήρ, ἀνδρός : l’homme, le mari

τὸ ἄνθεμον, ου : la fleur

τὸ ἄνθος, ους : la fleur

ὁ ἄνθρωπος, ου : l’homme, l’être humain  
οἱ ἄνθρωποι, ων : les gens, on

ἡ ἄνοδος, ου : la montée

ἡ ἄνοια, ας : la sottise, la bêtise

ἡ ἀνομία, ας : l’illégalité

ἡ ἀνορεξία, ας : l’absence d’appétit

ὁ ἀνταγωνιστής, οῦ : l’antagoniste

ἡ ἀντίθεσις, εως : l’antithèse

τὸ ἄντρον, ου : la grotte

ἡ ἀοιδή, ῆς : le chant

ἡ ἀξίνη, νς : la hache

τὸ ἀξίωμα, ατος : l’assertion jugée valable, l’axiome

ὁ ἀοιδός, οῦ : l’aède

ἡ ἀπάθεια, ας : l’insensibilité, l’absence de παθός

ἡ ἀπαρχή, ῆς : l’offrande, les prémices

ἡ ἀπάτη, ης : la tromperie

ἡ ἀπειλή, ῆς : la menace

ἡ ἀπεραντολογία, ας : le bavardage interminable

ἡ ἀποϐάθρα, ας : la passerelle

ἡ ἀπόγεια, ας : les amarres

ἡ ἀπόδειξις, εως : la démonstration

τὸ ἀποδυθήριον, ου : le vestiaire

ἡ ἀποικία, ας : la colonie, la colonisation

ἡ ἀπολογία, ας : la défense, la justification

τὸ ἀπομίμημα, ατος : l’imitation

ἡ ἀπορία, ας : l’embarras

ἡ ἀπόστασις, εως : la distance, la séparation, la défection

ὁ ἀπόστολος, ου : l’envoyé

ἡ ἀρά, ᾶς : l’autel

τὸ ἄρατρον, ου : l’araire

ἡ ἀράχνη, ης : l’araignée

ἡ ἄργιλος, ου : l’argile

τὸ ἀργύριον, ου : l’argent (monnaie)

ὁ ἄργυρος, ου : l’argent (métal)

ἡ ἀρετή, ῆς : la vertu

ὁ ἀρήν, ἀρνός : l’agneau

τὸ ἄρθρον, ου : l’articulation

ὁ ἀριθμός, οῦ : le nombre

ἡ ἀριστερά, ᾶς : la gauche, le côté gauche

τὸ ἄριστον, ου : le repas de midi

τὸ ἅρμα, ατος : le char

ὁ ἄροτος, ου : le labour

ἡ ἁρπαγή, ῆς : le pillage

ἡ ἄρριχος, ου : la corbeille

τὸ ἀρρώστημα, ατος : la faiblesse

ὁ ἄρτος, ου : le pain

τὸ ἀρχέτυπον, ου : le modèle conceptuel

ἡ ἀρχή, ῆς : le commencement, le commandement ; αἱ ἀρχαί, ῶν : les autorités

ὁ ἀρχιεπίσκοπος, ου : l’archevêque

ὁ ἀρχιτέκτων, ονος : le charpentier en chef, l’architecte

ὁ ἄρχων, οντος : le chef, le magistrat

τὸ ἄρωμα, ατος : le parfum

ἡ ἀσέϐεια, ας : l’impiété, la violence

ἡ ἀσέλγεια, ας : la licence, l’impudence

ἡ ἀσθένεια, ας : la faiblesse

ἡ ἄσκησις, εως : l’exercice

ὁ ἀσκός, οῦ : l’outre

τὸ ᾆσμα, ατος : le chant

ἡ ἀσπίς, ίδος : le bouclier

ὁ ἀστήρ, έρος : l’astre

ὁ ἀστός, οῦ : l’habitant de la ville, le citoyen

ὁ ἀστράγαλος, ου : l’osselet

ὁ ἀστρολόγος, ου : l’astronome

τὸ ἄστρον, ου : l’astre

ἡ ἀσφάλεια, ας : la sécurité

ἡ ἀτμίς, ίδος : la vapeur

τὸ ἄτομον, ου : l’atome

ἡ ἀτροφία, ας : le manque de nourriture

ἡ ἀτυχία, ας : l’échec

ἡ αὐλή, ῆς : la cour

ὁ αὐλητής, οῦ : le joueur de flûte

ἡ αὐλητρίς, ίδος : la joueuse de flûte

ὁ αὐλός, οῦ : la flûte

ἡ αὔξησις, εως : l’accroissement

ἡ αὔρα, ας : la brise

ἡ αὐτάρχεια, ας : l’autarcie

ὁ αὐχμός, οῦ : le dessèchement

ἡ ἀφαίρεσις, εως : la suppression

ὁ ἀφρός, οῦ : l’écume

ἡ ἀχαριστία, ας : l’ingratitude

**X Β X**

ἡ βακτηρία, ας : le bâton

τὸ βαρϐαρικόν, οῦ : le (contingent) barbare

τὸ βάρος, ους : le poids, le fardeau

ἡ βασιλεία, ας : le royaume

ὁ βασιλεύς, έως : le roi  
sans article : le Grand Roi de Perse

ἡ βάσις, εως : la base, la marche

τὸ βέλος, ους : le javelot

τὸ βῆμα, ατος : la tribune

ἡ βία, ας : la violence, la force

τὸ βιϐλίον, ου : le livre

ἡ βίϐλος, ου : le livre

ὁ βίος, ου : la vie

ὁ βλαστός, οῦ : la pousse

ἡ βλαύτη, ης : la sandale

ἡ βληχή, ῆς : le bêlement

ἡ βοή, ῆς : le cri

ἡ βοήθεια, ας : le secours

ἡ βολή, ῆς : le jet

ὁ βόμϐος, ου : le bourdonnement

τὰ βοσκήματα, άτων : le bétail

ὁ βόθρος, ου : la fosse, le trou

ὁ βότρυς, υος : la grappe

ὁ βουκόλος, ου : le bouvier

ἡ βουλή, ῆς : la volonté, la réflexion ; la délibération  
ἡ Βουλή : la Boulè

τὸ βρέφος, ου : le nourrisson

ἡ βροντή, ῆς : le tonnerre

ὁ βροτός, οῦ : le mortel

τὸ βόστρυχος, ου : la boucle de cheveux

ὁ/ἡ βοῦς, βοός : le bœuf / la vache

ὁ βωμός, οῦ : l’autel

**X Γ X**

ἡ γαῖα, ας : la terre, la contrée

τὸ γάλα, γάλακτος : le lait  
ὁ γαλαξίας κύκλος : la voie lactée

ἡ γαλῆ, ῆς : la chatte, laq belette

ὁ γαμϐρός, οῦ : le gendre

ἡ γαμετή, ῆς : l’épouse

ὁ γάμος, ου : le mariage ; Pl : les noces

ἡ γαστήρ, γαστρός/γαστέρος : le ventre

ὁ γείτων, ονος : le voisin

ὁ γέλως, ωτος : le rire

ἡ γενέα, ᾶς : la naissance, la génération

ἡ γένεσις, εως : l’appartenance, la famille, le genre, la naissance, la genèse

τὸ γέννημα, ατος : le rejeton

τὸ γένος, ους : la race, la naissance, la famille, l’espèce

ὁ γέρων, οντος : le vieillard

ἡ γέφυρα, ας : le pont

ἡ γεωργία, ας : l’agriculture

ὁ γεωργός, οῦ : le paysan

ἡ γῆ, ῆς : la terre, la contrée  
(accent circonflexe à tous les cas)

τὸ γῆρας, γήρως : la vieillesse ; D γήρᾳ

ὁ γίγας, αντος : le géant

ἡ γλαῦξ, γλαυκός : la chouette

τὸ γλεῦκος, ους : le vin nouveau

τὸ γλυφεῖον, ου : le ciseau du sculpteur

ἡ γλῶττα/ γλῶσσα, ης : la langue

ἡ γνώμη, ης : l’intelligence, l’opinion, l’avis, le jugement, la décision, la sentence, la maxime, le dessein, la faculté de juger  
αἱ γνῶμαι : les maximes

τὸ γνώρισμα, ατος : le signe distinctif

ὁ γόης, ητος : le sorcier, le charlatan

ὁ γόμος, ου : le fardeau

ὁ γονεύς, έως : le parent

τὸ γράμμα, ατος : la lettre, l’inscription  
τὰ γράμματα : les lettres, l’instruction

ὁ γραμματεύς, έως : le scribe, le greffier

ὁ γραμματισής, οῦ : l’instituteur

ὁ γραφεύς, έως : le peintre

ἡ γραφή, ῆς : lécriture, le document écrit, la peinture

ἡ γυμνασαρχία, ας : la gymnasiarchie (organisation d’une course aux flambeaux)

ἡ γυμνασία, ας : l’exercice

τὸ γυμνάσιον, ου : le gymnase

ὁ γυμνοσοφιστής, οῦ : le gymnosophiste (sage de l’Inde)

ὁ γυναικών, ῶνος : le gynécée

ἡ γυνή, γυναικός : la femme, l’épouse

ό γύψ, γυπός : le vautour

ἡ γωνία, ας : le coin, l’angle

**X Δ X**

τὸ δαιμόνιον, ου : la divinité

ὁ δαίμων, ονος : le démon, la divinité, le (mauvais) génie, l’esprit du mal, le destin

τὸ δάκρυον/ δάκρυ, ου : la larme

τὸ δακτύλιον, ου : la bague

ὁ δάκτυλος, ου : le doigt

ἡ δαπάνη, ης : la dépense

ἡ δᾴς, δᾳδος : la torche

ἡ δάφνη, ης : le laurier

ἡ δείλη, ης : l’après-midi

τὸ δεῖπνον, ου : le dîner (milieu de journée à l’époque homérique, fn d’après-midi à l’époque classique)

τὸ δένδρον, ου : l’arbre

ἡ δεξιά, ᾶς : la main droite, la droite

τὸ δέος, ους : la peur

ὁ δεσμός, οῦ : le lien (N Pl οἱ δεσμοί / τὰ δεσμά)

τὸ δεσμωτήριον, ου : la prison

ὁ δεσμώτης, ου : le prisonnier

ὁ δεσπότης, ου : le maître

ὁ δημαγωγός, οῦ : le démagogue

ὁ δήμιος, ου : le bourreau

ἡ δημοκρατία, ας : la démocratie

ὁ δῆμος, ου : le peuple, le pays, le dème

ἡ διάϐασις, εως : le passage (action ou lieu)

ὁ διάϐολος, ου : le diable

τὸ διάδημα, ατος : le diadème

αἱ διαθῆκαι, ων : le testament

ἡ δίαιτα, ης : le régime

ἡ διακονία, ας : le service

ὁ δίακονος, ου : le serviteur

ἡ διάκρισις, εως : la séparation

ἡ διαλεκτική, ῆς : la dialectique

ἡ διάλεκτος, ου : la langue, le dialecte

ἡ διάλυσις, εως : la séparation

ἡ διάμετρος, ου : le diamètre  
κατὰ διάμετρον : diamétralement opposé

ἡ διάνοια, ας : la pensée, la réflexion

ἡ διατριϐή, ῆς : l’occupation

ἡ διαφορά, ᾶς : la différence, le différend

τὸ διδασκαλεῖον, ου : l’école

ἡ διδασκαλία, ας : l’enseignement

ὁ διδάσκαλος, ου : l’instituteur, le professeur

ἡ διδαχή, ῆς : l’enseignement, l’instruction

ὁ δίκαοιν, ου : le droit, la justice

ἡ δικαιοσύνη, ης : la justice

τὸ διδαστήριον, ου : le tribunal

ὁ δικαστής, οῦ : le juge

ἡ δίκη, ης : la justice, le droit, le procès ; le châtiment, le jugement, la peine  
δίκην νικά-ω : je gagne en procès  
δίκη αἰκίας : procès ou punition pour voie de fait

τὸ δίκτυον, ου : le filet

ἡ δίψα, ης : la soif

τὸ δίωγμα, ατος : la chasse, la poursuite

ὁ διωγμός, οῦ : la chasse, la poursuite

τὸ δόγμα, ατος : l’opinion, le dogme (accepté)

ὁ δόλος, ου : la ruse

ὁ δόμος, ου : la maison, la demeure

ὁ δόναξ, ακος : le roseau

ἡ δόξα, ης : l’opinion, la croyance, la réputation, la gloire

ἡ δορκάς, άδος : la gazelle

τὸ δόρυ, δόρατος : la lance, le morceau de bois

ὁ δορυφόρος, ου : le porteur de lance, le garde du corps

ἡ δουλεία, ας : l’esclavage

ὁ δοῦλος, ου, ἡ δούλη, ης : l’esclave

τὸ δράμα, ατος : l’action, le drame

ἡ δραχμή, ῆς : la drachme

ὁ δρόμος, ου : la course, la piste

ἡ δρόσος, ου : la rosée

ὁ δρυμός, οῦ : le taillis

ἡ δρῦς, δρυός : le chêne

ἡ δύναμις, εως : la puissance, la capacité, la force

ἡ δυστυχία, ας : l’infortune

τὸ δῶμα, ατος : la maison

τὸ δῷρον, ου : le cadeau, le don, le présent

**X Ε X**

τὸ ἔαρ, ἔαρος : le printemps

τὸ ἐνκέφαλον, ου : la cervelle

τὸ ἔγκλημα, ατος : l’accusation (judiciaire)

ἡ ἐγκράτεια, ας : la maîtrise de soi

τὸ ἕδος, ους : le siège

τὸ ἔθνος, ους : la nation, le peuple

τὸ ἔθος, ους : l’habitude  
ἔθος ἔχειν +Inf : avoir l’habitude de

τὸ εἶδος, ους ; l’aspect, l’apparence extérieure, la forme ; le genre, l’espèce

τὸ εἴδωλον, ου : l’image

τὸ εἰκός, ότος : le naturel, le vraisemblable  
εἰκός (ἐστι) + Prop inf : il est vraisemblable que

ἡ εἰκών, ονος : l’image

ἡ εἰρήνη, ης : la paix

ἡ εἰρωνεία, ας : l’ironie

ἡ εἰσφορά, ᾶς : la contribution volontaire ou extraordinaire en temps de guerre, pour l’entretien de l’armée

τὸ εἰωθός, οῦς : la coutume

ἡ ἐκϐολή, ῆς : l’action de jeter ou de se jeter dehors, l’embouchure

ἡ ἔκθεσις, εως : l’exposition, le débarquement

ἡ ἐκκλησία, ας : l’assemblée

ἡ ἔκλειψις, εως : la disparition, l’éclipse

ἡ ἐλαία, ας : l’olivier, l’olive

τὸ ἔλαιον, ου : l’huile

ἡ ἔλαφος, ου : le cerf, la biche

ἡ ἐλευθερία, ας : la liberté

τὸ ἕλκος, ους : la plaie

τὸ ἐλλόϐιον, ου : la boucle d’oreille

τὸ ἕλος, ους : le marécage, le marais

ἡ ἐλπίς, ἐλπίδος : l’espoir, l’espérance

ἡ ἐμπειρία, ας : l’expérience

ἡ ἔμπληξις, εως : l’extravagance

ἡ ἐμπορία, ας : le commerce

ὁ ἔμπορος, ου : le marchand

ἡ ἔνδεια, ας : le manque

ἡ ἐνέργεια, ας : l’énergie

ὁ ἐνιαυτός, οῦ : l’année

τὸ ἐνκέφαλον, ου : l’encéphale

ἡ ἔννοια, ας : la pensée

τὸ ἐνοίκιον, ου : le loyer

ἡ ἔνχουσα, ης : l’orcanète (plante contenant un colorant rouge)

ἡ ἐξέδρα, ας : l’exèdre

ἡ ἐξέτασις, εως : l’examen, la revue militaire

ἡ ἔξοδος, ου : la sortie, l’exode

ἡ ἑορτή, ῆς : la fête

ὁ ἐπαινέτης, ου : le panégyriste

ἡ ἐπεξέτασις, εως : l’examen, la revue militaire

ὁ ἐπιϐάτης, ου : le soldat de marine

ἡ ἐπιϐουλή, ῆς : la machination

ὁ ἔπαινος, ου : l’éloge

οἱ ἐπίγονοι, ων : les descendants

ἡ ἐπιγραφή, ῆς : l’inscription

ἡ ἐπιείκεια, ας : la convenance, la vraisemblance, la conformité, la sociabilité, l’équité

ἡ ἐπιθυμία, ας : le désir

ἡ ἐπιμέλεια, ας : le soin ; l’occupation

τὸ ἐπιμέλημα, ατος : l’occupation, l’affaire

ἡ ἐπίνοια, ας : l’invention, l’idée

ἡ ἐπίσκεψις, εως : l’examen, l’inspection

ὁ ἐπιστάτης, ου : le dictateur, le directeur, l’instructeur

ἡ ἐπιστήμη, ης : la science

ἡ ἐπιστολή, ῆς : la lettre

τὰ ἐπιτήδεια, ων : le ravitaillement

ὁ ἐπίτροπος, ου : le tuteur

ἡ ἐπομϐρία, ας : la chute de pluie

ἡ ἐποποιΐα, ας : l’épopée

τὸ ἔπος, ους : la parole, le mot, le vers épique

τὸ ἔποψ, οπος : la huppe

ἡ ἐπῳδή, ῆς : l’incantation

ὁ ἑραστής, οῦ : l’amant

τὸ ἔργον, ου : l’action, le travail, l’œuvre, l’objet fabriqué

ὁ ἔρημος, ου : le désert

ὁ ἐρημίτης, ου : l’ermite

τὸ ἔριον, ου : la laine, d’où le coton

ἡ ἔρις, ιδος : la querelle, la discorde ; A Sg ἔριν

τὸ ἕρμα, ατος : la boucle d’oreille

τὸ ἕρμαιον, ου : la trouvaille

ὁ ἑρμηνεύς, έως : l’interprète

ὁ ἔρως, ωτος : l’amour, le désir ardent

ἡ ἑρώτησις, εως : le questionnement

τὸ ἔσοπτρον, ου : le miroir

ἡ ἐσθής, ῆτος : le vêtement

ἡ ἑσπέρα, ας : le soir

ἡ ἑστίασις, εως : le banquet

ἡ ἑταίρα, ας : la courtisane

ὁ ἑταῖρος, ου : le camarade

τὸ ἔτος, ους : l’année

ἡ εὐδαιμονία, ας : le bonheur

ἡ εὐδία, ας : le beau temps

ἡ εὐδοξία, ας : la renommée

ἡ εὐεξία, ας : l’équilibre parfait

ἡ εὐεργέτης, ου : le bienfaiteur

ἡ εὐθανασία, ας : la mort douce et facile

ἡ εὐθεῖα, ας (γραμμή) : la ligne (droite, segment)

ἡ εὐμάρεια, ας : la facilité  
+ Inf : de, pour

ἡ εὐνή, ῆς : le lit

ἡ εὔνοια, ας : la bienveillance, la sollicitude

ἡ εὐπαιδία, ας : le fait d’avoir une excellente progéniture

ἡ εὐποτμία, ας : la chance, le destin favorable

ἡ εὐσέϐεια, ας : la piété

τὸ εὐτύχημα, ατος : le succès

ἡ εὐτυχία, ας : le succès

ἡ εὐφωνία, ας : l’euphonie

ἡ εὐχαριστία, ας : la reconnaissance

ἡ εὐχή, ῆς : la prière

ἡ εὐωρία, ας : le beau temps

ἡ εὐωχία, ας : le festin

ἡ ἐφεστρίς, ίδος : le manteau

ἡ ἔχθρα, ας : la haine, l’inimitié

ὁ ἐχθρός, οῦ : l’ennemi (personnel)

ὁ ἔχις, εως : la vipère

ἡ ἕως, ἕω : l’aurore, l’orient ; SG A ἕω, D ἕῳ

**X Ζ X**

ὁ ζῆλος, ου : la jalousie, le zèle

τὸ ζυγόν, οῦ : le joug

ὁ ζωγράφος, ου : le peintre

ἡ ζωή, ῆς : la vie

τὸ ζῷον, ου : l’animal

**X Η X**

ἡ ἡγεμονία, ας : l’autorité, l’hégémonie

ὁ ἡγεμών, όνος : le chef

ἡ ἡδονή, ῆς : le plaisir

ἡ ἡδυπάθεια, ας : le plaisir

τὸ ἦθος, ους : le caractère

τὸ ἤλεκτρον, ου : l’ambre (jaune)

ἡ ἡλικία, ας : l’âge, la jeunesse

ὁ ἡλικιώτης, ου : le compagnon d’âge

ὁ ἥλιος, ου : le soleil

τὸ ἦμαρ, ἤματος : le jour

ἡ ἡμέρα, ας : le jour  
ἡμέρας καὶ νυκτὸς : jour et nuit

τὸ ἥμισυ : moitié (pas de G)

ἡ ἡνία, ας : la bride

τὸ ἧπαρ, ατος : le foie

ἡ ἤπειρος, ου : le continent

ἡ ἡσυχία, ας : la tranquillité

ἡ ἠχή, ῆς / ὁ ἤχoς, ου : le bruit

**X Θ X**

ὁ θάλαμος, ου : la chambre

ἡ θάλαττα, ης : la mer (ionien : θάλασσα)

ὁ θάνατος, ου : la mort

ἡ θέα, ας : l’action de regarder, la contemplation, le spectacle

ἡ θεά, ᾶς : la déesse

τὸ θέαμα, ατος : le spectacle

τὸ θέαθρον, ου : le théâtre

ἡ/ ὁ θεός, οῦ : la déesse / le dieu

ἡ θεράπαινα, ης : la servante

ὁ θεράπων, οντος : le serviteur

τὸ θέρος, ους : l’été

ἡ θεωρία, ας : la contemplation, le spectacle

ἡ θήρα, ας : la chasse

τὸ θηρίον, ου : la bête sauvage

ὁ θής, θητός : le thète

ὁ θησαυρός, οῦ : le trésor, le dépôt (monétaire)

ὁ θόρυϐος, ου : le tumulte

ὁ θρῆνος, ου : la lamentation funèbre, le chant de deuil

ἡ θρίξ, τριχός : le cheveu, le poil

ὁ θρόνος, ου : le trône

ἡ θυγάτηρ, τρός : la fille ; A Sg -τερα, D Pl τράσι(ν)

ὁ θυμός, οῦ : le souffle vital, le cœur (siège des sentiments), l’élan vital (et passionnel)

ἡ θύρα, ας : la porte

ὁ θύρσος, ου : le thyrse

ἡ θυσία, ας : le sacrifice

ὁ θώραξ, ακος : la cuirasse

**X Ι X**

ὁ ἰατρός, οῦ : le médecin

ὁ ἰδιώτης, ου : le particulier

ὁ ἱδρώς, ῶτος : la sueur

ἡ ἱερεῖα, ας : la prêtresse

τὸ ἱερεῖον, ου : la victime (d’un sacrifice)

ὁ ἱερεύς, έως : le prêtre

τὸ ἱερόν, οῦ : le sanctuaire

ἡ ἱεροσυλία, ας : le sacrilège

ὁ ἴκτερος, ου : la jaunisse

τὸ ἱμάτιον, ου : le vêtement

τὸ ἴον, ου : la violette

ὁ ἰός, ἰοῦ : le trait de javelot, le venin

ὁ ἱππεύς, έως : le cavalier

ὁ ἱππόδρομος, ου : l’hippodrome

ἡ ἵππος, ου : la cavalerie

ὁ ἵππος, ου : le cheval

τὸ ἱστιον, ου : la voile

ὁ ἱστός, οῦ : la quenouille

τὸ ἰσχίον, ου : la hanche

ἡ ἰσχύς, ύος : la force

ὁ ἰχθύς, ύος (ῡ) : le poisson

τὸ ἴχυος, υος : la trace, la piste

**X Κ X**

ἡ κάθοδος, ου : la descente

ὁ καιρός, οῦ : l’occasion, la circonstance, le moment opportun   
καιρός ἐστι : c’est l’occasion de

ἡ κακία, ας : la perversité

ἡ κακολογία, ας : la médisance, la diffamation

τὸ κακόν, οῦ : le mal, le malheur

ὁ κάλαμος, ου : le roseau

ἡ κάλατος, ου : la corbeille

ἡ καλιά, ᾶς : le nid

τὸ κάλλος, ους : la beauté

τὸ καλόν, οῦ : la beauté

ἡ καμπή, ῆς : la courbure

ὁ κανών, όνος : la règle

τὸ καπηλεῖον, ου : le cabaret

ὁ καπνός, οῦ : la fumée

ὁ κανών, όνος : la règle, le modèle, le canon

ἡ καρδία, ας : le coeur

ὁ καρπός, οῦ : le fruit

ἡ καρτερία, ας : l’endurance, la fermeté

ἡ καταϐολή, ῆς : l’action de jeter à bas, déposer, jeter les bases  
ἀπὸ καταϐολῆς κόσμου : depuis la fondation du monde

ὁ κατάλογος, ου : la liste, le catalogue, l’énumération complète

τὸ καταγώγιον, ου : l’auberge

ὁ κατήγορος, ου : l’accusateur

τὰ κάτωθεν : les parties en dessous

ἡ κενοδοξία, ας : la vaine gloire, la gloriole

τὸ κέντρον, ου : l’aiguillon

ὁ κεραμεύς, έως : le potier

τὸ κέρας, ατος : la corne

ὁ κεραυνός, οῦ : la foudre

τὸ κέρδος, ους : le gain

ὁ κεστός, οῦ : la ceinture magique d’Aphrodite

ἡ κεφαλή, ῆς : la tête

ἡ κηδεμονία, ας : le soin, la protection

ὁ κῆπος, ου : le jardin

τὸ κηρίον, ου : le rayon de cire

ὁ κηρός, οῦ : la cire

ὁ κῆρυξ, υκος : le héraut

ἡ κινάϐρα, ας : la mauvaise odeur corporelle, l’odeur de bouc

ὁ κίνδυνος, ου : le danger

τὸ κίνημα, ατος : le mouvement

ἡ κίνησις, εως : l’action de mouvoir

ὁ κισσός, οῦ : le lierre (attique κιττός)

τὸ κλέος, ους : la gloire, la renommée  
pas de G ; Pl κλέα

ὁ κλέπτης, ου : le voleur

τὸ κλῆμα, ατος : la bouture

ὁ κλῆρος, ου : l’héritage, le lot de terre, le tirage au sort

ὁ κλητήρ, ῆρος : le magistrat chargé des assignations en justice

ἡ κλῖμαξ, ακος : l’échelle

ἡ κλίνη, ης : le lit

ἡ κλοπή, ῆς : le vol

ὁ κναφεύς, έως : le foulon

ὁ κνώδαξ, ακος : le pivot

τὸ καμητήριον, ου : le dortoir, le cimetière

ἡ κοίτη, ῆς : le lit

ὁ κόλαξ, ακος : le flatteur

ὁ κόλπος, ου : le golfe ; le pli du vêtement (servant de poche)

ἡ κόμη, ης : la chevelure

ὁ κόνδυλος, ου : le poing, le coup de poing

ὁ κονιορτός, οῦ : le nuage de poussière

ὁ κοπεύς, έως : le burin

ἡ κόπος, ου : le coup

ἡ κόπρος, ου : le fumier

ὁ κόραξ, κόρακος : le corbeau

ἡ κόρη, ης : la jeune fille, la fille

τὸ κόρηθρον, ου : le balai

ἡ κόρυς, υθος : le casque

ἡ κορυφή, ῆς : le sommet

ἡ κορωνίς, ίδος : le petit crochet

τὸ κόσμητα, ατος : l’ornement

ὁ κόσμος, ου : l’ordre ; la parure, l’ornement ; le monde, l’univers

ὁ κουρεύς, έως : le barbier

τὸ κράνος, ους : le casque

ἡ κρᾶσις, εως : le mélange

ὁ κρατήρ, ῆρος : le cratère

τὸ κράτος, ους : la force, la maîtrise, le pouvoir

ἡ κραυγή, ῆς : la clameur

τὸ κρέας, κρέατος (att. κρέως) : la viande, la chair, le corps, le morceau de viande  
N A Pl τὰ κρέατα/κρέα

ἡ κρήνη, ης : la fontaine, la source

ὁ κριός, οῦ : le bélier

ἡ κρίσις, εως : le jugement, la décision, le fait de séparer

τὸ κριτήριον, ου : le critère

ὁ κριτής, οῦ : le juge

ὁ κροκόδειλος, ου : le crocodile

τὸ κρόμμυον, ου : l’oignon

τὸ κτῆμα, ατος : le bien, l’acquisition

τὸ κτῆνος, ους : la bête de somme

ὁ κτύπος, ου : le bruit (d’un choc)

ὁ κυϐερνήτης, ου : le pilote

ὁ κύκλος, ου : le cercle

ὁ κύκνος, ου : le cygne

τὸ κῦμα, ατος : le flot

τὸ κυνήγιον, ου : la chasse

τὸ κύπελλον, ου : la coupe

ὁ κύριος, ου : le maître, le seigneur

ὁ κύων, κυνός : le chien

ὁ κωμαστής, οῦ : le joyeux buveur

ἡ κώμη, ης : le village, la bourgade

ὁ κῶμος, ου : le cortège rituel de Dionysos, la bande de jeunes gens

ἡ κωμῳδία, ας : la comédie

τὸ κώνειον, ου : la ciguë

**X Λ X**

ὁ λαγών, ῶνος : le creux des flancs

ἡ λαμπάς, άδος : la lampe

ὁ λάος, ου (attique : ὁ λεώς, ω) : le peuple, la foule

τὸ λάχανον, ου : le légume

ὁ λέϐης, ητος : le chaudron

ὁ λειμών, ῶνος : la prairie

τὸ λευκόν, οῦ : la blancheur

ὁ λέων, οντος : le lion

ἡ λήθη, ης, : l’oubli

τὸ λήïον, ου : la moisson (sur pied)

ἡ ληνός, οῦ : le pressoir

ὁ λῃστής, οῦ : le brigand

ὁ λιθόλογος, ου : le maçon

ὁ λίθος, ου : la pierre

ὁ λιμήν, ένος : le port

ἡ λίμνη, ης : le marais, le lac

ὁ λιμός, οῦ : la faim

ὁ λοϐός, οῦ : le lobe

ὁ λόγος, ου : la parole, le discours, la raison, la fable  
λόγῳ μέν... ἔργῳ δέ... : en paroles… mais en réalité…

ἡ λόγχη, ης : la lance

τὸ λουτρόν, οῦ : le bain

ὁ λόφος, ου : la colline

ὁ λύκος, ου : le loup

ἡ λύνξ, λυγκός : le hocquet

ἡ λύπη, ης : le chagrin

ἡ λύρα, ας : la lyre

ἡ λύσις, εως : action de délier, de défaire

**X Μ X**

ἡ μαγεία, ας : la magie

ὁ μάγος, ου : le mage

ἡ μάζα, ης : la galette

ὁ μαθητής, οῦ : le disciple

ἡ μαινάς, άδος : la ménade

ἡ μανία, ας : la folie, l’enthousiasme inspiré par les dieux

ἡ μαντεία, ας : la divination

ἡ μαντική, ῆς : la divination

ὁ μάντις, εως : le devin

τὸ μάργαρον, ου : la perle

ὁ μαρσίπος, ου : la poche

ὁ μάρτυς, υρος : le témoin

ἡ μάστιξ, ιγος : le fouet

ὁ μαστός, οῦ : le sein

ἡ μάχη, ης : la bataille, le combat  
αἱ μάχαι, ῶν : les combats

τὸ μέγεθος, ους : la grandeur

ὁ μέδιμνος, ου : le médimne

ἡ μέθη, ης : l’ivresse

ἡ μελαγχολία, ας : la mélancolie

τὸ μέλι, ιτος : le miel

ἡ μέλιττα, ης : l’abeille

τὸ μέλλον, ου : le futur

τὸ μέλος, ους : le membre du corps ; l’air, le chant

ἡ μελῳδία, ας : le chant, la mélodie

ἡ μέριμνα, ας : le souci

τὸ μέρος, ους : la partie, la part  
τὸ ἐμὸν μέρος : mon lot, ma tâche  
ἐν μέρει : àmon tour  
ἐν τῷ μέρει : à ton tour

ἡ μεσημϐρία, ας : le milieu de la journée, midi

τὸ μέσον, ου : le milieu

ἡ μετάνοια, ας : le changement d’avis, le repentir

τὸ μέτωπον, ου : le front

τὸ μῆκος, ους : la longueur, la taille

τὸ μῆλον, ου : la pomme

ὁ μήν, μηνός : le mois

ἡ μῆνις, ιος : la colère, le courroux

ἡ μηριαία, ας : la cuisse

ὁ μῆρος, ου : la cuisse

ἡ μήτηρ, μητρός : la mère

ἡ μηχανή, ῆς : la machine, l’expédient

ἡ μίλτος, ου : le vermillon

ἡ μίμησις, εως : l’imitation

ὁ μιμητής, οῦ : l’imitateur

ὁ μισάνθρωπος, ου : le misanthrope

ὁ μισθοφόρος, ου : le mercenaire

ὁ μισθός, ου : la solde, le salaire

ἡ μίτρα, ας : le bandeau

ἡ μνᾶ, ᾶς : la mine (unté monétaire ou de poids)  
accent circonflexe à tous les cas

ἡ μνήμη, ης : la mémoire

ἡ μοῖρα, ας : la partie, la part, la portion ; le lot, la destinée

ἡ μοναρχία, ας : la monarchie

τὸ μορμολυκεῖον, ου : l’épouvantail représentant Μορμώ, une sorte de croquemitaine femelle

ἡ μορφή, ῆς : la forme

ὁ μόσχος, ου : le veau

ἡ μοῦσα, ης : la muse

ἡ μουσική, ῆς : l’éducation intellectuelle (tout ce qui est du domaine des Muses)

ὁ μοχλός, ου : la barre de bois (verrouillant la porte)

ὁ μυκηθμός, οῦ : le mugissement

ὁ μῦθος, ου : la parole, le discours, le récit, le mythe

ἡ μυῖα, ας : la mouche

ἡ μυριάς, άδος : la myriade (dix mille)

ἡ μυρμηκία, ας : la fourmillère

ὁ μύρμηξ, ηκος : la fourmi

τὸ μύρον, ου : le parfum

ὁ μῦς, μύος : le rat, la souris

**X Ν X**

ὁ ναός, οῦ : le temple [dorien, ionien, thessalien]

ὁ ναύκληρος, ου : l’armateur

ἡ ναῦς, νεώς : le navire  
Sg A ναῦν, G νεώς, D νηΐ  
Pl N νῆες, A ναῦς, G νεῶν, D ναυσί(ν)

ὁ ναύτης, ου : le marin

ἡ ναυτία, ας : le mal de mer

τὸ ναυτικόν, οῦ : la flotte  
τὸ ἄλλο ναυτικόν : le reste de la flotte

ὁ νεανίας, ου : le jeune homme

ὁ νεανίσκος, ου : le jeune homme, l’adolescent

τὸ νεῖκος, ους : la querelle

ὁ νεκρός, οῦ : le cadavre

ὁ νεοττός, οῦ : le petit (d’un animal)

ὁ νεώς, ώ : le temple [attique]  
Sg V νεώς, Α νεών, G νεώ, D νεῷ   
Pl N νεῴ, V νεῴ, A νεώς, G νεών, D νεῴς

ἡ νεφέλη, ης : le nuage

ἡ νίκη, ης : la victoire

ἡ νῆσος, ου : l’île

τὸ νόμισμα, ατος : la monnaie

ὁ νομεύς, έως : le berger

ὁ νόμος, ου : l’usage, la coutume, la loi

ἡ νόσος, ου : la maladie

ὁ νοῦς, νοῦ : l’intelligence, l’esprit, la pensée  
Sg A νοῦν, G νοῦ, D νῷ  
Pl N νοῖ A νοῦς G νῶν D νοῖς

ἡ νύμφη, ης : la jeune mariée, la nymphe

ὁ νύμφιος, ου : le fiancé

ἡ νύξ, νυκτός : la nuit  
νυκτός, νυκτί : de nuit

**X Ξ X**

ὁ ξένος, ου : l’hôte, l’étranger

τὸ ξύλον, ου : le bois, le banc, la table, la poutre

**X Ο X**

ὁ ὀϐολός, οῦ : l’obole

ὁ ὄγκος, ου : le poids

ὁ ὁδοιπόρος, ου : le voyageur

ἡ ὁδός, οῦ : la route, le chemin, la voie

ὁ ὀδών, όντος : la dent

ὁ οἰκέτης, ου : le membre d’une famille, le serviteur

ἡ οἴκησις, εως : l’habitation

ἡ οἰκία, ας : la maison

ἡ οἰκονομία, ας : l’art de gérer sa maison

ὁ οἶκος, ου : la maison, le patrimoine, les biens, la famille

ἡ οἰκουμένη, ης (γῆ) : la terre où l’on habite

ἡ οἴμη, ης : le chant (épique)

ὁ οἶνος, ου : le vin

ὁ οἰστός, οῦ : la flèche

ὁ ὄλεθρος, ου : la ruine, la perte

ἡ ὀλιγαρχία, ας : l’oligarchie

ἡ ὁλκάς, άδος : le vaisseau de transport

ἡ ὀλυμπιάς, άδος : l’olympiade

τὸ ὄμμα, ατος : l’œil, le regard

ὁ ὄμϐρος, ου : la pluie

ὁ ὁμιλητής, οῦ : le familier

ἡ ὁμιλία, ας : la fréquentation

ἡ ὀμίχλη, ης : le brouillard

τὸ ὅμμα, ατος : l’œil (en poésie), le regard

τὸ ὄνειδος, ους : le blâme, le reproche, le sujet de honte

ἡ ὀνείη, ης : la peau d’âne

τὸ ὄνομα, ατος : le nom, le qualificatif

ὁ ὄνος, ου : l’âne

ὁ ὁπλίτης, ου : l’hoplite

τὸ ὅπλον, ου : l’arme ; l’instrument, l’outil

ἡ ὀπώρα, ας : la saison des fruits (ou les fruits)

τὸ ὅραμα, ατος : ce qui est vu, le spectacle

τὸ ὄργανον, ου : l’outil, l’instrument

ἡ ὀργή, ῆς : la colère

ἡ ὄργυια/ὀργυία, ας : l’orgye, la brasse (6 pieds)

ἡ ὄρεξις, εως : le désir

ὁ ὅρκος, ου : le serment

ἡ ὁρμή, ῆς : l’élan, l’attaque, l’assaut, le désir ardent, l’entreprise

ὁ ὅρμος, ου : le collier

τὸ ὄρνεον, ου : l’oiseau

ὁ/ἡ ὄρνις, ιθος : l’oiseau ; Acc Sg ὄρνιθα/ὄρνιν

τὸ ὄρος, ους : la montagne, la colline

ἡ ὄρχησις, εως : la danse

ἡ ὀρχήστρα, ας : l’orchestre

ἡ ὀσμή, ῆς : l’odeur

ἡ ὀσφύς, ύος : le flanc, la région des reins

ἡ οὐρά, ᾶς : la queue

ὁ οὐρανός, οῦ : le ciel

τὸ οὖς, ὠτός : l’oreille

ἡ οὐσία, ας : les biens, la fortune, la richesse ; l’être, l’essence, l’existence

ὁ ὄφις, εως : l’oiseau

ἡ ὀφρύς, ύος : le sourcil, la colline

ὁ ὀφθαλμός, οῦ : l’œil

ὁ ὄχλος, ου : la foule

ὁ ὄψις, εως : l’aspect, la vue

τὸ ὄψον, ου : les légumes ; la viande, le poisson

**X Π X**

τὸ παθητικόν, οῦ : la voix passive (en grammaire)

τὸ πάθος, ους : l’état d’âme, l’affection, l’émotion, ce qu’on subit/éprouve

ὁ παιάν, ᾶνος : le péan

ὁ παιδαγωγός, οῦ : le pédagogue

ἡ παιδεία, ας : l’éducation

τὸ παιδίον, ου : le petit enfant

ἡ παιδίσκη, ης : la gamine

ὁ παιδοτρίϐης, ου : le maître de palestre

ὁ/ἡ παῖς, παιδός : l’enfant, le serviteur, le jeune esclave  
Pl : N/A παιδία, G παίδων

ἡ παλαίστρα, ας : la palestre

ἡ πάλη, ης : la lutte

ἡ παλινωδία, ας : la palinodie, la récitation

τὸ παλτόυ, οῦ : le javelot

ἡ πανοπλία, ας : la panoplie, l’armement complet

ἡ παννυχίς, ίδος : la fête de nuit

ὁ πάππος, ου : le grand-père

τὸ παράδειγμα, ατος : l’exemple

ὁ παράδεισος, ου : le parc, le paradis

ἡ παράνοια, ας : la folie

ὁ παράσιτος, ου : le parasite

ἡ πάρδαλις, εως : la panthère

ὁ παρεστηκώς, ότος : celui qui est à côté

ὁ παρήγορος, ου : le consolateur

ἡ παρθένος, ου : la jeune fille

τὸ πάρον, όντος : ce qu’on a, le présent  
πρὸς τὸ πάρον = ἐν τῷ παρόντι : dans les circonstances présentes

ἡ παρρησία, ας : le franc-parler

ὁ πατήρ, πατρός : le père

ἡ πατρίς, ίδος : la patrie

ἡ παῦσις, εως : la pause

τὸ πεδίον, ου : la plaine

ἡ πεῖρα, ας : l’expérience

τὸ πεῖσμα, ατος : le câble, l’amarre

τὸ πέλαγος, ους : la haute mer

ὁ πέλεκυς, εως : la hache (à double tranchant)  
Sg A πέλεκυν, D πελέκει  
Pl N-A πελέκεις, G πελέκεων, D πελέκεσιν

ὁ πένης, ητος (+G) : le pauvre (en qqch)

τὸ πένθος, ους : le deuil

ἡ πενία, ας : la pauvreté

ὁ πεντηκόντορος, ου : le navire à 50 rameurs

ὸ πέρας, ατος : l’aboutissement, la fin, la limite

ὁ περίϐολος, ου : l’enceinte

ἡ περίμετρος, ου : le contour

ὁ περίοδος, ου : la période (longue phrase)

ἡ πέτρα, ας : le rocher, la roche

ἡ πηγή, ῆς : la source

τὸ πηδάλιον, ου : le gouvernail

ἡ πήρα, ας : la besace

ὸ πῆχυς, εως : le coude, la coudée

ὁ πίθηκος, ου : le singe

ὁ πίθος, ου : le tonneau, la jarre

τὸ πινάκιον, ου : le petit tableau

ὁ πίναξ, ακος : la planche, la tablette, le tableau

ἡ πίστις, εως : la confiance, la foi

ἡ πίτυς, υος : le pin

ὁ πλακοῦς, οῦντος : le gâteau

τὸ πλάτος, ους : la largeur

οἱ πλεῖστοι, ων : la plupart

τὸ πλεῖστον, ου : la plus grande partie

ὁ πλεονεκτής, οῦ : l’ambitueux, l’avide

τὸ πλῆθος, ους : la foule, la multitude

ἡ πλημμυρία, ας : l’inondation

ὁ πλησίος, ου : le voisin

ἡ πλίνθος, ου : la brique

τὸ πλοῖον, ου : le navire

ὁ πλοῦς, οῦ : la navigation  
A πλοῦν, G πλοῦ, D πλῷ

ὁ πλοῦτος, ου : la richesse

τὸ πνεῦμα, ατος : le souffle (vent, respiration), l’Esprit

ἡ πόα, ας : l’herbe

τὸ ποίημα, ατος : la chose créée, le poème

ἡ ποίησις, εως : la poésie, la création

ἡ ποιητική, ῆς : l’art poétique

ὁ ποιητής, οῦ : l’auteur, le créateur, le poète

ὁ ποιμήν, ενος : le berger

τὸ ποίμνιον, ου : le petit bétail

ὁ πολέμιος, ου : l’ennemi

ὁ πόλεμος, ου : la guerre

ἡ πόλις, εως : la cité

τὸ πόλισμα, ατος : l’Etat

ἡ πολιτεία, ας : le régime politique, la qualité de citoyen

ὁ πολίτης, ου : le citoyen

ἡ πομπή, ῆς : l’envoi, l’accompagnement, la procession, la pompe

ὁ πόνος, ου : le labeur, le travail pénible ; la fatigue, la souffrance

ὁ πόντος, ου : la mer

ἡ πορεία, ας : le voyage, l’itinéraire

ὁ πορθμεύς, έως : le passeur

ὁ πόρος, ου : le passage

ἡ πορφυρίς, ίδος : le manteau de pourpre

ὁ πόσις, ιος : l’époux

ἡ πόσις, εως : la boisson

ὁ ποταμός, οῦ : le fleuve

ὁ πότμος, ου : le sort, le destin

ὁ πότος, ου : la boisson

ὁ πούς, ποδός : le pied, la patte

τὸ πρᾶγμα, ατος : l’affaire, l’activité, la tâche, l’événement  
τὰ πράγματα : les difficultés, les désagréments

ἡ πρᾶξις, εως : l’action, la conduite d’une affaire, la manière d’agir

ἡ πραότης, ητος : la douceur

ὁ πρέσϐυς εως : l’ancien, l’ambassadeur

ὁ πρίων, ονος : la scie

ἡ προαίρεσις, εως : le choix philosophique

τὸ προάστειον, ου : la banlieue

τὸ πρόϐατον, ου : le mouton, la chèvre, la tête de petit bétail

ὁ πρόγονος, ου : l’ancêtre

τὸ πρόγραμμα, ατος : ce qui est préalablement écrit, le programme

ὁ προδότης, ου : le traître

ἡ προεδρία, ας : la présidence

τὸ πρόθυρον, ου : le porche

ἡ πρόνοια, ας : la prévoyance, la providence

τὸ προσκεφάλαιον, ου : l’oreiller

ἡ πρόσοψις, εως : le fait de voir en face de soi

τὸ πρόσωπον, ου : le visage, la figure ; le masque de théâtre

τὸ πρότερον, ου : la première fois

ἡ πρόφασις, εως : le prétexte

τὸ σημεῖον, ου : le point

ὁ προφήτης, ου : le prophète

τὸ πρυτανεῖον, ου : le prytanée

τὸ πτερόν, οῦ : l’aile

ὁ πτωχός, οῦ : le mendiant

ἡ πύλη, ης : le battant de porte, le passage, la porte

τὸ πῦρ, πυρός : le feu

ἡ πυρά, ᾶς : le bûcher

ὁ πύργος, ου : le tour, le rempart

ὁ πυρσός, οῦ : le phare

ὁ πώγων, ωνος : la barbe

ὁ πῶλος, ου : le poulain

τὸ πῶμα, ατος : le couvercle, la boisson

**X Ρ X**

ὁ ῥαψωδός, οῦ : le rhapsode

τὸ ῥῆμα, ατος : le mot, les phrases

ἡ ῥητορική, ῆς : la rhétorique

ὁ ῥήτωρ, ορος : l’orateur, le rhéteur

τὸ ῥῖγος, ους : la gelée, le froid

ἡ ῥίζα, ης : la racine

ἡ ῥίς, ῥινός : le nez

τὸ ῥόδον, ου : la rose

ἡ ῥοιά, ᾶς : le grenadier (arbre)

ὁ ῥυθμός, οῦ : le rythme, les proportions, le mouvement mesuré

ἡ ῥώμη, ης : la force

**X Σ X**

ἡ σάγη, ης : le bât

ἡ σαγήνη, ης : le filet

ἡ σάλπιγξ, ιγγος : la trompette

τὸ σάνδαλον, ου : la sandale

ἡ σάρξ, σαρκός : la chair

ὁ σάτυρος, ου : le satyre

ὁ σαῦρος, ου : le lézard

ὁ σεισμός, οῦ : le séisme

τὸ σέλινον, ου : le persil ou l’ache

ἡ σελήνη, ης : la lune

τὸ σῆμα, ατος : le signal

τὸ σθένος, ους : la force

ἡ σιαγών, όνος : la joue

ἡ σιγή, ῆς : le silence

ὁ σίδηρος, ου : le fer

ὁ σιτοποιός, οῦ : le boulanger

ὁ σῖτος, ου : le blé, le pain, la nourriture

ἡ σιωπή, ῆς : le silence

τὸ σκάφος, ους : le navire, la barque

ἡ σκιά, ᾶς : l’ombre

τὸ σκέλος, ους : la jambe, la patte

τὸ σκεῦος, ους : l’objet, l’ustensile  
τὰ σκεύη : les bagages

ἡ σκηνή, ῆς : la tente

τὸ σκόροδον, ου : l’ail

ὁ σκότος, ου : l’obscurité

τὸ σκρίπτημα, ης : le bond

ἡ σκῶψις, εως : la raillerie

ἡ σμαρίς, ίδος : le picarel (petite friture)

τὸ σμῆνος, ους : la ruche

ἡ σοφία, ας : la sagesse, la science

ὁ σοφιστής, οῦ : le sophiste

ἡ σπάθη, ης : l’épée

τὸ σπήλαιον, ου : la grotte

ὁ σπόγγος, ου : l’éponge

ἡ σποδός, οῦ : la cendre

αἱ σπονδαί, ῶν : le traité, la trêve

ἡ σπονδή, ῆς : la libation

ὁ σπόρος, ου : les semailles, la grain, la semence

ἡ σπουδή, ῆς : l’empressement, l’activité, le zèle

τὸ στάδιον, ου : le stade

ἡ στάσις, εως : la dissension, la révolte, la sédition

ὁ στεναγμός, οῦ : la plainte, le gémissement

ὁ στεφανίσκος, ου : la petite couronne

ὁ στέφανος, ου : la couronne

τὸ στέφος, ους : la couronne (mot poétique)

τὸ στῆθος, ους : la poitrine

ἡ στήλη, ης : la stèle, la colonne

ἡ στοά, ᾶς : le portique

ἡ στολή, ῆς : la robe, le vêtement, l’équipement

ὁ στόλος, ου : l’expédition, l’armée, la force

τὸ στόμα, ατος : la bouche

τὸ στόμιον, ου : l’orifice

τὸ στράτευμα, ατος : l’expédition, l’armée

τὸ στρατήγημα, ατος : la manœuvre, le stratagème

ὁ στρατηγός, οῦ : le général, le chef d’armée, le stratège

ἡ στρατιά, ᾶς : l’armée ; la troupe

ὁ στρατιώτης, ου : le soldat

ἡ στρατιῶτις, ιδος : moyen de transport de soldats

τὸ στρατόπεδον, ου : le camp (militaire)

ὁ στρατός, οῦ : l’armée

ἡ στρουθός, οῦ : le moineau  
ἡ μεγάλη στρουθός : l’autruche

τὸ στρῶμα, ατος : la couverture

ἡ συγγνώμην, νς : l’indulgence

τὸ σύγγραμμα, ατος : le traité

ὁ συγγραφεύς, έως : l’écrivain

ἡ συλλαϐή, ῆς : la syllabe

τὸ συμϐεϐηκός, ότος : ce qui s’est produit

ἡ συμϐολή, ῆς : la contribution, la quote-part (souvent pour un banquet)

ὁ σύμϐουλος, ου : le conseil

ἡ συμμαχία, ας : l’alliance

ὁ σύμμαχος, ου : l’allié

ὁ συμποσίαρχος, ου : le roi du festin

τὸ συμπόσιον, ου : le banquet, la beuverie

ὁ συμπότης, ου : le convive

τὸ συμφέρον, ου : l’utilité

ἡ συμφορά, ᾶς : l’événement, le malheur

ἡ συμφωνία, ας : la symphonie

ἡ συναγωγή, ῆς : la réunion, la synagogue

τὸ συνϐεϐηκός, ότος : ce qui s’est produit

ἡ σύνεσις, εως : l’intelligence

ὁ συνήγορος, ου : l’avocat

ἡ συνήθεια, ας : l’habitude

ὁ συνοδοιπόρος, ου : le compagnon de voyage

ἡ σύνοδος, ου : la réunion, le synode

ἡ συνουσία, ας : la réunion, la compagnie

ἡ σύνταξις, εως : l’arrangement, l’organisation

ἡ συντυχία, ας : le hasard

ἡ σῦριγξ, ιγγος : la syrinx (flûte de Pan)

τὸ σφάγιον, ου : la victime (d’un sacrifice)

ἡ σφαῖρα, ας : la sphère

τὸ σφαίριον, ου : la petite sphère

ἡ σφενδόνη, ης : la fronde

ὁ σφενδονήτης, ου : le frondeur

ὁ σφίγξ, σφίγγος : le sphinx

τὸ σχῆμα, ατος : la forme extérieure, l’allure, l’attitude, le maintien

ὁ σωλήν, ῆνος : le conduit

ὁ σωληνάριον, ου : le petit tube

τὸ σῶμα, σώματος : le corps

τὸ σωτήρ, ῆρος : le sauveur

ἡ σωτηρία, ας : le salut

ἡ σωφροσύνη, ης : le sens de la mesure et de l’équilibre

**X Τ X**

ἡ ταινία, ας : la bandelette (ruban, pansement, soutien-gorge)

τὸ τάλαντον, ου : le talent (unité de masse ou monétaire)

ὁ ταμίας, ου : l’intendant

ἡ τάξις, εως : le bon ordre, l’arrangement, la disposition, l’ordonnancement ; la place, le rang, le poste  
κατὰ τὴν τάξιν τοῦ νόμου : selon la prescription de la loi  
ἡ τῶν ὅλων τάξις : l’ordre de l’univers

ὁ τάλαρος, ου : la corbeille

τὸ ταραντινίδιον, ου : le vêtement en tissu fin de Tarente

ὁ ταῦρος, ου : le taureau

ὁ τάφος, ου : le tombeau, la tombe

τὸ τέθριππον, ου : le quadrige

τὸ τεῖχος, τείχους : le rempart, le mur  
τὰ μακρὰ τείχη : les Longs Murs (d’Athènes)

τὸ τεκμήριον, ου +ὅτι/ὡς : la preuve (que)

τὸ τέκνον, ου : l’enfant

ὁ τέκνων, ονος : le charpentier

ἡ τελευτή, ῆς : la fin, la mort

τὸ τέλος, ους : la fin  
τέλος δἑ : enfin

τὸ τέμενος, ους : le domaine, l’enceinte sacrée

τὸ τέρας, ατος : le prodige

ἡ τερατερία, ας : le récit fabuleux

ἡ τέρψις, εως : le plaisir

ὁ τέττιξ, ιγος : la cigale

ἡ τέχνη, ης : l’habileté manuelle, le métier, l’art, la technique, la ruse, le moyen

ὁ τεχνίτης, ου : l’artisan, l’artiste

τὸ τέχνασμα, ατος : l’artifice, la ruse

ἡ τιμή, ῆς : la valeur, l’estime, l’honneur, la considération, la charge, la fonction, l’évaluation

ἡ τιμωρία, ας : la vengeance

ὅ τις, τινος : un quidam

ἡ τίσις, εως : le prix, la punition, le châtiment

ὁ τόκος, ου : la progéniture ; l’intérêt

ἡ τόλμα, ης : l’audace

ὁ τόμος, ου : la tranche, le tome

ὁ τόνος, ου : le ton

τὸ τοξικόν, οῦ : le poison pour les flèches

τὸ τόξον, ου : l’arc

ὁ τοξότης, ου : l’archer

ἡ τοπογραφία, ας : la topographie

ὁ τόπος, ου : le lieu, l’endroit, le passage d’un ouvrage  
κοινοὶ τόποι : lieux communs

ὁ τράγος, ου : le bouc

ἡ τραγῳδία, ας : la tragédie

ἡ τράπεζα, ης : la table

τὸ τραῦμα, ατος : la blessure

ὁ τραυματίας, ου : le blessé

ὁ τράχηλος, ου : le cou

ὁ τρίϐων, ωνος : le vieux manteau

ἡ τριηραρχία, ας : la triérarchie ou obligation d’équiper une trière

ἡ τριήρης, ους : la trière

τὸ τρόπαιον, ου : le trophée

ὁ τρόπος, ου : le comportement, le caractère, la manière ou façon d’agir, la conduite  
οἱ τρόποι : le caractère

ἡ τροφή, ῆς : la nourriture, l’aliment

ὁ τρυγητός, οῦ : la vendange

ἡ τρυφή, ῆς : le luxe, le raffinement, le snobisme

ἡ τυμπανίστρια, ας : la joueuse de tambourin

τὸ τύμπανον, ου : le tambourin

ὁ τύπος, ου : le coup, l’instrument pour donner un coup, la matrice, le modèle, l’empreinte

ὁ τύραννος, ου : le tyran, le despote, le souverain

ὁ τυρός, οῦ : le fromage

ὁ τῦφος, ου : la fièvre (avec état de stupidité), la fumée de l’orgueil

ἡ τύχη, ης : le hasard, le sort, la chance, la fortune  
αἱ τύχαι, ῶν : les événements, les vicissitudes du sort

**X Υ X**

ἡ ὕϐρις, εως : l’insolence, la démesure

ἡ ὑγίεια, ας : la santé

ἡ ὕδρα, ας : l’hydre ou serpent de mer

ὁ ὑδράργυρος, ου : le mercure

ἡ ὑδρία, ας : l’hydrie (vase à puiser l’eau)

τὸ ὕδωρ, ὕδατος : l’eau

ὁ ὑετός, οῦ : la pluie

ὁ υἱός, ου / ὁ ὑός, ου : le fils

ἡ ὕλη, ης : la forêt

ὁ ὑμέναιος, ου : le chant nuptial

ὁ ὕμνος, ου : l’hymne

ἡ ὑπερηφανία, ας : l’orgueil

ὁ ὕπνος, ου : le sommeil

ἡ ὑπερϐολή, ῆς : l’excès

ἡ ὑπόϐασις, εως : la descente, la décrie

τὸ ὕπερον, ου : le pilon

τὸ ὑπόδημα, ατος : la chaussure

ὁ ὑποκριτής, οῦ : l’acteur

τὸ ὑποκώλιον, ου : la jambe, la patte de derrière

τὸ ὑπόμνημα, ατος : le souvenir

ἡ ὑπόσχεσις, εως : la promesse

τὸ ὑπώπιον, ου : le coup de poing à la figure, l’œil au beurre noir

ἡ ὑστέρα, ας : la matrice, l’utérus

ἡ ὑστεραία, ας : le lendemain

τὸ ὕψος, ους : la hauteur

**X Φ X**

ἡ φαντασία, ας : l’apparence, l’imagination

τὸ φάντασμα, ατος : l’apparition, l’image

τὸ φάος, ου : la lumière

τὸ φάρμακον, ου : le remède, le poison

ὁ φθόνος, ου : la jalousie  
οὐ προσήκει φθόνῳ χρῆσθαι πρὸς τοὺς εὖ πεπραγότας : il ne faut pas jalouser ceux qui réussissent

τὸ φίλημα, ατος : le baiser

ἡ φιλία, ας : l’attraction, l’amitié

ὁ φίλος, ου : l’ami  
φίλος καὶ οἰκεῦς : ami intime

ἡ φιλοσοφία, ας : la philosophie

ὁ φιλόσοφος, ου : le philosophe

ἡ φιλοτεχνία, ας : l’amour des arts, le sens du beau

ἡ φιλοτιμία, ας : l’ambition

ἡ φλέψ, φλεϐός : la veine

ὁ φλοῖσϐος, ου : le bruit des flots

ἡ φλόξ, φλόγός : la flamme

ὁ φόϐος, ου : la crainte (archaïque : la fuite)

ὁ φονεύς, εως : le meurtrier

ὁ φόνος, ου : le meurtre

ὁ φορμίσκος, ου : la petite corbeille

τὸ φορτίον, ου : le fardeau

ὁ φόρτος, ου : la charge

ἡ φράσις, εως : l’expression, la phrase

τὸ φρέαρ, ατος : le puits

ἡ φρήν, φρενός / αἱ φρένες, φρενῶν : l’esprit (mot poétique), l’intelligence, le cœur, l’âme

τὸ φρόνημα, ατος : la pensée, le sentiment, l’intelligence

ἡ φροντίς, ίδος : le souci

τὸ φρύγανον, ου : le morceau de bois sec

ἡ/ὁ φυγάς, άδος : l’exilé(e)

ἡ φυγή, ῆς : la fuite

ἡ φυλακή, ῆς : la prison, la garde

ὁ φύλαξ, ακος : le garde, la sentinelle

τὸ φύλλον, ου : la feuille

ἡ φύσις, εως : la nature, le caractère, le naturel  
ἐκ φύσεως : par nature

ἡ φυτεία, ας : la plantation

τὸ φυτόν, οῦ : le plant

ἡ φωνή, ῆς : la voix, le son de la voix, la langue

τὸ φῶς, φωτός : la lumière

τὸ φώς, φωτός : l’être humain

**X Χ X**

ἡ χάλαζα, ης : la grêle

ὁ χαλκεύς, έως : le forgeron, le chaudronnier

ὁ χαλκός, οῦ : le bronze  
χαλκὸς κεκραμένος cuivre mêlé ou bronze

ἡ χαμεύνη, ης / τὸ χαμεύνιον, ου : le lit qu’on fait par terre, le lit de camp

ἡ χάρις, ιτος : la grâce, la faveur, la bienveillance, la reconnaissance, la joue ; Acc Sg χάριν

ὁ χειμών, ῶνος : l’hiver, la tempête  
χειμῶνος / ἐν χειμῶνι : pendant l’hiver

ἡ χείρ, χειρός : la main  
ἐν ταῖν χεροῖν (duel) = ἐν ταῖς χερσίν : dans les (deux) mains

ἡ χελιδών, όνος : l’hirondelle

ἡ χθών, ονός : la terre, le sol, le pays

ὁ χιλός, οῦ : le fourrage

ὁ χιτών, ῶνος : la tunique

τὸ χιτώνιον, ου ; la tunique

ἡ χλανίς, ίδος : le manteau (de laine)

ὁ χλευασμός, οῦ : la raillerie

ἡ χολή, ῆς : la bile

ὁ χορευτής, οῦ : le danseur

ὁ χορός, οῦ : le chœur (groupe de danseurs), la danse

ἡ χορηγία, ας : la chorégie

ὁ χρόνος, ου : le temps (qui passe)

ἡ χρεία, ας : l’usage, le profit, la nécessité

τὸ χρῆμα, ατος : la chose, l’affaire, l’événement  
τὰ χρήματα : le bien, les richesses, les ressources

τὸ χρυσίον, ου : le bijou

ἡ χρυσίς, ίδος : l’objet d’or ou doré

ὁ χρυσός, οῦ : l’or

τὸ χρῶμα, ατος : la couleur

ὁ χρῶς, χρωτός : la peau

τὸ χῶμα, ατος : le terrassement

ἡ χώρα, ας : la place, l’emplacement, l’espace ; le pays, la contrée

τὸ χωρίον, ου : l’emplacement, le domaine, la place forte, la contrée, l’endroit

**X Ψ X**

τὸ ψεῦδος, ους : le mensonge

τὸ ψήφισμα, ατος : le décret

ἡ ψῆφος, ου : le caillou, le petit galet (servant à voter), le vote, le suffrage

τὸ ψιμύθιον, ου : le blanc de céruse

ὁ ψόφος, ου : le bruit

ἡ ψύλλα, ης : la puce

ἡ ψυχή, ῆς : l’âme, la vie, le souffle vital, le caractère  
ἐκ τῆς ψυχῆς : du fond du cœur

τὸ ψῦχος, ους : la fraîcheur

**X Ω X**

ἡ ᾠδή, ῆς : l’ode, le chant

ὁ ὦμος, ου : l’épaule

ἡ ὠμότης, ητος : la cruauté

ἡ ὥρα, ας : la période, le temps, l’heure, la (belle) saison, le printemps de la vie, la beauté du corps ; parfois sens voisin de ὁ καιρός

ἡ ὠτίς, ίδος : l’outarde

ἡ ὠφέλεια, ας : l’aide, l’utilité  
χειρός ὠφέλεια : l’aide de leurs mains

# 3. NOMS ET ADJECTIFS PROPRES

Noms aux nominatif et génitif :

1ère déclinaison 3ème déclinaison  
2ème déclinaison (dont féminins : article souligné)

Adjectifs aux nominatifs masculin, féminin et neutre, selon :

1ère classe : Masc et Neu selon la 2ème déclinaison et Fém selon la 1ère déclinaison

2ème classe : selon la 3ème déclinaison aux 3 genres ;  
-ης 🡪 G -ους ; -ής 🡪 G -οῦς

Déclinaison *sui generis*

**X Α X**

ὁ Ἀϐροκόμης, ου : Habrocomès

ὁ Ἀγάθων, ωνος : Agathon

ὁ ᾍδης/ Ἅιδης, ου : Hadès ; ἐν ᾍδου : chez Hadès

ὁ Ἀδρίας, ου : l’Adriatique  
ὁ Ἀδρίας κόλπος : la mer adriatique

ἡ Ἀθηνᾶ, ᾶς : Athéna

αἱ Ἀθῆναι, ῶν : Athènes ; Ἀθήνησι : à Athènes

ὁ Ἀθηναῖος, ου : l’Athénien

Ἀθηναῖος, η, ον : Athénien

ὁ Αἰγύπτιος, ου : l’Égyptien

ἡ Αἴγυπτος, ου : l’Égypte

ὁ Αἰθίοψ, οπος : l’Egyptien

ὁ Αἰσχίνης, ου : Eschine

ὁ Αἴσωπος, ου : Ésope

ἡ Αἴτνη, ης : l’Etna

ἡ Ἀκαδημία, ας : l’Académie

ὁ Ἀκτεών, ῶνος : Actéon

ὁ Ἀλέξανδρος, ου : Alexandre

ὁ Ἀλκιϐιάδης, ου : Alcibiade

ὁ Ἀναξαγόρας, ου : Anaxagore

ἡ Ἀνθία, ας : Anthia

ὁ Ἀντίνοος, ου : Antinoos

ὁ Ἄνυτος, ου : Anytos

ὁ Ἀπολλόδωρος, ου : Apollodore

ὁ Ἀπόλλων, ωνος : Apollon

ἡ Ἀραϐία, ας : l’Arabie

Ἀργεῖος, α, ον : Argien, d’Argos

αἱ Ἀργινοῦσαι, ῶν : les Arginuses

ὁ Ἀρεοπαγίτης, ου : le membre de l’Aréopage

ὁ Ἄρης : Arès ; la guerre, l’homicide  
A Ἄρη, G Ἄρεως, D Ἄρει

ὁ Ἀρίσταρχος, ου : Aristarque

ὁ Ἀριστείδης, ου : Aristide

ὁ Ἀρίστιππος, ου : Aristippe de Cyrène

ὁ Ἀριστόδημος, ου : Aristodème

ὁ Ἀριστόνικος, ου : Aristonicos

ὁ Ἁριστοτέλης, ους : Aristote

ὁ Ἀριστοφάνης, ους : Aristophane

ὁ Ἀρταξέρξης, ου : Artaxerxès

ὁ Ἅρπαλος, ου : Harpale

ἡ Ἄρτεμις, ιδος : Artémis

ὁ Ἀρχίλογος, ου : Archiloque

ὁ Ἀρχιμήδης, ους : Archimède

ἡ Ἀσία, ας : l’Asie

τὸ Ἀσκληπεῖον, ου : le temple d’Asklépios

ὁ Ἀσκληπιός, οῦ : Esculape

ὁ Ἀσσύριος, ου : l’Assyrien

ὁ Ἀστυάγης, ου : Astyage

ὁ Ἄτλας, αντος : Atlas

Ἀττικός, ή, όν : d’Attique

ἡ Ἀφροδίτη, ης : Aphrodite

ὁ Ἀχιλλεύς, έως : Achille

**X Β X**

ἡ Βαϐυλών, ῶνος : Babylone

Βαϐυλώνιος, α, ον : babylonien

ὁ Βάκχος, ου : Bacchus (Dionysos)

ὁ Βίων : Bion

ὁ Βορρᾶς/Βορέας, οῦ : Borée (vent du nord)

**X Γ X**

ὁ Γανυμήδης, ου : Ganymède

ἡ Γλαυκοθέα, ας : Glaucothée (mère d’Eschine)

**X Δ X**

ὁ Δαμασίας, ου : Damasias

ἡ Δαναή, ῆς : Danaé

ὁ Δαρεῖος, ου : Darius

ὁ Δάφνις, ιδος : Daphnis

οἱ Δελφοί : Delphes

ἡ Δημήτηρ, τρος : Déméter

ὁ Δημόδικος, ου : Démodikos

ὁ Δημοσθένης, ους : Démosthène

ὁ Δημῶναξ, ακτος : Démonax

τὰ Διάσια, ων : les Diasies (fêtes de Zeus)

ὁ Διογένης, ους : Diogène

ὁ Διονύσιος, ου : Denys l’Ancien

ὁ Διονύσος, ου : Dionysos

ὁ Δράκων, οντος : Dracon

ὁ Δρύας, αντος : Dryas

ἡ Δωδώνη, ης : Dodone

**X Ε X**

ὁ Ἕκτωρ, ορος : Hector

ἡ Ἑλένη, ης : Hélène

ἡ Ἑλλάς, άδος : la Grèce

ὁ Ἕλλην, ηνος : le Grec

τὸ Ἑλληνικόν, οῦ : le grec (langue)

ὁ Ἐμπεδοκλῆς, οῦ : Empédocle

ὁ Ἐπιμενίδης, ου : Épiménide

ὁ Ἑρμῆς, οῦ : Hermès

ὁ Ἔρως, ωτος : Éros

οἱ Ἔρωτες, ων : les Amours

ἡ Ἑστία, ας : Hestia

ὁ Εὔηνος, ου : Événos (de Paros)

ὁ Εὔκριτος, ου : Eucrite

ἡ Εὐρώπη, ης : Europe

ὁ Εὐφράτης, ου : l’Euphrate

ὁ Ἔφεσος, ου : Ephèse

**X Ζ X**

ὁ Ζένων, ωνος : Zénon

ὁ Ζεύς, Διός : Zeus ; A Διά, V Ζεῦ, G Διός, D Διί

ὁ Ζέφυρος, ου : Zéphyr (vent d’ouest)

**X Η X**

ἡ Ἥρα, ας : Héra

ὁ Ἡρακλῆς, έους : Héraclès

ὁ Ἡσίοδος, ου : Hésiode

ὁ Ἥφαιστος, ου : Héphaïstos

**X Θ X**

ὁ Θαλῆς, οῦ : Thalès

ὁ Θεαγένης (ου) ὁ Θάσιος (ου) : Théagène de Thasos

ὁ Θεόφραστος, ου : Théophraste

αἱ Θερμοπύλαι, ων : les Thermopyles

ὁ Θερσίτης, ου : Thersite (personnage d’Homère)

Θηϐαῖος, α, ον : Thébain

ὁ Θησεύς, έως : Thésée

οἱ Θουρίοι, ων : les habitants de Thurium

ὁ Θράσυλλος, ου : Thrasylle (stratège athénien)

**X Ι X**

ὁ Ἰαπετός, οῦ : Japet (père de Prométhée)

ὁ Ἴκαρος, ου : Icare

ὁ Ἱπποκράτης, ους : Hippocrate

ὁ Ἱππονίκος, ου : Hipponique

ἡ Ἶρις, ιδος : Iris

ὁ Ἰσάδας, ου : Isadas

ἡ Ἴσις, ιδος : Isis

ὁ Ἰσοκράτης, ους : Isocrate

ὁ Ἰσχόμαχος, ου : Ischomaque

ἡ Ἰταλία, ας : l’Italie

ὁ Ἴων, ωνος : Ion

ἡ Ἰωνία, ας : l’Ionie

**X Κ X**

ὁ Καλλίας, ου : Callias

ἡ Καππαδοκία, ας : la Cappadoce

ὁ Κέρϐερος, ου : Cerbère

ἡ Κέρκυρα, ας : Corcyre

ὁ Κλέαρχος, ου : Cléarque

ἡ Κλεονίκη, ης : Cléonice

ὁ Κλέων, ωνος : Cléon

ὁ Κόρινθιος, ου : le Corinthien

ὁ Κρής, ητός : le Crétois

ὁ Κριτίας, ου : Critias

ὁ Κροίσος, ου : Crésus

ὁ Κύκλωψ, ωπος : le Cyclope

ὁ Κῦρος, ου : Cyrus (le Grand Roi perse)

**X Λ X**

ὁ Λακεδαιμόνιος, ου : le Lacédémonien

ὁ Λάμπιχος, ου : Lampichos

ἡ Λήμνος, ου : Lemnos

ὁ Λεωνίδας, α : Léonidas

ἡ Λητώ, Λητοῦς : Latone

ὁ Λίϐυς, υος : le Libyen

ὁ Λουκιανός, οῦ : Lucien

ἡ Λυδία, ας : la Lydie

ὁ Λύδιος, ου : le Lydien

ὁ Λυκαϐηττός, οῦ : le Lycabète (colline au nord d’Athènes)

τὸ Λύκειον, ου : le Lycée

ὁ Λύσις, εως : Lysis (enfant)

**X Μ X**

ὁ Μαίανδρος, ου : le Méandre

ὁ Μακεδών, όνος : le Macédonien

Μαντινεύς, έως : de Mantinée (en Arcadie)

ὁ Μαραθών, ῶνος : Marathon

Μεγαρεύς, έως : de Mégare

ὁ Μέλιος, ου : Mélios

ὁ Μέλητος, ου : Mélètos

ἡ Μελτίνη, ης : Meltinè

Μεμφίτης, ου : de Memphis

ὁ Μίδας, α/ου : Midas

ὁ Μίκκος, ου : Mikkos

ὁ Μιλτιάδης, ου : Miltiade

ὁ Μίτιος, ου : Mitios

ἡ Μοῦσα, ης : la Muse

αἱ Μυκῆναι, ῶν : Mycènes

**X Ν X**

ὁ Νάρκισσος, ου : Narcisse

ὀ Νεῖλος, ου : le Nil

ἡ Νίκαια, ας : Nice

ὁ Νικόδημος, ου : Nicodème

ἡ Νιόϐη, ης : Niobè

ὁ Νότος, ου : le Notos (vent du sud)

ἡ Νύμφη, ης : la Nymphe

ἡ Νύσα, ης : Nyssa (pays mythique)

**X Ξ X**

ὁ Ξενοφῶν, ῶντος : Xénophon

ὁ Ξέρξης, ου : Xerxès

**X Ο X**

ὁ Ὀδυσσεύς, έως : Ulysse

ὁ Οἰδίπους, ποδος : Œdipe

τὸ Ὀλυμπέιον, ου : le temple de Zeus olympien à Athènes

ἡ Ὀλυμπία, ας : Olympie  
τὰ Ὀλύμπια, ων : les Jeux olympiques  
Ὀλυμπίασι(ν) : à Olympie

ὁ Ὀλυμπιονίκης, ου : le vainqueur aux Jeux olympiques

ὁ Ὀλύνθιος, ου : l’Olynthien

ἡ Ὄλυνθος, ου : Olynthe

ὁ Ὅμηρος, ου : Homère

**X Π X**

ὁ Πάδος, ου : le Pô

ὁ Πακτωλός, οῦ : le Pactole

ὁ Πᾶν, Πανός : Pan

ὁ Πανκράτης, ου : Pancratès

ὁ Παρθενών, ῶνος : le Parthénon

Πάριος, α, ον : de Paros

ὁ Πάρις, ιδος : Paris

ὁ Παφλαγών, όνος : le Paphlagonien

Πελοποννησιακός, ή, όν : du Péloponnèse

ὁ Περικλῆς, έους : Périclès

ὁ Περσεύς, έως : Persée

ὁ Πέρσης, ου : le Perse

ἡ Πηνελόπεια, ας : Pénélope

ὁ Πίνδαρος, ου : Pindare

ὁ Πλάτων, ωνος : Platon

ὁ Πλούταρχος, ου : Plutarque

ἡ Πολίας, άδος : Athéna Poliade, la protectrice de la cité

ὁ Πολυκράτης, ους : Polycrate

ὁ Πολύφημος, ου : Polyphème

ὁ Πόντος, ου : le Pont (Mer noire ou sa région)

ὁ Ποσειδῶν, ῶνος : Poséidon

ὁ Προμηθέυς, έως : Prométhée

τὸ Πρυτανεῖον, ου : le Prytanée

ὁ Πυθαγόρας, ου : Protagoras

ἡ Πυθία, ας : la Pythie

**X Ρ X**

῾Ρόδιος, α, ον : de Rhodes

ὁ Ῥόδος, ου : Rhodes

οἱ Ῥωμαῖοι, ων : les Romains

**X Σ X**

ἡ Σαλαμίς, ῖνος : Salamine

ὁ Σάμιος, ου : le Samien

ἡ Σάμος, ου : Samos

αἱ Σάρδεις, εων : Sardes

ὁ Σειληνός, οῦ : Silène

ἡ Σειρήν, ῆνος : la Sirène

ἡ Σικελία, ας : la Sicile

ὁ Σκύθης, ου : le Scythe

ὁ Σόλων, ωνος : Solon

ὁ Σοφοκλῆς, έους : Sophocle

ὁ Σπαρτιάτης : le Spartiate

ἡ Σπάρτη, ης : Sparte

τὰ Στοιχεῖα, Στοιχείων : les Éléments

ἡ Στύξ, Στυγός : le Styx

ὁ Σωκράτης, ους : Socrate

**X Τ X**

ὁ Τάρταρος, ου : le Tartare

ὁ Τίμαρχος, ου : Timarque

ὁ Τιμοκρέων, οντος : Timocréon

ὁ Τίμων, ωνος : Timon

ὁ Τισσαφέρνης, ου : Tissapherne (satrape perse)

ὁ Τιτάν, ᾶνος : le Titan

οἱ Τριάκοντα, ων : les Trente

ἡ Τρόια, ας : Troie

οἱ Τρῶες, Τρωών : les Troyens  
Α Τρῶας, Δ Τρωσί

**X Υ X**

ὁ Ὑμην, ένος : Hymen  
Ὑμήν, ὦ Ὑμέναιε : ô Hymen, ô Hyménée (chant nuptial)

ἡ Ὑμηττός, οῦ : l’Hymette

ὁ Ὑπερείδης, ου : Hypéride

**X Φ X**

ὁ Φαέθων, οντος : Phaéton

Φαληρικός, ή, όν : de Phalère (port de l’Attique)

ὁ Φιλήμων, ονος : Philémon (poète comique)

ὁ Φίλιππος, ου : Philippe

ὁ Φοῖϐος, ου : Phébus (Apollon)

ἡ Φρύνη, ης : Phrynè

ὁ Φρύξ, Φρύγος : le Phrygien

**X Χ X**

ὁ Χαίρεας : Chéréas

ἡ Χαιρωνεία, ας : Chéronée

ἡ Χάρις, ιτος : la Grâce  
αἱ Χάριτες, ων : les Grâces  
(Ἀγλαΐα, Εὐφροσύνη, θαλία)

ὁ Χάρων, ωνος : Charon

ὁ Χειρίσοφος, ου : Chirisophe

Χῖος, α, ον : de Chios

ἡ Χλόη, ης : Cléon

**X Ψ X**

ἡ Ψυχή, ῆς : Psychè

**X Ω X**

αἱ Ὧραι, ων : les saisons, les Heures

# 4. ADJECTIFS

Aux nominatifs masculin, féminin et neutre, selon :

1ère classe : Masc et Neu selon la 2ème déclinaison et Fém selon la 1ère déclinaison

2ème classe : selon la 3ème déclinaison aux 3 genres ;  
-ης 🡪 G -ους ; -ής 🡪 G -οῦς

3ème classe : Masc et Neu selon la 3ème déclinaison et Fém selon la 1ère déclinaison ; -ύς 🡪 G -έος

Hors classe : μέγας et πολύς : pluriel comme adjectifs de la 1ère classe

Comparatifs (C) et superlatifs (S) irréguliers

Préfixes soulignés. Adjectifs épicènes : F=M

**X Α X**

ἀγαθός, ή, όν : bon  
C βελτίων, ων, ον (meilleur), ἀμείνων, ων, ον (préférable), κρείττων, ων, ον (supérieur, plus fort, meilleur)  
ἀμείνων ἐστι +Inf : il vaut mieux  
S βέλτιστος, η, ον (très bon, meilleur), ἄριστος, η, ον (très bon, préférable), κράτιστος, η, ον (très bon, supérieur)  
ὦ βέλτιστε : mon cher

ἀγένειος, ος, ον : imberbe

ἀγεννής, ής, ές (F=Μ) : vulgaire, sans noblesse

ἀγέννητος, ος, ον (F=Μ) : inengendré

ἀγήρατος, ος, ον (F=M) : qui ne vieillit pas

ἀγήρως, ως, ων (F=Μ) : qui ne vieillit pas

ἀγνώς, ώς, ώς (F=M=N) (G ῶτος) : étranger, inconnu

ἄγραφος, ος, ον (F=M) : non écrit

ἄγριος, α, ον : sauvage (sens : nature sauvage), cruel

ἀγροῖκος, η, ον : rustique, rustre

ἀγωγός, ός, όν (F=M) : conducteur

ἀδελφός, ή, όν : fraternel

ἀδηλος, ος, ον (F=M) : invisible, incertain

ἄδικος, ος, ον (F=M) : injuste

ἀδύνατος, ος, ον (F=M) : impuissant, faible  
+Inf : incapable (de faire) impossible (à faire)

ἄδυτος, ος, ον (F=M) : impénétrable

ἀθάνατος, ος, ον (F=M) : immortel

ἄθλιος, α, ον : pauvre, malheureux

ἄθυμος, ος, ον (F=M) : abattu

αἱρετός, ή, όν : souhaitable, qu’on doit/peut prendre

αἰσθητικός, ή, όν : capable de sentir

αἰσχρός, ά, όν : laid, honteux  
ἀισχρόν ἐστι +Inf : il est honteux de  
C αἰσχίων, ων, ον ; S αἴσχιστος, η, ον

αἴτιος, α, ον : responsable de, qui cause, accusé, coupable

αἰώνιος, α, ον : éternel

ἀκήρατος, ος, ον (F=M) : pur (poétique)

ἀκίνητος, ος, ον (F=Μ) : immobile, immuable

ἄκλητος, ος, ον (F=M) : non invité

ἀκόλουθος, ος, ον (F=M) : qui suit

ἀκούσιος, ος, ον (F=M) : involontaire

ἀκρατής, ής, ές (F=M) +G : sans forces, sans maîtrise sur

ἄκρατος, ος, ον (F=M) : pur

ἀκριϐής, ής, ές (F=Μ) : précis, exact

ἄκρος, α, ον : aigu, extrême (le sommet, l’extrémité de qqch), supérieur, qui est au bout  
ἄκρον τὸ δένδρον : le sommet de l’arbre

ἄκων, ουσα, ον : à regret, malgré soi, qui ne consent pas

ἀληθής, ής, ές (F=M) : vrai

ἀλήθινος, η, ον : véritable, réel

ἀλλοδαπός, ή, όν : étranger  
ἡ ἀλλοδαπή (γῆ) : la terre étrangère

ἀλλότριος, α, ον : d’autrui, étranger

ἀλόγιστος, ος, ον (F=M) : irréfléchi

ἄλογος, ος, ον (F=M) : sans raison

ἀμαθής, ής, ές (F=M) : ignorant

ἄμϐροτος, ος, ον (F=M) : immortel

ἀμελής, ής, ές (F=M) : négligent

ἀμήχανος, ος, ον (F=M) : embarrassé, incapable de, impraticable, extraordinaire

ἀμφότερος, α, ον : l’un et l’autre ensemble

ἀναγκαῖος, α/ος, ον : nécessaire

ἀναγνούς, ούς, όν (F=M) : ignorant

ἀναιμόσαρκος, ος, ον (F=M) : qui n’a pas de sang dans sa chair

ἀνάπλεως, ως, ων (F=Μ) +G : tout plein de

ἀνάστατος, ος, ον (F=Μ) : détruit

ἀναφαίρετος, ος, ον (F=M) : qu’on ne peut enlever

ἀνδραποδώδης, ης, ες (F=M) : d’esclave, servile, vulgaire

ἀνδρείκελος, ος, ον (F=M) : qui ressemble à l’homme

ἀνδρεῖος, α, ον : courageux

ἀνέλπιστος, ος, ον (F=M) : désespéré

ἀνθρώπινος, η, ον : humain, qui convient à l’homme

ἀνθρωποφάγος, ος, ον (F=M) : mangeur d’homme

ἀνίατος, ος, ον (F=M) : incurable

ἄνισος, ος, ον (F=M) : inégal

ἀνόητος, ος, ον (F=M) : insensé, stupide

ἀντρώδης, ης, ες (F=M) : en forme de grotte

ἀνυστός, ός, όν (F=M) : achevé, qui peut être accompli

ἀξιόεργος, ος, ον (F=M) : capable de travailler

ἀξιόλογος, ος, ον (F=M) : important, digne de mention

ἄξιος, α, ον (+G / Inf) : qui mérite de, qui vaut, digne de  
οὐδενὸς ἄξιος : sans valeur  
πολλοῦ / πλείονος ἄξιος : de (plus) grande valeur  
ἄξιον μέντοι : cela en vaut pourtant la peine  
ἀξιος λόγου : digne de mention  
ἄξιος τιμᾶσθαι : digne d’être honoré

ἀξιοφίλητος, ος, ον (F=M) : digne d’être aimé

ἀπαθής, ής, ές (F=M) : insensible, sans παθός

ἄπαις, ιδος : sans enfant

ἀπαλός, ή, όν (+ Inf) : tendre, plaisant (à faire)

ἅπας, ασα, αν (G αντος, άσης, αντος) : tout à la fois, entier

ἀπειθής, ής, ές (F=Μ) : indocile

ἄπειρος, ος, ον (F=M) +G : ignorant de, sans expérience de

ἀπέραντος, ος, ον (F=M) : interminable

ἄπλετος, ος, ον (F=M) : immense

ἄπλους, ους, ον (F=M) : non navigable

ἁπλοῦς, ῆ, οῦν : simple

ἄποπτος, ος, ον (F=M) : qu’on voit de loin  
ἐξ ἀπόπτου : de loin

ἀπόρρητος ος, ον (F=M) : secret

ἀπράγμων, ων, ον (G ὁνος) (+Inf) : sans souci, serein

ἀργός, ή, όν : paresseux, inactif, qui ne travaille pas, non travaillé

ἀρθρώδης, ης, ες (F=M) : bien attaché

ἀριστερός, ή, όν : gauche

ἄριστος, η, ον : excellent, le meilleur

ἄρρητος, ος, ον (F=M) : inexprimé, inexprimable

ἀρτιγέννητος, η, ον : nouveau-né

ἀρχαῖος, α, ον : antique, ancien, originel

ἄσαρκος, ος, ον (F=M) : décharné

ἀσεϐής, ής, ές (F=M) : impie

ἀσθενής, ής, ές (F=M) : faible

ἀστεῖος, α, ον : raffiné, distingué

ἀσφαλής, ής, ές (F=M) : sûr

ἄτομος, ος, ον (F=M) : qu’on ne peut couper

ἄτοπος, ος, ον (F=M) : absurde

αὔλειος, ος, ον (F=M) : de la cour

αὖος, η, ον : sec

αὐταρκής, ής, ές (F=M) : qui se suffit à soi-même

αὐτοφυής, ής, ές (F=M) : naturel

ἀφανής, ής, ές (F=M) : invisible

ἀφελής, ής, ές (F=M) : simple, sans artifice

ἄφθονος, ος, ον (F=M) : abondant, non envieux

ἄφρων, ων, ον (F=M) (G ονος) : insensé

ἀφύλακτος, ος, ον (F=M) : non gardé

ἀχάριστος, ος, ον (F=M) : ingrat, déplaisant

**X Β X**

βαθύς, εῖα, ύ : profond

βάναυσος, ος, ον (F=M) : artisanal

βάρϐᾰρος, α, ον : étranger, barbare, non grec

βαρεῖος, ος/α, ον : lourd

βαρύς, εῖα, ύ : lourd, puissant

βασίλειος, α, ον : royal

βέϐαιος, α, ον : stable

βέϐηλος, η, ον : profane

βίαιος, α, ον : violent

βλαϐερός, ά, όν : nuisible

βραδύς, εῖα, ύ : lent

βραχύς, εῖα, ύ : court

βροτός, ή, όν : mortel (poétique pour ἄνθρωπος)

**X Γ X**

γελοῖος/γέλοιος, α, ον : drôle, ridicule

γενναῖος, α, ον : valeureux, bon, vaillant, noble, généreux, de bonne race

γεραιός, ά, όν : âgé

γέρων, οντος : vieux, vieillard

γεωργικός, ή, όν : agricole

γηγενής, ής, ές (F=M) : né de la terre

γλαυκός, ή, όν : couleur de mer

γλυκύς, εῖα, ύ : doux

γλυφικός, ή, όν : de la sculpture

γυμνός, ή, όν : nu

**X Δ X**

δαιμόνιος, α, ον : divin, surnaturel

δασύς, εῖα, ύ : touffu, boisé

δεδιωγμένος, η, ον : poursuivi, pourchassé, persécuté (Part Pft passif de διώκω : je poursuis)

δειλός, ή, όν : lâche, poltron

δεινός, ή, όν : terrible, qui inspire la crainte  
+Inf : habile à

δέκαταῖος, α, ον : de dix jours

δεξιός, ά, όν : à droite, adroit, de bon augure

δῆλος, η, ον : évident  
δῆλον (ἐστιν) +ὅτι : il est évident que  
δηλόνοτι : il est évident que

δημιουργός, ός, όν (F=M) : artisan, démiurge, qui travaille pour le public

δημόσιος, α, ον : public

διαϐατέος, α, ον : qu’on peut traverser

διάϐολος, ος, ον (F=M) : ce qui désunit, inspire la haine

διάπυρος, ος, ον (F=M) : incandescent

διαφανής, ής, ές (F=M) : transparent

διάφορος, ος, ον (F=M) : différent, divers

διδυμοτόκος, ος, ον (F=M) : mère enceinte de deux petits

δίκαιος, ος/α, ον : juste

δῖος, α, ον : divin

διπλοῦς, ῆ, οῦν : double

δισσός / διττός (attique), ή, όν : double

δοῦλος, η, ον : esclave, servile

δουλοπρεπής, ής, ές (F=M) : servile

δυνατός, ή, όν : possible, puissant, capable

δυνατώτερος, α, ον +G : plus puissant que

δύσθυμος, ος, ον : découragé, sombre

δυσμαθής, ής, ές (F=M) : qui apprend difficilement, lourd d’esprit

δυσπειθής, ής, ές (F=M) : indocile

δυστυχής, ής, ές (F=M) : malheureux, infortuné

δύσφορος, ος, ον (F=M) : difficile à supporter

**X Ε X**

ἐγκρατής, ής, ές (F=M) : qui maîtrise

ἐδώδιμος, η, ον : consommable

εἰργασμένος, η, ον : travaillé, exécuté  
Part Pft passif de ἐργάζομαι : je travaille

εἰρηνοποιός, ός, όν (F=M) : faiseur de paix

εἰρηναῖος, α, ον : pacifique

εἰωθώς : accoutumé, habituel

ἑκούσιος, ος, ον (F=M) : volontaire, de son plein gré

ἔκπλεως, ως, ων (F=M) : plein

ἑκών, οῦσα, όν : voulant bien, qui agit de son plein gré, spontanément  
Pl : ἐκόντες, ες, α

ἐλάφειος, α, ον : de cerf

ἐλαφρός, ά, όν : léger, agile

ἐλαχύς, εῖα, ύ : petit (peu usité)  
C ἐλάττων, ων, ον : plus petit  
S ἐλάχιστος, η, ον : le plus petit, très petit, infime

ἐλεήμων, ων, ον (F=M) (G ονος) : compatissant

ἐλεύθερος, α, ον : libre

ἑλληνικός, ή, όν : grec

ἔμπειρος, ος, ον (F=M) (+G) : expérimenté, compétent, instruit (en qqch)  
ἔμπειρος εἰμι +G : j’ai l’expérience de

ἐναντίος, α, ον : opposé, placé en face  
τἀναντία = τὰ ἐναντία : les choses contraires, les thèses opposées

ἐνδεής, ής, ές : dépourvu, inférieur

ἔνδοξος, ος, ον (F=M) : glorieux, illustre

ἔνθεος, ος, ον (F=M) : inspiré par les dieux

ἔνοπλος, ος, ον (F=M) : armé

ἔνοχος, ος, ον (F=M) : assujetti à, tombant sous le coup de, passible de

ἐξαίσιος, ος, ον (F=M) : funeste

ἐξωτερικός, ή, όν : extérieur

ἐοικώς, υῖᾰ, ός (G ότος) +D : semblable à   
κατὰ τὸ εἰκός : comme il est naturel   
εἰκώς : vraisemblable, naturel, convenable

ἐπέραστος, ος, ον (F=M) : séduisant

ἐπίγειος, ος, ον (F=M) : à la surface de la terre

ἐπίγονος, η, ον : qui vient après

ἐπιεικής, ής, ές (F=M) : convenable mesuré, doux, indulgent

ἐπικαμπής, ής, ές (F=M) : recourbé

ἐπιμελής, ής, ές (F=M) : soigneux, soucieux, préoccupant

ἐπιστήμων, ων, ον (F=M) (G ονος) : instruit, savant, compétent (en qqch)

ἐπιστικός, ός, όν (F=M) : porté sur la discussion

ἐπιτήδειος, α, ον : convenable, approprié, adapté ; ami, parent

ἐπίφθονος, ος, ον (F=M) : jalousé

ἐπιχάρις, ις, ι (F=M) (G ιτος) (+G) : gracieux, aimable

ἐπιχάριτος, ος, ον (F=M) : gracieux, aimable

ἐπιχώριος, ος/α, ον : national

ἐραστός, ή, όν : aimable

ἔρημος, ος, ον (F=M) : désert ; +G : privé de, vide de

ἐρρωμένος, η, ον : robuste, qui se porte bien

ἐρυθρός, ά, όν : rouge

ἐσθλός, ή, όν : bon (brave, honnête, utile, heureux)

ἐστεφανωμένος, η, ον : couronné  
(Part Pft passif de στεφανό-ω : je couronne)

ἔσχατος, η, ον : dernier, extrême

ἐσωτερικός, ή, όν : intérieur

ἑταῖρος, α, ον : compagnon

ἕτερος, α, ον : différent (ou l’autre des deux)  
ὁ ἕτερος τῶν ὀφθαλμῶν : l’un des deux yeux

ἕτοιμος, ος/η, ον : prêt

εὐδαίμων, ων, ον (F=M) (G ονος) : heureux

εὐειδής, ής, ές (F=M) : beau, superbe  
S εὐειδέστατος, η, ον : très beau, le plus beau

εὐήθης, ης, ες (F=M) : naïf

εὔθετος, ος, ον (F=M) : adapté, utile

εὔθυμος, ος, ον (F=M) : plein d’ardeur, de confiance, généreux

εὐθύς, εῖα, ύ : droit, direct

εὐκλεής, ής, ές (F=M) : illustre

εὔκολος, ος, ον (F=M) : facile

εὐλογημένος, η, ον (F=M) : béni  
(Part Pft passif de εὐ-λογέ-ω : je bénis)

εὐμενής, ής, ές (F=Μ) : favorable

εὔνους, ους, ουν (F=M) : bienveillant, dévoué  
Pl εὖνοι

εὐπαγής, ής, ές (F=M) : robuste

εὐπειθής, ής, ές (F=M) : obéissant, docile

εὐπεπρής, ής, ές (F=M) : de bonne prestance, remarquable

εὔρυθμος, ος, ον (M=F) : équilibré, bien cadencé

εὐρύς, εῖα, ύ : large

εὐσεϐής, ής, ές (F=M) : pieux

εὐσχήμων, ων, ον (F=M) (G ονος) : de belle allure

εὐτελής, ής, ές (F=Μ) : ordinaire, commun

εὐχάριστος, ος, ον (F=Μ) : bénéfique, agréable

εὐτυχής, ής, ές (F=M) : heureux, favorisé par le sort

εὔφορος, ος, ον (F=M) : facile à porter

εὐφυής, ής, ές (F=M) : habile, doué

εὐώδης, ης, ες (F=M) : d’odeur agréable

ἐφήμερος, ος, ον (F=M) : journalier, éphémère

ἐχθρός, ά, όν : ennemi, odieux, détesté

ἑωθινός, ή, όν : matinal  
ἐξ ἑωθινοῦ : dès le matin

**X Ζ X**

ζηλωτός, ή, όν : enviable

ζωός, ή, όν : vivant

**X Η X**

ἡδύς, εῖα, ύ (+Inf) : agréable (de faire qqch)  
C ἡδίων, ων, ον ; S ἥδιστος, η, ον

ἥμερος, ος/α, ον : on sauvage (domestique, cultivé, civilisé)

ἡμμένος, η, ον : allumé  
(Part Pft passif de ἅπτω : j’allume)

ἥσῡχος, ος, ον (F=Μ) : tranquille

ἡτοιμασμένος, ος, ον (F=M) : préparé  
(Part Pft passif de ἑτοιμάζω : je prépare)

ἥττων/ἥσσων, ων, ον +G : inférieur à

**X Θ X**

θαυμαστός, ή, όν / θαυμάσιος, α, ον : étonnant, admirable

θεῖος, α, ον : divin, extraordinaire

θέρειος, α, ον : estival

θερμός, ή, όν : chaud

θῆλυς, θήλεαι, θῆλυ (G εος) : femelle

θνητός, ή, όν : mortel

θρασύς, εῖα, ύ : hardi

θρεκτέος, α, ον : qu’on peut courir

**X Ι X**

ἴδιος, ος/α, ον : particulier ou personnel, privé, propre à

ἱερός, ά/ός, όν : sacré  
+G : consacré à  
τὰ ἱερά : le sacrifice, les présages

ἱκανός, ή, όν : suffisant, convenable  
+ Inf : capable de

ἵλεως, ως, ων (G ἵλεω) (F=M) : propice, bienveillant

ἰνώδης, ης, ες (F=M) : musclé

ἱππαγωγός, ός, όν (F=M) : navire transporteur de chevaux, vaisseau-écurie

ἱππικός, ός, όν (F=M) : compétent en matière de chevaux

ἰσκυρός, ά, όν : fort, robuste

ἴσος, η, ον +D : égal (à)

ἰστέος, α, ον : qu’on peut savoir

ἰστος, α, ον : où on peut aller

**X Κ X**

καθαρός, ά, όν : propre, pur (ᾰρός)

καινός, ή, όν : nouveau, étrange

κακολόγος, ος, ον (F=M) : méprisant

κακός, ή, όν : mauvais (laid, méchant, lâche)  
C κακίων, ων, ον ; τοῦτο κάλλιόν ἐστιν ἤ κατ' ἐμέ : c’est trop beau pour moi  
S κάκιστος, η, ον

κακοῦργος, ος, ον (F=M) : malfaisant

καλός, ή, όν : beau, bon, honnête, gentil, valable, bien  
καλός κἀγαθός : noble, parfait  
καλός εἰμι +Inf : je suis excellent à  
καλὸν +Inf : il est beau de  
C καλλίων, ων, ον ; S κάλλιστος, η, ον  
τὸ καλά : les belles choses, le beau  
εἰς καλόν : opportunément

καρτερός, ός, ον : ferme

κατάρατος, ος, ον (F=M) : maudit

καταφανής, ής, ές (F=M) : bien visible

κατηραμένος, η, ον : maudit

(Part Pft passif de κατ-αρά-ομαι : je maudis)

κατήκοος, ος, ον (F=M) +D : soumis à

κείμενος, η, ον : posé, placé, étendu, établi  
(Part Pft passif de κέ-ομαι : je suis étendu)

κεκραμένος, η, ον : mélangé  
(Part Pft passif de κεράννυμι : je mélange)

κενός, ή, όν : vide

κίϐδηλος, η, ον : de mauvaise foi, falsifié

κινητικός, ή, όν : qui met en mouvement

κισσοστεφής, ής, ές (F=M) : couronné de lierre

κλητέος, α, ον : qui doit être appelé

κλητός, ή, όν : invité

κοῖλος, η, ον : creux

κοινός, ή, όν : commun  
τὸ κοινόν, οῦ : l’État  
κοινῇ : en commun

κοινωνός, ή, όν : compagnon, associé  
τῶν χρημάτων κοινωνός : associé en ce qui concerne les biens

κόσμιος, α, ον : en harmonie

κοῦφος, η, ον : léger

κρυπτός, ή, όν : caché

κυκλοτερής, ής, ές (F=M) : arrondi

κυνικός, ή, όν : cynique

κύριος, α, ον : souverain, primordial  
+G : maître de

κωφός, ή, όν : sourd

**X Λ X**

λακωνικός, ή, όν : laconique

λάλος, ος, ον (F=Μ) : bavard, babillard

λαμπρός, ά, όν : brilliant

λεκτέος, α, ον : qui doit être dit

λεπτομερής, ής, ές (F=M) : subtil

λεπτός, ή, όν : mince, allongé, menu

λευκός, ή, όν : blanc, brillant

λιγυρός, ά, όν : mélodieux (épique)

λιπαρής, ής, ές (F=M) : insistant

λοιπός, ή, όν : restant, qui reste

λυτικός, ή, όν : apte à délier

**X Μ X**

μακάρῐος, α, ον : bienheureux

μακρός, ά, όν : grand

μανός, ή, όν : lâche

μαντικός, ή, όν : de devin

μέγας, μέγαλη, μέγα : grand  
C μείζων, ων, ον ; μείζων + ἤ κατά +Α / ἤ ὥστε + Ιnf : trop grand pour  
S μέγιστος, η, ον

μέλας, αινα, αν : noir  
(G μέλανος, μελαίνης, μέλανος)

μέσος, η, ον : situé au milieu, central, moyen  
ἡ μέση πόλις : la ville du milieu  
μέση ἡ πόλις : le milieu de la ville

μεστός, ή, όν +G : plein de

μετέωρος, α, ον : en haut, en l’air, saillant  
τὰ μέτεωρα : les régions élevées, les choses d’en haut

μικρός, ά, όν : petit  
C ἥττων, ων, ον (F=M) : inférieur  
S ἥκιςτος, η, ον : très petit

μισάνθρωπος, ος, ον (F=M) : misanthrope

μισογύνης, ης, ες (F=M) : misogyne

μόνος, η, ον : seul, unique  
μόνος τῶν ἄλλων : seul en se différenciant des autres, seul de tous

μουσικός, ή, όν : mélodieux

μυρίος, α, ον : très nombreux, innombrable

**X Ν X**

ναυτικός, ή, όν : nautique, naval

νεκρός, ά, όν : mort

νέος, α, ον : jeune, nouveau

νήπιος, α, ον : en bas âge

νιφόεις, όεσσα, όεν : neigeux

νόμιμος, η, ον : conforme aux lois

**X Ξ X**

ξένος, η, ον : étranger, hôte

ξηρός, ά, όν : sec

**X Ο X**

οἰκεῖος, α, ον : domestique, familial, familier, propre, privé

οἶος, α, ον : seul

οἰστέος, α, ον : qu’on peut porter

ὀλίγος, η, ον : peu abondant, peu nombreux, en petite quantité, en petit nombre   
C ἥττων, ων, ον (F=M) : inférieur  
S ἥκιςτος, η, ον : très petit

ὅλος, η, ον : (tout) entier

ὁλόκληρος, α, ον : entier

Ὀμϐρικός, ή, όν : ombrien (d’Ombrie)

ὁμόδουλος, ος, ον (F=M) : compagnon d’esclavage

ὅμοιος/ ὁμοῖος, α, ον +D : semblable à

ὁμός, ή, όν : semblable, même

ὀνομαστός, ή, όν : renommé, célèbre

ὀξύς, εῖα, ύ : pointu, aigu

ὀπτός, ή, όν : rôti, grillé ; que l’on peut voir

ὀρατός, ή, όν : visible

ὄρειος, α, ον : de la montagne

ὀρθός, ή, όν : droit  
πρὸς ὀρθάς : perpendiculairement

ὅσοι, αι, α : de la quantité que

ὅσος, η, ον : de la grandeur que

οὔριος, α, ον : favorable

**X Π X**

παιδευτέος, α, ον : qu’on peut enseigner

παλαιός, ά, όν : ancien  
τὸ παλαιόν : autrefois, anciennement

πάμπολυς, λλη, λυ : forme renforcée de πολύς

πανοῦργος, ος, ον (F=M) : rusé

παντοδαπός, ή, όν : de tout pays, de toutes sortes

παντοῖος, α, ον : varié

παράδοξος, ος, ον (F=M) : paradoxal

παράνομος, ος, ον (F=M) : illégal

παραπλήσιος, ος, ον (F=M) +D : voisin de

πᾶς, πᾶσα, πᾶν (G παντός, πάσης, παντός) : tout  
Pl : πάντες, πᾶσαι, πάντα  
(G πάντων, πασῶν, πάντων)

πατρῷος, α, ον : paternel, ancestral

παυστέος, α, ον : qu’on peut faire cesser

παχύς, εῖα, ύ : épais

πειστέος, α, ον : qu’on peut persuader

πεπληρώμενος, η, ον +G : plein de  
(Part Pft passif de πληρό-ω : je remplis)

περιϐοήτος, ος, ον (F=M) : renommé, proclamé

περίμετρος, ος, ον (F=M) : démesuré

περιπατητικός, ή, όν : péripatéticien

περιφερής, ής, ές (F=M) : arrondi

πευστέος, α, ον : qu’on peut apprendre

πιθανός, ή, όν : persuasif

πικρός, ά, όν : amer

πιναρός, ά, όν : sale

πλατύς, εῖα, ύ : large et plat

πλεῖστοι, αι, α : très nombreux  
οἱ πλεῖστοι : la plupart, les plus nombreux

πλεῖστος, η, ον : le plus nombreux/considérable, fort nombreux/considérable

πλέως, α, ων : plein

πλήρης, ης, ες (F=M) +G : plein de, accompli

πλησίος, α, ον : proche, voisin

πλούσιος, α, ον : riche

ποθεινός, ή, όν : désirable, séduisant

ποιητός, ή, όν : fait, faisable

ποικίλος, η, ον : varié

πολεμικός, ή, όν : guerrier

πολέμιος, α, ον : ennemi, de guerre  
ὁ πολέμιος, ου : l’ennemi  
τὰ πολέμια : l’art de la guerre

πολιτικός, ή, όν : politique, qui convient au citoyen

πολυπράγμων, ων, ον (F=M) (G ονος) : indiscret

πολύς, πολλή, πολύ : abondant, important, nombreux  
Au Sg : grand  
Pl : πολλοί, πολλαί, πολλά : nombreux  
C πλείων, ων, ον ; S πλεῖστος, η, ον  
οἱ πολλοί : la plupart  
τὰ πολλά : le plus souvent  
οἱ πλεῖστοι : la plupart des gens  
τὰ πλεῖστα : la plupart des choses

πολυτελής, ής, ές (F=M) : somptueux

πολυτάλαντος, ος, ον (F=M) : valant beaucoup de talents

πονηρός, ά, όν : mauvais, méchant, fatigant

πορφυροῦς, ᾶ, οῦν ; de couleur pourpre

πότης, ης, ες : buveur

πρακτικός, ή, όν : agissant, pratique

πρᾶος, πραεῖα, πρᾶον / πραΰς, πραεῖα, πραΰ : doux

πρεπώδης, ης, ες (F=M) : convenable

πρέσϐυς (G εως) : vieux, âgé, vénérable  
seulement aux C et S :  
C πρεσϐύτερος, α, ον aîné  
S πρεσϐύτατος, η, ον

πρόθυμος, ος, ον (F=M) : plein d’ardeur

προσϐατός, ή, όν : abordable, accessible

πρόσθιος, α, ον : de devant

προσφιλής, ής, ές (F=Μ) : agréable, plaisant, aimé, cher

πρότερος, α, ον : premier (de deux)

πρόχειρος, ος, ον (F=M) : accessible

πτεπόεις, όεσσα, όεν : ailé

**X Ρ X**

ῥᾴδιος, α, ον : facile  
C ῥᾴων, ων, ον ; S ῥᾷστος, η, ον

ῥᾴθῡμος, η, ον : paresseux

ῥητέος, α, ον : qui doit être dit

ῥητός, ή, όν : exprimé, exprimable

ῥωμαλέος, α, ον : fort

ῥωμαῖος, α, ον : Romain

**X Σ X**

σάος, η, ον : sain

σαρκώδης, ης, ες (F=M) : charnu

σαφής, ής, ές (F=Μ) : clair

σεμνός, ή, όν : vénérable, sérieux, prestigieux

σιμός, ή, όν : camus (qui le nez court et plat)

σιταγωγός, ός, όν (F=M) : transporteur de vivres

σκλήρος, α, ον : dur

σκολιός, ά, όν : oblique, dévoyé

σκοτεινός, ή, όν : obscur

σκύτινος, η, ον : de cuir

σοφός, ή, όν : sage, habile, instruit

σπουδαῖος, α, ον : actif, sérieux, zélé

στενός, ή, όν : étroit

στρογγύλος, η, ον : rond

στιφρός, ά, όν : solide

σύμμαχος, η, ον : allié, auxiliaire

συνετός, ή, όν : intelligent

συνήθης, ης, ες (F=M) : habituel, familier

σφοδρός, ά, όν : fort

σῷος, α, ον : sain

σῶς, σῶς, σῶν : sain (à l’A seulement)

σωστέος, α, ον : qu’on peut sauver

σωτήριος, ος, ον : qui sauve, qui préserve

σώφρων, ων, ον (F=M) (G ονος) : sensé, tempérant, réservé, pondéré, maître de soi

**X Τ X**

τακτικός, ή, όν : tactique

τακτός, ή, όν : réglé, déterminé, prescrit

τάλας, τάλαινα, τάλαν : malheureux, infortuné

ταπεινός, ή, όν : bas, humble

ταχύς, εῖα, ύ : rapide  
C θάττων, ων, ον ; S τάχιστος, α, ον

τεθνεώς, τεθνήως, τεθνώς (F ῶσα) : mort

τέλειος, α, ον : parfait

τεράστιος, α, ον : prodigieux, auteur de prodiges

τέρην, τέρεινα, τέρεν : tendre

τερπνός, ή, όν : agréable, charmant

τίμῐος, α, ον : précieux

τοξικός, ή, όν : qui concerne l’arc ou les flèches

τρισευδαίμων, ων, ον (F=M) : trois fois heureux

τρισσός/τριττός, ή, όν : triple

τρισύλλαβος, ος, ον (F=M) : de trois syllabes

τυφλός, ή, όν : aveugle

**X Υ X**

ὕϐριστος, η, ον : fougueux, arrogant

ὑγιής, ής, ές (F=M) : sain

ὑγρός, ά, όν : humide, souple

ὑλήεις, ήεσσα, ῆεν : boisé

ὑπήκοος, ος, ον +D : soumis, qui obéit (à)  
οἱ ὑπήκοοι : les peuples soumis (à Athènes)

ὑπόγειος, ος, ον (F=M) : souterrain

ὕστατος, η, ον : le dernier (de tous)

ὕστερος, α, ον : postérieur, ultérieur  
ὑστέρῳ χρόνῳ : à une époque postérieure

ὑψηλός, ή, όν : haut, élevé

**X Φ X**

φανερός, ά, όν : visible, évident  
φανερόν ἐστιν ὅτι : il est évident que

φατέος, α, ον : qu’on peut affirmer

φαῦλος, η, ον : vil, médiocre, sans valeur  
+Inf : malhabile à

φιλάνθρωπος, ος, ον (F=M) : humain

φιλάργυρος, ος, ον : avare

φιλεργός, ός, όν (F=M) : laborieux

φίλιος, α, ον : amical

φιλόκαλος, ος, ον (F=M) : ami de la beauté

φιλόξενος, ος, ον (F=M) : hospitalier

φιλομαθής, ής, ές (F=M) : avide de connaissances

φιλόπονος, ος, ον (F=M) : qui aime travailler

φίλος, η, ον : ami, aimé, cher, agréable  
C φῐλώτερος, α, ον  
S φίλτατος, η, ον

φιλότιμος, ος, ον (F=M) : ambitieux, plein d’ambition, plein d’ardeur

φίλυμνος, ος, ον (F=M) : ami des chants

φοϐερός, ά, όν : terrible

φρόνῐμος, ος, ον (F=M) : intelligent

φωνήεις, ήεσσα, ῆεν : qui parle, sonore  
τὰ φωνήεντα : les voyelles

φωσφόρος, ος, ον (F=M) : porteur de lumière

**X Χ X**

χαλεπός, ή, όν : difficile, pénible, malveillant

χαλχοῦς, ῆ, οῦν : de bronze, d’airain

χαρίεις, ίεσσα, ίεν : gracieux

χέρης, ης, ες (F=Μ) : mauvais, pire, inférieur  
Ϲ χείρων, ων, ον (= κακίων, cf. κακός) : plus mauvais, inférieur  
οὐ χεῖρον ἐστι : mieux vaut

χολαγωγός, ή, όν : qui fait venir la bile

χρήσιμος, η, ον : utile, profitable

χρηστός, ή, όν : bon, bienveillant, dont on peut se servir, de bonne qualité, honnête, serviable

χρυσοῦς, ῆ, οῦν : en or

χωλός, ή, όν : boîteux

**X Ψ X**

ψευδής, ής, ές (F=M) : faux

ψιλός, ή, όν : dépourvu de poils, dégarni  
οἱ ψιλοί : les soldats d’infanterie légère

ψυχρός, ά, όν : froid

**X Ω X**

ὠμός, ή, όν : cruel

ὤνιος, α, ον : mis en vente

ὡπλισμένος, η, ον : armé  
(Part Pft passif de ὁπλίζω : j’arme)

ὡραῖος, α, ον : beau (éclatant de jeunesse)

ὠφέλῐμος, ος, ον (F=Μ) : utile

# 5. DÉTERMINANTS ET PRONOMS(-ADJECTIFS)

Indication de la déclinaison : cf. chapitre 4 Adjectifs

**X Α X**

ἀλλήλους (Α Pl) : les uns les autres ; G ἀλλήλων, D ἀλληλοις

ἄλλος, η, ον (ἤ) : autre (que)  
τἄλλα = τὰ ἄλλα  
ἄλλος ἄλλο ποιεῖν : faire l’un une chose, l’autre une autre

ἀμφῶ (N, A) ἀμφοῖν (G, D) + Duel : tous les deux

ἅπας, ἅπασα, ἅπαν : tout, en totalité

αὑτόν, ή, ό : soi-même

αὐτός, ή, ό : lui, elle, moi-même, toi-même, lui-même (pronom-adjectif)  
ὁ αὐτός (+ ὥσπερ +D) : le même (que)  
καὶ αὐτός : moi aussi  
αὐτὰ τὰ ὄντα : tels qu’ils sont  
ἐν τούτῳ : à ce moment

**X Β X**

**X Γ X**

**X Δ X**

ὁ δεῖνα, ος : un tel ; A δεῖνα, G δεῖνος, D δεῖνι  
ὁ τοῦ δεῖνος : le fils d’un tel, d’un illustre inconnu

**X Ε X**

ἕ, οὗ : se, soi (pronom réfléchi indirect), D οἷ  
Pl σφᾶς, σφῶν, D σφίσι(ν)

ἑαυτόν, ήν, όν : soi-même  
G οῦ, ῆς, οῦ ; D ῷ, ῇ, ῷ

ἑαυτούς, άς, ά : eux-mêmes  
G ἑαυτῶν ; D ἑαυτοῖς, αῖς, οῖς

ἐγώ : moi ; A με / ἐμέ, G μου / ἐμοῦ, D μοι / ἐμοί, Pl N ἡμεῖς, A ἡμᾶς, G ἡμῶν, D ἡμῖν

ἑκάτερος, α, ον : chacun des deux

ἕκαστος, η, ον : chacun, chacune

ἐκεῖνος, ἐκείνη, ἐκεῖνο : celui-là, celle-là, cela (valeur emphatique possible)

ἐμαυτόν, ήν : me, moi-même  
G οῦ, ῆς ; D ῷ, ῇ

ἐμός, ή, όν : mon, mien, à moi

ἔνιοι, αι, α : quelques-uns

**X Ζ X**

**X Η X**

ἡλίκος, η, ον : de l’âge que, de l’importance que

ἡμᾶς αὐτούς, άς : nous-mêmes  
(G ἡμῶν αὐτῶν ; D ἡμῖν αὐτοῖς, αῖς)

ἡμεῖς : nous (A ἡμᾶς, G ἠμῶν, D ἡμῖν)

ἡμέτερος, α, ον : notre

**X Θ X**

**X Ι X**

**X Κ X**

**X Λ X**

**X Μ X**

μηδείς, μηδεμία, μηδέν : aucun, nul, personne, rien, pas un

μηδέτερος, α, ον : aucun des deux

**X Ν X**

νώ (N, A), νῷν (G, D) : nous deux (au duel)

**X Ξ X**

**X Ο X**

ὁ/ἡ μέν... ὁ/ἡ δέ... : l’un… l’autre

ὅδε, ἥδε, τόδε : celui, celle, ce qui (pronom-adjectif démonstratif)  
ὅ δέ : et celui-ci

οἱ μέν... οἱ δέ... : les uns… les autres

οἷος, α, ον ... ὁποῖος, α, ον : que, quel, de la qualité de/que, tel que  
+Inf / + τε +Inf : capable de (faire qqch)  
οἷός τέ εἰμι : je suis capable  
(οὐχ) οἷόν τέ ἐστι + Ιnf : il (n’)est (pas) possible que/de

οἷον/οἷα : comme

ὁπηλίκος, η, ον : de l’âge que, de l’importance que (adjectif relatif composé)

ὁποῖος, α, ον : de la qualité de (adjectif relatif composé)

ὁπόσοι, αι, α : (tous les) qui, de la quantité que

ὁπόσος, η, ον : de la grandeur que (adjectif relatif composé) ; aussi grand ou nombreux que  
μάντα ὁπόσα... καὶ ὁπόσα... : toutes les choses que… et que…

ὅς, ἥ, ὅν : qui, moi qui (pronom relatif)  
ὅσα (ἦν) : toutes les choses qui (étaient)  
ὅς, ἥ, ὅν + ἄν + Subj

ὅσος, η, ον : celui / celle / ce qui, combien grand que  
Pl : ὅσοι, ὅση, ὅσα : (tous les) qui

ὅσπερ, ἥπερ, ὅπερ : celui / celle / ce précisément qui

ὅστις, ἥτις, ὅ τι : celui qui  
(G Masc/Neu οὗτινος/ὅτου, Fém ἧστινος ; D Masc/Neu ᾧτινι/ ὅτῳ), Pl οἵτινες, αἵτινες, ἅτινα/ἅττα (G ὧντινων)  
ὅστις, ὅση, ὅσα + ἄν + Subj

οὐδείς, οὐδέν, οὐδεμία : aucun, nul, personne, rien, pas un

οὐδέτερος, α, ον : aucun des deux

οὔτις, οὔτι : personne

οὗτος, αὕτη, τοῦτο : ce, cet, cela, celui-là (pronom-adjectif démonstratif) ; G τούτου, ταύτης, τούτου  
οὗτος (σύ) : eh, toi

**X Π X**

πᾶς, πᾶσα, πᾶν : tout, chaque  
πᾶς τις : chacun  
Nombre cardinal + πάντες : (nombre) en tout

πηλίκος, η, ον ; : de quel âge ? de quelle importance ?

ποῖος, α, ον ; : quel, de quelle nature, de quelle qualité ?

πόσοι, αι, α ; : combien de ?

πόσος, η, ον ; : de quelle grandeur ?

πότερος, α, ον ; : lequel des deux ?

**X Ρ X**

**X Σ X**

σεαυτόν, οῦ : toi, toi-même ; D σεαυτῷ

σός, σή, σόν : ton, ta, tien, le tien  
τὰ σά : tes choses, ce qui est à toi

σύ : toi  
Sg : A σέ / σε, G σοῦ / σου, D σοί / σοι  
Pl : N ὑμεῖς, A ὑμᾶς, G ὑμῶν, D ὑμῖν

σύμπας, πασα, παν : tout, en totalité  
σύμπαντες : tous réunis, au total

σφάς (αὐτούς, άς) : eux/elles-mêmes  
G σφῷν (αὐτῶν) ; D σφίσιν (αὐτοῖς, αῖς)  
Duel : σφώ (N, V, A), σφῷν (G, D) : vous deux

**X Τ X**

τὰ… : les choses de…

ταὐτά (= τὰ αὐτά) : les mêmes choses

τηλικοῦτος, αύτη, οῦτον : de cet âge, de cette grandeur, aussi âgé (= τηλικόσδε)

τις (M et F Sg), τι (N Sg) τινες (M et F Pl), τινα (N Pl) (enclitique) : qq’un, on ; του = τινος indéfini

τίς (M et F Sg), τί (N Sg) τίνες (M et F Pl), τίνα (N Pl) ; : qui ? lequel ?

τοσοῦτοι, αι, α : autant, de cette quantité-là  
τοσούτων ἐτῶν : depuis tant d’années

τοιόσδε, τοιάδε, τοιόνδε : tel, tel que voici, du genre que voici

τοιοῦτος, αύτη, οῦτο(ν) : tel, de cette qualité, tel  
τοιοῦτος… οἷος : tel que, de nature à, capable de  
τοιαῦτ' ἄττα = τοιαῦτά τινα

τοσοῦτος, αύτη, οῦτον : tel, de telle quantité/importance, de cette grandeur, aussi grand  
τοσοῦτος… ὅσος : aussi grand que  
εἰς τοσοῦτον... ὥστε... : à un tel point… que, au point de…

**X Υ X**

ὑμᾶς αὐτούς, αὐτάς : vous-mêmes  
G ὑμῶν αὐτῶν ; D ὑμῖν αὐτοῖς, αῖς

ὑμεῖς : vous ; A ὑμᾶς, G ὑμῶν, D ὑμῖν

ὑμέτερος, α, ον : votre

**X Φ X**

**X Χ X**

**X Ψ X**

**X Ω X**

ὥσπερ, ἥπερ, ὅπερ : celui, celle, ce qui précisément

# 6. ADVERBES

**X Α X**

ἄγχι : près

ἀδίκως : injustement

ἀεί/αἰέι : toujours, continuellement, successivement

Αθήναζε : à Athènes

ἀκριϐῶς : avec précision, exactitude, minutie

ἀληθῶς : vraiment  
ὁ ἀληθῶς : ce qui est véritablement

ἅλις : assez

ἄλλως : autrement, inutilement, par ailleurs  
ἄλλως τε και : en particulier, surtout

ἅμα : en même temps, à la fois

ἅμ' ἡμέρᾳ : au point du jour

ἄμεινον : mieux

ἀμελῶς : négligemment  
ἀμελῶς ἔχω : se comporter avec négligence

ἀμήν : en vérité

ἀμφί : autour

ἄν (+Subj) : si

ἀνά : en haut, de bas en haut, pendant, à travers

ἀνδρείως : courageusement

ἀνθρωπίνως : dignement

ἀντί : en face

ἄνω : en haut, vers le haut

ἄνωθεν : à partir du haut, du début

ἀπερισκέπτως : étourdîment

ἄρα : alors, donc, puis (jamais en tête de phrase)

ἆρα : assurément

ἄρτι / ἀρτίως : à l’instant, peu avant, précisément

ἀσμένως : volontiers

ἀσφαλέστατα : en toute sécurité

ἀσφαλῶς : avec sûreté

αὖ : idée de parallélisme ou d’opposition : de nouveau, à son tour, encore, au contraire, par ailleurs, de son côté

αὖθις : de nouveau, d’autre part

αὔριον : demain

αὐτίκα : à l’instant

αὐτόθεν : d’ici même

αὐτόθι : ici, là (lieu), à cet endroit

**X Β X**

βάδνη : en marchant

βραδέως : lentement

**X Γ X**

γάρ (pas en 1ère position) : en effet

γε (enclitique) : certes, assurément, du moins (souligne le mot qui précède)

γελοίως : ridiculement

γενναίως : de façon valeureuse

γοῦν (pas en 1ère position) : en tout cas, du moins, par exemple, une chose est sûre c’est que

**X Δ X**

δέ : mais, d’autre part (pas en tête de proposition)

δεκαδίς : dix fois

δεῦρο : ici

δη (enclitique) : évidemment, bien entendu, alors (souligne le mot qui précède), idée d’affirmation

δή : certes, donc, bien sûr, tout-à-fait, précisément

δηλαδή / δῆλαδή : évidemment, bien entendu

δῆλον ὅτι / δηλόνοτι : bien entendu

δήπου : sans doute, je pense, je suppose, certainement

διαφερόντως : différemment  
+G / ἤ : supérieurement à

δικαίως : justement

διό : voilà pourquoi  
διὸ καί : par conséquent

**X Ε X**

ἐγγύς : près

ἔγωγε (= ἐγώ + γε) : moi, du moins, quant à moi

εἰκότως : naturellement, avec raison, à bon droit, à bon escient, vraisemblablement

εἶτα : ensuite, après cela, malgré cela

ἑκάστοτε : chaque fois

ἐκεῖ : là (adverbe de lieu), à ou vers cet endroit là

ἐκεῖθεν : de là, de là-bas

ἐκείνῃ : par ici, par là, par là-bas, de cette façon

ἑκουσίως : exprès, volontairement

ἔμπροσθεν : par devant

ἐναλλάξ : en sens inverse

ἔνδοθεν : (venant) de l’intérieur

ἔνδον : à l’intérieur ; C ἐνδοτέρω

ἔνθα : là, alors, où, au point où, au moment où

ἐνθάδε : ici

ἐνθένδε : de là, de là-bas

ἐνίοτε : parfois

ἐνταῦθα : là, à ce moment-là

ἐντεῦθεν : d’ici, de là, à partir de maintenant

ἐντός : dedans

ἑξῆς : successivement

ἐξ οὗ : à la suite de quoi

ἐξαίφνης : soudainement, tout à coup

ἐξαπόπτον : de loin

ἔξω : à l’extérieur, au dehors

ἔξωθεν : du dehors

ἔπειτα : ensuite, après cela, malgré cela

ἐπί : là-dessus, en outre

ἐπιμελέστερον : plus attentivement

ἐρρωμένως : avec force

ἔτι : encore (peut renforcer un comparatif)

εὖ : bien

εὐθέως : aussitôt

εὐθύς : aussitôt, directement, sur le champ

εὐκόλως : combien facilement

εὐστόχως : bien au but

εὐτυχῶς : de façon heureuse, heureusement

εὐφυῶς : habilement

ἕωθεν : depuis l’aurore, dès l’aube

**X Ζ X**

**X Η X**

ᾗ : par où, de la façon que, comme

ἣ δέ : mais

ἡδέως : agréablement

ἤδη : déjà, à partir de ce moment, de ce point

ἤδιον : avec plus de plaisir

ἥκιστα : très peu, le moins

ἠρέμα : doucement

ἡσύχως : calmement, facilement

ἧττον/ἧσσον : moins

**X Θ X**

θᾶττον : plus rapidement (issu du C de ταχύς)

**X Ι X**

ἱκανῶς : suffisamment

ἵνα : où

ἴσως : également, équitablement, d’où : peut-être

ἰώ : hélas

**X Κ X**

καθʹ ἑκάστην ἡμέραν : chaque jour

καί : également, aussi, même  
καὶ γάρ (pas en 1ère position) : en effet  
καὶ πάντα : selon tous (les points de vue), en toutes choses

κακῶς : mal

κάλλιστα : très bien, au mieux

καλῶς : bien, d’une belle façon

κἀμε = καὶ ἐμέ

κἀπετα = καὶ ἔπειτα

κατά : de haut en bas, du haut de

κατ' ὀλίγον : peu à peu

κατὰ μικρόν : peu à peu

καίτοι : pourtant, d’ailleurs

κάτω : en bas, vers le bas

κάλλιστα : parfaitement, au mieux

κούφως : légèrement

**X Λ X**

λίαν : trop

**X Μ X**

μὰ Δία / μὰ τòν Δία : par Zeus

μάλα : tout à fait  
καὶ μάλα γε / πάνυ μάλα : oui bien sûr, tout-à-fait  
C μᾶλλον : davantage, plus  
μᾶλλον δέ : ou plutôt  
μᾶλλον τοῦ δέοντος : plus qu’il ne faut  
μᾶλλον ἤ : plutôt que  
S μάλιστα : tout à fait, à coup sûr, certainement, parfaitement ; le plus  
ὡς μάλιστα/ὡς οἱόν τε μάλιστα : le plus possible  
μάλιστα παντῶν : au plus haut point

μάτην : en vain, pour rien

μέγα : beaucoup

μεγαλοπεπῶς : avec magnificence

μὲν οὖν : plutôt, ou plutôt (pas en tête de phrase)

μέντοι : cependant, certainement, en tout cas

μετά : après

μή : non (en pensée)

μηδαμῶς : absolument pas

μηδέ : même pas, ne… pas non plus, et… ne… pas

μηδέν : rien

μήποτε : jamais

μικρά : peu

μικρόν : un peu

μικροῦ (δεῖν) : presque (ce qui a failli se produire)

μόλις : à peine, avec peine

μόνον : seulement  
οὐ μόνον... ἄλλα καί : non seulement… mais aussi

μυρίακις : dix mille fois

**X Ν X**

ναί : oui

ναὶ μὰ Δία : oui par Zeus !

νεωστί : récemment

νὴ (τὸν) Δία : oui par Zeus  
νὴ τοὺς θεούς : oui, par les dieux

νύκτωρ : de nuit

νύν / νυν : donc

νῦν : maintenant  
νῦν δέ : mais en réalité

**X Ξ X**

**X Ο X**

ὅθεν : de l’endroit où, d’où

οἷ : (vers) où

οἴκαδε : à/vers la maison, chez lui

ὀλιγάκις : rarement, peu souvent

ὀλίγον : (un) peu

ὅλως : en entier, complètement, tout-à-fait, en somme

ὁμοίως +D : de la même façon (que), semblablement (à)

ὁμῶς : également

ὅμως : cependant

ὄπισθεν : par derrière

ὁπόθεν : de l’endroit où, d’où (adverbe relatif ὅποι : (vers) où (adverbe relatif composé)

ὁπόσον : autant que (adverbe relatif composé)

ὅπως : de la façon que, de quelle façon, comme (adverbe relatif composé)

ὁπόσῳ : dans la mesure où (adverbe relatif composé)

ὀρθῶς : droitement, dans le droit sens, avec justesse, correctement

ὅσον : autant que, environ, à peu près

οὐ, οὐκ, οὐχ : non (négation du réel)  
οὐχί = οὐκ

οὐ δῆτα : non, évidemment pas

οὐδαμοῦ : nulle part

οὐδαμῶς : absolument pas, en aucune façon

οὐδέ : même pas, ne… pas non plus, et… ne… pas

οὐδέν : rien, en rien

οὖν : donc (pas en 1ère position de proposition)

οὕτω / οὕτως : de cette façon, ainsi, à ce point, si (intensité), dans ces conditions

οὑτωσί : ainsi

ὀψέ : tard

**X Π X**

πάλαι / τὸ πάλαι : autrefois, naguère, depuis longtemps  
οἱ πάλαι : les anciens

πάλιν : de nouveau, encore, de la même façon, symétriquement

πάντα : en tout

πάνταπασι(ν) : complètement, entièrement

πάντως : tout à fait, absolument, dans tous les cas

πάνυ : très, extrêmement, tout à fait  
πάνυ γε, πάνυ μὲν οὖν : parfaitement

πέρ : précisément, justement  
sert de particule, ex. : ὥσπερ : tout comme

περάν : au-delà  
τὸ περάν : l’autre côté

πέρυσι : l’année dernière

πέφυκεν : par nature

πῃ : par quelque endroit, en quelque sorte

πλήν : sauf que, cependant

πλησίον : près

ποθεν : de quelque part

ποι : (vers) quelque part

πολλά : beaucoup

πολλάκις : souvent

πολύ : beaucoup

πόρρωθεν : de loin

ποτε (enclitique) : un jour ou : renforce l’expression

που : quelque part, en quelque manière

πρίν : auparavant

πρό : devant, en avant, auparavant

πρός : outre  
πρὸς δε τούτοις : en plus de cela

πρόσθεν : avant, en avant, devant, auparavant

πρότερον : auparavant, d’abord

πρῴην : avant-hier, dernièrement

πρωΐ : de bonne heure

πρῶτα/πρῶτον : d‘abord

πώποτε : un jour, à l’occasion (seulement dans les tournures interrogatives/dubitatives/négatives)  
οὐ… πώποτε : jamais

πως : d’une certaine façon

**X Ρ X**

ῥᾳδίως : facilement

**X Σ X**

σαφῶς : clairement, sagement

σοι : pour soi

στερρῶς : fortement

συντόμως : en peu de mots

σφόδρα : fortement, tout-à-fait, complètement

σχεδόν : presque

**X Τ X**

τὰ πάντα : en tout

τὰ πολλά : le plus souvent

τὰ πρῶτα = πρῶτον : d’abord

ταύτῃ : par ici, par là, par là-bas, de cette façon

τάχα : rapidement, peut-être

τάχιστα : le plus vite possible

ταχέως: rapidement

τελέως : totalement

τῇδε : par ici, par là, par là-bas, de cette façon

τῆλε : loin

τήμερον : aujourd’hui

τι : d’une certaine façon, dans une certaine mesure

τὸ ἐμόν : pour ma part

τοι (enclitique) : certainement, bien sûr (jamais en tête de phrase)

τοιγαροῦν : c’est pourquoi

τοίνυν : or, donc, de plus, alors, eh bien

τὸ λοιπόν : pour le reste, désormais

τὸ παλαιόν : anciennement

τὸ πρῶτον : d‘abord

τοσοῦτον : autant

τοσοῦτῳ : dans cette mesure là

τότε : alors

τοὐλάχιστον : au minimum, au bas mot  
(= τὸ ἐλάχιστον)

τὸ ὕστερον : plus tard

τρόπον τινά : en quelque sorte

**X Υ X**

ὕστατον : en dernier lieu

ὕστερον +G : après, plus tard, ultérieurement

**X Φ X**

φαύλως : vilement

φιλοτίμως : avec émulation, à qui mieux mieux, à l’envi

φρονίμως : intelligemment

**X Χ X**

χαμαί : à terre, par terre

χθές : hier

**X Ψ X**

**X Ω X**

ὧδε : de cette façon, ainsi, à ce point

ὥς : de cette façon, ainsi

ὡς ἄρα : à savoir que (pour citer autrui)

ὡς καὶ χθές : car justement hier

ὥσπερ : tout comme

# 7. PRÉPOSITIONS, CONJONCTIONS ET INTERJECTIONS

**X Α X**

ἀλλά : mais, au moins

ἅμα +D : en même temps que, tout en (+ Part Pst)

ἀμφί :  
+A : des deux côtés, autour de, environ, vers  
+G : au sujet de (en poésie)  
+D : autour de, au sujet de (en poésie)

ἄν (+ Subj ou Opt) : si ; nuance de possibilité ; ἄν itératif

ἀνά +A : en remontant

ἄνευ +G : sans, sauf, malgré

ἄνπερ +Subj : pour le cas où

ἀντί +G : en face de, à la place de, au lieu de, contre, en échange de  
ἀντὶ χρημάτων : contre de l’argent

ἄνω +G : au-dessus de

ἄχρι +G : jusqu’à ce que

ἀπό :  
+G : loin de, à partir de, au moyen de, partant de, venant de, s’écartant de  
ἀπό γε +G : du moins, à en juger par

ἆρα / ἆρα μή ; : est-ce que ?

ἅτε +Part : parce que

αὐτοῦ : là (lieu)

**X Β X**

βαϐαί : bravo

βραχεῖ χρόνῳ ὕστερον : peu de temps après

**X Γ X**

**X Δ X**

διά :  
+A : grâce à, à cause de, par  
+G : à travers, parmi, durant, pendant, au moyen de  
(plus rare) à la disposition de, à la discrétion de

διὰ τί : pourquoi

διὰ τὶ δή : pourquoi donc

διὰ τό : à cause du fait que, parce que

**X Ε X**

ἐάν [\* εἰ ἄν] + Subj : si, au cas où, chaque fois que  
ἐὰν καί : même si  
ἐὰν θᾶττον/τάχιστα : dès que

ἐάνπερ γε : si du moins

ἐγγύς +G/D : près de

ἔγωγε : quant à moi (forme renforcée de ἐγώ)

εἰ : si (ou puisque)  
εἰ... ἀλλά... : si… en revanche…  
εἰ γάρ +Opt : expression du souhait : pourvu que  
εἰ δὲ μή : sinon  
εἰ καί : bien que, même si  
εἶεν : eh bien soit ! (3S Opt Pst εἰμι)

εἴθε +Opt : expression du souhait : pourvu que

εἰς / ἐς :  
+A : vers, jusqu’à, en vue de, pour, du côté de, dans (avec mouvement), environ  
+G (personne) : dans (le domaine de), chez (qq’un)  
εἰς τοῦτο : dans ce but  
εἰς καλόν : opportunément  
οὐκ εἰς μακράν : dans peu de temps  
εἰς τό (+Ιnf) : pour, en vue (du fait) de (faire qqch)

εἴτε... εἴτε... : si… ou si…

ἐκ (ἐξ devant voyelle) +G : venant de, sortant de, depuis, hors de, à partir de, en succédant à, en supplantant  
ἐκ τούτων : à la suite de cela  
ἐκ δεξιῶν +G : à la droite (de)  
ἐξ εὐωνύμων +G : à la gauche (de)

ἐν : (poétique ἐνί, épique εἰν)  
+G (personne) : dans (le domaine de), chez qq’un  
+D : dans, parmi, en (ex. : en fleurs)

ἔνδον +G : à l’intérieur de

ἕνεκα : G +ἕνεκα = G +ἕνεκεν : à cause de

ἔνθα : là où, où, dans lequel

ἐντός +G : au-dedans de

ἐξ οὗ : depuis que

ἔξω +G : à l’extérieur de, hors de

ἐπεί, ἐπειδή : lorsque, puisque, après que, car  
ἐπειδὴ θᾶττον/τάχιστα : dès que

ἐπειδάν + Subj : quand, après que, lorsque, chaque fois que  
ἐπειδάν θᾶττον/τάχιστα : dès que

ἐπείπερ : puisqu’enfin, pour la seule raison que

ἐπί :  
+A/Inf : vers, sur (avec mouvement), contre, en vue de, pour (une durée)  
+G : sur (sans mouvement), sous l’époque de  
+D : près de, en vue de, à propos de, à cause de (fréquent avec les verbes de sentiment)  
ἐπὶ τούτοις μόνοις : dans une telle situation  
ἐπὶ τούτοις αὐτοῖς : à cette condition précise

ἐς = εἰς

ἔστε (= ἔστ' ἄν) : tant que, jusqu’au moment où

ἔσω/εἴσω +G : à l’intérieur de

ἔτι δὲ καὶ : en outre

εὖ γε / εὖγε : très bien ! bravo !

εὐθύ +G : droit vers

εὐθύς ὡς : aussitôt que

ἐφ' ὅσον : dans la mesure où

ἐφ' ᾧτε +Ιnf : à condition de

ἕως (+ἄν +Subj) : tant que, jusqu’à ce que  
ζητοῦμεν, ἕως ἄν εὕρωμεν : nous cherchons jusqu’à ce que nous trouvions  
ἐζητοῦμεν, ἕως εὕροιμεν : nous cherchions jusqu’à ce que nous trouvions

**X Ζ X**

**X Η X**

ἤ : eh ! ; ou bien ; introduit le complément du C  
C+ ἢ (+ὥστε) : trop + Adj/Adv (pour)

ἦ : est-ce que

ἦ δ' ὅς/ἥ : dit-il / dit-elle (chez Platon) (verbe ἠμί)

ἤν (+ Subj) : si

ἦν δ' ἐγώ : dis-je (chez Platon) (verbe ἠμί)

ἡνίκα : quand, lorsque

**X Θ X**

**X Ι X**

ἰδού : voilà (que) < ἰδοῦ 2S Impér Aor Pst ὁρά-ω

ἴθι : allons, voyons

ἵνα (+ Subj ou Optatif) : pour que, afin que

**X Κ X**

κἀγω = καὶ ἐγώ : moi aussi

καί : et  
καὶ δὴ καί : et aussi  
καὶ μήν : en outre  
καὶ ὅς : et lui (de dire)  
καὶ τὴν σάγην : ainsi que

καίπερ (+Part) : quoique

καθʹ ὅ τι : conformément au fait que

καθάπερ καί : de la même manière que, tout comme

κἀκ = καὶ ἐκ

κἀμοῦ = καὶ ἐμοῦ

κἄν (= καὶ ἐάν) : et si, même si

κὰν (= καὶ ἐν) : et dans

κατά :  
+A : selon, en vertu de (conformité), au cours de, idée de lieu (+ vague que ἐν +D), en ce qui concerne  
κατ' ἀγρόν/ἀγρούς : à la campagne  
κατὰ μικρόν : peu à peu  
κατὰ τοῦτον τὸν χρόνον : pendant ce temps  
κατ'ἐνιαντόν : annuellement  
κατὰ μῆνα : mensuellement  
καθ' ἡμέραν : journellement  
καθ' ἑκάστνη ἡμέραν : chaque jour  
καθ' ἕκαστον ἔτος : chaque année  
τò κατά + Α : ce qui est selon, conforme à  
κατά / ἀνά + nombre : un à un, deux à deux…  
+G : contre (hostilité), sous

καταντικρύ (ou ἐν τῷ καταντικρύ) +G : en face de

κάτωθεν +G : en dessous de

καὐτῳ = καὶ αὐτῳ : avec moi/lui/elle

κοὐκ (καὶ οὐκ) : et ne pas

**X Λ X**

**X Μ X**

μᾶλλον ... ἤ : plus/plutôt que ; +G : plutôt que de

μέν : d’une part (pas en tête de proposition)

μέν ... δέ ... : d’une part… d’autre part…  
(μέν et δέ : pas en tête de proposition)  
ὁ μέν ... ὁ δέ ... : l’un… l’autre…

μετά :  
+A : après  
μετ' ὀλίγον : sous peu  
μετὰ μικρόν : peu après  
μετὰ τοῦτο/ταῦτα : après cela  
μεθ' ἡμέραν : de jour  
+G : avec (accompagnement ou manière)  
+D : au moyen de

μεταξύ +G : entre ; +Part : tout en…

μέχρι +G : jusqu’à

μηδέ : et ne… pas, ne… pas même, même pas, ne… pas non plus (en pensée)

μηκέτι : ne… plus

μήποτε : jamais

μήτε... μήτε... : ni… ni…

μῶν : est-ce que ? (crase de μὴ οὖν ; dans l’attente d’une réponse négative)

**X Ν X**

**X Ξ X**

**X Ο X**

ὅθεν : d’où, à cause de quoi

οἷα +Part : comme c’est naturel lorsque/parce que

οἴμοι +G : hélas ! (à cause de quelque chose)

οἷον : comme

ὅπερ… : chose qui…

ὅπῃ (καί) : par où, de la façon que, comme, exactement comme (adverbe relatif composé)

ὁπηνίκα : au moment où, à quel moment

ὄπισθεν +G : derrière

ὅποι : vers où

ὁπόταν/ὁπότε (+ Subj) : lorsque, chaque fois que

ὁπότε : au moment où, lorsque (adverbe relatif composé)

ὅπου : là où, à l’endroit où (adverbe relatif composé) ; + ἄν + Subj

ὅπως = ὥσ(περ) : comme, de la façon que, comment, de quelle façon  
+ Subj si subordonnée de but, afin que  
ὅπως ἔχω : comment je vais

ὅσῳ : dans la mesure où  
ὅσῳ (μᾶλλον)... τοσούτῳ + Ϲomparatif : plus… plus…  
ὅσῳ... τοσῷδε... : plus… plus…, dans la mesure où… dans cette mesure là…

ὅταν + Subj : lorsque

ὅτε : lorsque, au moment où (le mot peut s’élider)

ὅτι (sans élision) : que, parce que, le fait que

οὐ/μή… ; : ne vas-tu pas… ?  
οὐ μέντοι : mais… ne… pas  
οὐ (μὴ) μόνον... ἀλλὰ (καί)... : non seulement… mais encore  
οὐ μή + Subj : il n’y a pas à craindre (que) ; il est certain que… ne… pas, il est impossible que  
οὗ... τοῦτ' αὐτό... : ce à quoi… cela même…

οὗ : (là) où

οὐδέ : et ne… pas, ne… pas même, même pas, ne… pas non plus (en réalité)

οὐδὲν ἧττον ἤ : en rien moins que, tout autant que…

οὐδέποτε : ne… jamais

οὐδέπω : ne… pas encore

οὐδεπώποτε : ne… jamais encore

οὐκέτι : ne… plus

οὐκοῦν : donc… ne pas

οὔκουν : alors n’est-ce pas, n’est-il pas donc vrai que (invite à répondre oui)

οὔποτε : ne… jamais

οὔπω : ne… pas encore

οὐπώποτε : ne… jamais encore

οὔτε ... οὔτε ... : ni… ni…

οὕτω… ὥσπερ… : ainsi… que, à tel point, tellement… que…

**X Π X**

πανταχόθεν +G : de tous les côtés (ex. : τῆς γῆς)

παρά :  
+A : chez, auprès de, le long de, à côté de, près de (où l’on va), contrairement à  
+G : chez, auprès de (d’où l’on vient), de la part de  
+D : chez, auprès de (où l’on est)

περί :  
+A : en ce qui concerne, autour de, du côté de  
+A ou G : au sujet de, à propos de  
+D : autour de, par, pour  
τὰ περί +Α : en ce qui concerne

πῇ ; : par où, comment, par quelle voie, de quelle façon ?

πλήν +G : sauf (qqch)

ποδαμός : de quelle origine

πόθεν ; : d’où ?

ποῖ ; : vers où ?

πόσου : de quel prix

πόσῳ ; : dans quelle mesure ?

πότε ; : quand ?

ποτὲ μέν... ποτὲ δέ : tantôt… tantôt…

πότερα... ἤ ou πότερον... ἤ : est-ce que… ou est-ce que

ποτέρως ; : de laquelle des deux manières, dans lequel des deux cas ?

ποῦ ; : où, à quel endroit ?

πρίν : avant que (+ ἤ), avant de  
+ Inf si principale affirmative  
+ ὅτε/ἐπειδή si principale négative  
peut être suivi de Subj ou Opt oblique

πρό +G : devant, avant, à la place de

πρός :  
+A : vers, contre, face à, envers, en face de, chez, du côté de (où l’on va), pour s’adresser à qq’un  
+G : du côté de, de la part de, au nom de  
+D : en plus de, tout près de, contre, sur  
τό + Inf : face à l’idée de  
πρός = εἰς, en particulier vers une personne  
πρὸς ἀλλήλους : les uns contre les autres  
πρὸς ὅν : conformément auquel  
πρὸς τὰ ἄλλα : pour le reste  
πρὸς τί ; : pourquoi ?  
πρὸς τούτοις : en outre  
πρὸς τῷ : en plus du fait que, outre que

πρότερον... πρίν +Subj : avant que

πῶς ; : comment, comment se fait-il que ?  
πῶς ἔχεις ; : comment es-tu ?

**X Ρ X**

**X Σ X**

σύν/ξύν +D : avec (qqch, qq’un) ; idée de réunion, d’accompagnement ou d’intensité

**X Τ X**

ταδί : voici

τε (enclitique) : et (se place après le mot coordonné)

τί ; : pourquoi  
τί δαί ; : en quoi donc ? (δαί=δή)

τί οὖν ; : quoi donc

τότε μέν... τότε δέ... : tantôt… tantôt…

**X Υ X**

ὑπέρ :  
+A : au-dessus, contre  
+G : pour, dans l’intérêt de, au-dessus de

ὑπό :   
+A : sous (mouvement)  
+D : sous, en dessous de  
+G : par, sous l’effet de, sous l’action de

**X Φ X**

φέρε : renforce une expression impérative

φεῦ : hélas ! oh !

**X Χ X**

G +χάριν = G +ἕνεκα : à cause de, pour

**X Ψ X**

**X Ω X**

ὤ : oh !

ὦ : ô (devant un vocatif)

ὡς : comme, à tel point, de la façon que, car, parce que, lorsque, au moment où, comment, de quelle façon  
+ Part Fut : pour faire qqch  
ὡς (ἔπος) εἰπεῖν : pour ainsi dire  
+A : vers (personne), environ (nombre)  
+S : le plus possible (ex. : ὡς τάχιστα)  
ὡς ἐπί : comme (on le fait) pour  
ὡς πρός +A : comme à l’intention de

ὡσαύτως καί : ainsi que

ὥσπερ : comme, lorsque, parce que  
ὥσπερ ... οὕτω(ς) : de même que…, de même…  
ὥσπερ εἰκός : comme il était normal, bien entendu

ὥστε (ou ὡς) : de (telle) sorte que  
C + ἤ ὥστε + Ιnf : trop pour faire qqch

# 8. NUMÉRAUX

Mots cardinaux et ordinaux (dont adjectifs multiplicatifs)

Pour les mots variables : indication de la classe de déclinaison (cf. chapitre 4 Adjectifs)

Déclinaison *sui generis*

**X Α X**

ἅπαξ : une seule fois

**X Β X**

**X Γ X**

**X Δ X**

δέκα : dix

δεκάκις : dix fois

δέκατος, η, ον : dixième

δεύτερος, α, ον : deuxième  
ἐκ δευτέρου : en second lieu, une deuxième fois

διακόσιοι, αι, α : deux cents

διακοσιοστός, ή, όν : deux centième

δίς : deux fois, doublement

δισμύριοι, αι, α : vingt mille

δισμυριοστός, ή, όν : vingt millième

δισχιλιοι, αι, α : deux mille

δισχιλιοστός, ή, όν : deux millième

δύο (N, A), δυοῖν (G, D) : deux  
D δυσίν à l’époque classique

δώδεκα : douze

δωδεκάκις : douze fois

δωδέκατος, η, ον : douzième

**X Ε X**

ἑϐδομηκοστός, ή, όν : soixante-dixième

ἕϐδομος, η, ον : septième

ἕϐδομος, η, ον καὶ δέκατος, η, ον : dix-septième

ἑϐδομήκοντα : soixante-dix

εἰκοσάκις : vingt fois

εἴκοσι : vingt

εἰκοστός, ή, όν : vingtième

εἷς, μία, ἕν : un  
A : ἕνα, μιάν, ἕν  
G : ἑνός, μιᾷς, ἑνός  
D : ἑνί, μιᾷς, ἑνί

ἑκατόν : cent (οἱ, αἱ, τὰ)

ἑκατοντάκις : cent fois

ἑκατοστός, ή, όν : centième

ἑκκαίδεκα : seixième

ἕκτος, η, ον : sixième

ἕκτος, η, ον καὶ δέκατος, η, ον : seizième

ἐνακόσιοι, αι, α : neuf cents

ἐνακοσιοστός, ή, όν : neuf centième

ἐνάκις : neuf fois

ἔνατος, η, ον : neuvième

ἔνατος, η, ον καὶ δέκατος, η, ον : dix-neuvième

ἕνδεκα : onze

ἑνδέκατος, η, ον : onzième

ἐνενήκοντα : quatre-vingt-dix

ἐνενηκοστός, ή, όν : quatre-vingt-dixième

ἐννέα : neuf

ἐννεακαίδεκα : dix-neuf

ἕξ : six

ἑξάκις : six fois

ἑξακόσιοι, αι, α : six cents

ἑξακοσιοστός, ή, όν : six centième

ἑξήκοντα : soixante

ἑξηκοστός, ή, όν : soixantième

ἑπτα : sept

ἑπτακαίδεκα : dix-sept

ἑπτάκις : sept fois

ἑπτακόσιοι, αι, α : sept cents

ἑπτακοσιοστός, ή, όν : sept centième

**X Ζ X**

**X Η X**

**X Θ X**

**X Ι X**

**X Κ X**

**X Λ X**

**X Μ X**

μυριάκις : dix-mille fois

μύριοι, αι, α : dix mille

μυριοστός, ή, όν : dix millième

**X Ν X**

**X Ξ X**

**X Ο X**

ὀγδοήκοντα : quatre-vingts

ὀγδοηκοστός, ή, όν : quatre-vingtième

ὄγδοος, όη, οον : huitième

ὄγδοος, η, ον καὶ δέκατος, η, ον : dix-huitième

ὀκτάκις : huit fois

ὀκτακόσιοι, αι, α : huit cents

ὀκτακοσιοστός, ή, όν : huit centième

ὀκτώ : huit

ὀκτωκαίδεκα : dix-huit

**X Π X**

πέμπτος, η, ον : cinquième

πέμπτος, η, ον καὶ δέκατος, η, ον : quinzième

πεντάκις : cinq fois

πεντακόσιοι, αι, α : cinq cents

πεντακοσιοστός, ή, όν : cinq centième

πέντε : cinq

πεντεκαίδεκα : quinze

πεντήκοντα : cinquante

πεντηκοστός, ή, όν : cinquantième

πρῶτος, η, ον : premier

**X Ρ X**

**X Σ X**

**X Τ X**

τέταρτος, η, ον : quatrième

τέταρτος, η, ον καὶ δέκατος, η, ον : quatorzième

τετράκις : quatre fois

τετρακόσιοι, αι, α : quatre cents

τετρακοσιοστός, ή, όν : quatre centième

τετταράκοντα : quarante

τετταρακοστός, ή, όν : quarantième

τέτταρες, ες, α : quatre (N, A)   
G τεττάρων ; D τέτταρσι(ν)

τέτταρες, ες, α  καὶ δέκα : quatorze

τρεῖς, τρία, τρεῖς : trois (N, A)  
G : τριῶν ; D τρισί(ν)

καὶ δέκα : treize

τρίακοντα : trente

τριακόσιοι, αι, α : trois cents

τριακοσιοστός, ή, όν : trois centième

τριακοστός, ή, όν : trentième

τρίς : trois fois

τρίτος, η, ον : troisième

τρίτος, η, ον καὶ δέκατος, η, ον : treizième

**X Υ X**

**X Φ X**

**X Χ X**

χιλιάκις : mille fois

χίλιοι, αι, α : mille

χιλιοστός, ή, όν : millième

**X Ψ X**

**X Ω X**



*Le départ d’Hermès – Raymond SUDRE (1870-1962)*

*Bronze patiné*